



*Dokument s plenarne sjednice*

**A9-0045/2024**

20.2.2024

**\*\*\*|**

# **IZVJEŠĆE**

o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju dodatnih postupovnih pravila provedbe Uredbe (EU) 2016/679  
(COM(2023)0348 – C9-0231/2023 – 2023/0202(COD))

Odbor za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove

Izvjestitelj za mišljenje: Sergey Lagodinsky

### ***Oznake postupaka***

- \* Postupak savjetovanja
- \*\*\* Postupak suglasnosti
- \*\*\*I Redovni zakonodavni postupak (prvo čitanje)
- \*\*\*II Redovni zakonodavni postupak (drugo čitanje)
- \*\*\*III Redovni zakonodavni postupak (treće čitanje)

(Navedeni se postupak temelji na pravnoj osnovi predloženoj u nacrtu akta.)

### ***Izmjene nacrta akta***

#### **Amandmani Parlamenta u obliku dvaju stupaca**

Brisanja su označena **podebljanim kurzivom** u lijevom stupcu. Izmjene su označene **podebljanim kurzivom** u obama stupcima. Novi tekst označen je **podebljanim kurzivom** u desnom stupcu.

U prvom i drugom retku zaglavljva svakog amandmana naznačen je predmetni odломak iz nacrta akta koji se razmatra. Ako se amandman odnosi na postojeći akt koji se želi izmijeniti nacrtom akta, zagлавlje sadrži i treći redak u kojem se navodi postojeći akt te četvrti redak u kojem se navodi odredba akta na koju se izmjena odnosi.

#### **Amandmani Parlamenta u obliku pročišćenog teksta**

Novi dijelovi teksta označuju se **podebljanim kurzivom**. Brisani dijelovi teksta označuju se oznakom █ ili su precrtni. Izmjene se naznačuju tako da se novi tekst označi **podebljanim kurzivom**, a da se zamijenjeni tekst izbriše ili precrta.

Iznimno, izmjene stroga tehničke prirode koje unesu nadležne službe prilikom izrade konačnog teksta ne označuju se.

## **SADRŽAJ**

	<b>Stranica</b>
NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA .....	5
OBRAZLOŽENJE .....	99
PRILOG: SUBJEKTI ILI OSOBE OD KOJIH JE IZVJESTITELJ PRIMIO INFORMACIJE .....	101
MIŠLJENJE ODBORA ZA PRAVNA PITANJA .....	102
POSTUPAK U NADLEŽNOM ODBORU.....	158
POIMENIČNO KONAČNO GLASOVANJE U NADLEŽNOM ODBORU .....	159



## NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA

**o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju dodatnih postupovnih pravila provedbe Uredbe (EU) 2016/679 (COM(2023)0348 – C9-0231/2023 – 2023/0202(COD))**

**(Redovni zakonodavni postupak: prvo čitanje)**

*Europski parlament,*

- uzimajući u obzir Prijedlog Komisije upućen Europskom parlamentu i Vijeću (COM(2023)0348),
  - uzimajući u obzir članak 294. stavak 2. i članak 16. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, u skladu s kojima je Komisija podnijela Prijedlog Parlamentu (C9-0231/2023),
  - uzimajući u obzir članak 294. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,
  - uzimajući u obzir obrazloženo mišljenje Švedskog Parlamenta, podneseno u okviru protokola br. 2 o primjeni načela supsidijarnosti i proporcionalnosti, u kojem se izjavljuje da nacrt zakonodavnog akta nije u skladu s načelom supsidijarnosti,
  - uzimajući u obzir mišljenje Europskog gospodarskog i socijalnog odbora od 13. prosinca 2023.<sup>1</sup>,
  - uzimajući u obzir članak 59. Poslovnika,
  - uzimajući u obzir mišljenje Odbora za pravna pitanja,
  - uzimajući u obzir izvješće Odbora za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove (A9-0045/2024),
1. usvaja sljedeće stajalište u prvom čitanju;
  2. poziva Komisiju da predmet ponovno uputi Parlamentu ako zamijeni, bitno izmijeni ili namjerava bitno izmijeniti svoj Prijedlog;
  3. nalaže svojoj predsjednici da stajalište Parlamenta proslijedi Vijeću, Komisiji i nacionalnim parlamentima.

### Amandman 1

#### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 2.

<sup>1</sup> SL C , , str. (još nije objavljeno u Službenom listu).

*Tekst koji je predložila Komisija*

(2) Kako bi se omogućilo neometano i učinkovito funkcioniranje mehanizma suradnje i rješavanja sporova predviđeno člancima 60. i 65. Uredbe (EU) 2016/679, potrebno je utvrditi pravila o načinima na koje nadzorna tijela vode postupke u prekograničnim slučajevima, a Odbor za vrijeme rješavanja sporova, uključujući rješavanje prekograničnih pritužbi. Zbog toga je potrebno utvrditi i pravila koja se odnose na ostvarivanje prava na saslušanje stranaka pod istragom prije nego što nadzorna tijela i, ovisno o slučaju, Odbor donesu odluke.

*Izmjena*

(2) Kako bi se omogućilo neometano i učinkovito funkcioniranje mehanizma suradnje i rješavanja sporova predviđeno člancima 60. i 65. Uredbe (EU) 2016/679, potrebno je utvrditi pravila o načinima na koje nadzorna tijela vode postupke u prekograničnim slučajevima, a Odbor za vrijeme rješavanja sporova, uključujući rješavanje prekograničnih pritužbi. Zbog toga je potrebno utvrditi i pravila koja se odnose na ostvarivanje prava na saslušanje stranaka prije nego što nadzorna tijela i, ovisno o slučaju, Odbor donesu odluke.

*Stoga je cilj ove Uredbe zaštita prava na dobru upravu utvrđenog u članku 41.*

*Povelje Europske unije o temeljnim pravima („Povelja“). Kako bi se taj cilj postigao, prilikom primjene odredbi ove Uredbe sva tijela za zaštitu podataka trebala bi djelovati na nepristran i nezavisan način te u skladu s vladavinom prava, kako je utvrđeno u članku 2.*

*Ugovora o Europskoj uniji.*

## Amandman 2

**Prijedlog uredbe  
Uvodna izjava 2.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(2a) Ovom Uredbom i Poglavlјem VII. Uredbe (EU) 2016/679 uređuju se samo određeni elementi postupka suradnje i to kada u postupku sudjeluju nadzorna tijela više od jedne države članice. Ova se Uredba ne primjenjuje ako stranka podnese pritužbu izravno vodećem nadzornom tijelu u drugoj državi članici.*

## Amandman 3

**Prijedlog uredbe**  
**Uvodna izjava 2.b (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(2b) Postupovno pravo svake države članice trebalo bi se primjenjivati na nadzorna tijela u onoj mjeri u kojoj se ovom Uredbom ne usklađuje određeno pitanje. Neki su postupovni elementi već uređeni pravom Unije, primjerice horizontalni teret dokazivanja koji snosi voditelj obrade podataka u skladu s člankom 5. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/679. U skladu s prvenstvom prava Unije, nadzorna tijela ne bi smjela primjenjivati nacionalno postupovno pravo ako je ono u suprotnosti s ovom Uredbom i Uredbom (EU) 2016/679. Suradnja među nadzornim tijelima ne bi smjela biti ograničena zbog razlika u nacionalnom postupovnom pravu. Nadzorna tijela koriste sve mogućnosti u skladu s primjenjivim nacionalnim pravom kako bi omogućile strankama u drugoj državi članici da sudjeluju u postupcima. To može uključivati sudjelovanje putem videopoziva, usluge usmenog prevodenja ili općenito dostupna elektronička sredstva komunikacije.*

**Amandman 4**

**Prijedlog uredbe**  
**Uvodna izjava 3.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(3) Pritužbe su ključni izvor informacija za otkrivanje povreda pravila o zaštiti podataka. Utvrđivanje jasnih i učinkovitih postupaka za rješavanje pritužbi u prekograničnim slučajevima nužno je jer pritužbu može rješavati nadzorno tijelo različito od tijela kojem je pritužba podnesena.

(3) Pritužbe su ključni izvor informacija za otkrivanje povreda pravila o zaštiti podataka. Utvrđivanje jasnih i učinkovitih postupaka za rješavanje pritužbi u prekograničnim slučajevima nužno je jer pritužbu može rješavati nadzorno tijelo različito od tijela kojem je pritužba podnesena. *U tu se svrhu preporučuje uspostava učinkovitog mehanizma za komunikaciju među*

*nadzornim tijelima kako bi se olakšala  
brza i sigurna razmjena informacija  
potrebnih za rješavanje pritužbi u skladu s  
pravilima o zaštiti podataka.*

## Amandman 5

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(4) Da bi bila dopuštena, pritužba mora sadržavati **određene specifične** podatke. Stoga, kako bi se podnositeljima pritužbi pomoglo u podnošenju potrebnih činjenica nadzornim tijelima, potrebno je staviti na raspolaganje **obrazac** pritužbe. Informacije navedene u **obrascu** trebale bi biti obvezne samo u slučajevima prekogranične obrade u smislu Uredbe (EU) 2016/679 iako nadzorna tijela mogu koristiti **obrazac** u slučajevima koji se ne odnose na prekograničnu obradu. **Obrazac** se može dostaviti elektroničkim putem ili poštom. **Dostavljanje informacija navedenih u tom obrascu trebalo bi biti uvjet da se pritužba koja se odnosi na prekograničnu obradu smatra pritužbom kako je navedeno u članku 77. Uredbe (EU) 2016/679.** Dodatni podaci ne bi trebali biti potrebni da bi se pritužba smatrala dopuštenom. Nadzornim tijelima trebalo bi olakšati podnošenje pritužbi u elektroničkom obliku prilagođenom korisniku i za osobe s invaliditetom, **pod uvjetom da informacije koje se traže od podnositelja pritužbe odgovaraju informacijama koje se traže u obrascu i da nisu potrebne dodatne informacije da bi se pritužba smatrala dopuštenom.**

*Izmjena*

(4) Da bi bila dopuštena, pritužba mora sadržavati **minimalne** podatke **o navodnoj aktualnoj ili prošloj povredi. Prestanak povrede ne bi smio biti dovoljna osnova za odbijanje pritužbe.** Stoga, kako bi se podnositeljima pritužbi pomoglo u podnošenju potrebnih činjenica nadzornim tijelima, potrebno je staviti na raspolaganje **predložak** pritužbe. Informacije navedene u **predlošku** trebale bi biti obvezne samo u slučajevima prekogranične obrade u smislu Uredbe (EU) 2016/679 iako nadzorna tijela mogu koristiti **taj predložak** u slučajevima koji se ne odnose na prekograničnu obradu. **Informacije** se može dostaviti elektroničkim putem ili poštom. Dodatni podaci ne bi trebali biti potrebni da bi se pritužba smatrala dopuštenom. **Ako pritužba ne ispunjava minimalne zahtjeve, nadzorno tijelo treba je odbaciti i obavijestiti podnositelja pritužbe o informacijama koje nedostaju. Podnositelj pritužbe tada može ponovno podnijeti potpunu pritužbu. Iako podnositelj pritužbe ne bi trebalo biti dužan kontaktirati stranku pod istragom prije podnošenja pritužbe, ako je bio u kontaktu sa strankom pod istragom prije podnošenja pritužbe koja se odnosi na isto pitanje, trebao bi dostaviti svu povezanu komunikaciju.** Nadzornim tijelima trebalo bi olakšati podnošenje pritužbi u elektroničkom obliku prilagođenom korisniku i za osobe s invaliditetom.

## Amandman 6

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 5.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(5) Nadzorna tijela dužna su o pritužbi odlučiti u razumnom roku. Određivanje razumnog roka ovisi o okolnostima pojedinog slučaja, a posebno o njegovu kontekstu, raznim postupovnim radnjama koje poduzima vodeće nadzorno tijelo, ponašanju stranaka za vrijeme postupka i složenosti predmeta.

*Izmjena*

(5) Nadzorna tijela dužna su o pritužbi odlučiti u razumnom roku. Određivanje razumnog roka ovisi o okolnostima pojedinog slučaja, a posebno o njegovu kontekstu, raznim postupovnim radnjama koje poduzima vodeće nadzorno tijelo, ponašanju stranaka za vrijeme postupka i složenosti predmeta. *Članak 6. Europske konvencije o ljudskim pravima (EKLJP) i članci 41. i 47. Povelje zahtijevaju razumno ukupno trajanje postupaka.* *Budući da to uključuje pravne lijekove na temelju članka 78. Uredbe (EU) 2016/679, postupci pred nadzornim tijelima obično ne bi trebali trajati dulje od devet mjeseci, osim u slučaju iznimnih okolnosti. Ovom se Uredbom predviđaju produljenja za kašnjenja ili smetnje koji su izvan kontrole vodećeg nadzornog tijela. U tu bi svrhu trebalo osigurati dostatne financijske i ljudske resurse kako bi se zajamčila pravodobna i učinkovita obrada predmeta koja ne utječe na pravo na dobru upravu.*

## Amandman 7

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 5.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(5a) Izravna interakcija nadzornih tijela država članica i stranaka uređena je nacionalnim postupovnim pravom, u mjeri u kojoj Uredba (EU) 2016/679, ova Uredba ili pravo Unije nemaju prednost. U slučaju neizravne interakcije vodećeg nadzornog tijela sa strankom putem drugog nadzornog tijela, postupovno pravo potonjeg tijela trebalo bi se*

*primjenjivati na svaku izravnu interakciju sa strankom. U skladu s člankom 56. stavkom 6. Uredbe (EU) 2016/679, podnositelj pritužbe ima pravo komunicirati isključivo s nadzornim tijelom kojem je pritužba podnesena. To ne sprečava podnositelja pritužbe da izravno komunicira s drugim nadzornim tijelom, među ostalim vodećim nadzornim tijelom, što može biti učinkovitije.*

## Amandman 8

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 5.b (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(5b) Kako bi se osiguralo ispunjavanje minimalnih zahtjeva pravednih i učinkovitih postupaka u svim prekograničnim slučajevima, među ostalim u državama članicama u kojima ne postoji kodificirano nacionalno postupovno pravo, Uredbom se uspostavljuju izravno primjenjiva pravila na temelju članka 41. Povelje.*

## Amandman 9

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 5.c (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(5c) Trebalo bi biti moguće, u skladu s nacionalnim postupovnim pravom primjenjivim na nadzorno tijelo s kojim stranka izravno komunicira, primijeniti strogo nužna i razmjerna ograničenja u vezi s otkrivanjem ili dalnjom upotrebom pravno zaštićenih informacija, kao što su osobni podaci ili poslovne tajne zaštićene Direktivom (EU) 2016/943<sup>1a</sup>. To bi moglo uključivati interna razmatranja i donošenje odluka tijela. Trebalo bi*

*primijeniti najmanje nametljive mjere, kao što je ograničenje uporabe informacija ili zatamnjivanje informacija. Stranke bi uvijek trebale biti obaviještene o tome da su im informacije uskraćene i zašto.*

---

*<sup>1a</sup> Direktiva (EU) 2016/943 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti neotkrivenih znanja i iskustva te poslovnih informacija (poslovne tajne) od nezakonitog pribavljanja, korištenja i otkrivanja (SL L 157, 15.6.2016., str. 1., ELI: <https://eur-lex.europa.eu/eli/dir/2016/943/oj>).*

## Amandman 10

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 5.d (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(5d) Vodeće nadzorno tijelo vodi slučaj u skladu s ovom Uredbom, Uredbom (EU) 2016/679 i svojim nacionalnim postupovnim pravom, uz punu suradnju s drugim nadzornim tijelima, u duhu zajedničkog razumijevanja i povjerenja. Druga nadzorna tijela trebala bi vodećem nadzornom tijelu pružiti sve relevantne informacije i svoja stajališta. Vodeće nadzorno tijelo trebalo bi strukturirati slučaj na učinkovit i svrsishodan način, u potpunosti uzimajući u obzir stajališta drugih nadzornih tijela. Istodobno, postupak bi trebao biti u skladu s Uredbom (EU) 2016/679, posebno struktura za rješavanje sporova na jednom mjestu i nadležnosti vodećeg nadzornog tijela.*

## Amandman 11

**Prijedlog uredbe  
Uvodna izjava 5.e (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(5e) Nadzorna tijela također mogu pokrenuti dodatne postupke, na primjer u slučaju sustavnih ili opetovanih povreda. To, međutim, ne bi smjelo dovesti do ometanja prava stranaka.*

**Amandman 12**

**Prijedlog uredbe  
Uvodna izjava 5.f (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(5f) Povrede se mogu odnositi na prava više ispitanika, stoga će dokaze iz postupaka možda biti potrebno upotrijebiti u drugim postupcima radi djelotvornosti postupka i dosljednog donošenja odluka. Radi objektivne procjene iznosa nematerijalne štete na temelju prosječnog ispitanika, građanski sudovi mogu imati koristi od utvrđenih činjenica i dokaza pri odlučivanju o pritužbi skladu s člankom 82. Uredbe (EU) 2016/679.*

**Amandman 13**

**Prijedlog uredbe  
Uvodna izjava 5.g (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(5g) Svako nadzorno tijelo trebalo bi utvrditi jedan ili više jezika koje prihvaca za dolazne informacije drugih nadzornih tijela. Trebalo bi utvrditi i dodatni zajednički „jezik suradnje” koji sva nadzorna tijela moraju prihvati za dolazne i odlazne informacije. U slučaju pravnih lijekova, nadzorno tijelo protiv kojeg se podnosi pravni lijek trebalo bi*

*imati dužnost prevesti sve relevantne dokumente na prihvaćene jezike.*

## Amandman 14

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 6.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(6) Svaku pritužbu koju nadzorno tijelo obrađuje u skladu s člankom 57. stavkom 1. točkom (f) Uredbe (EU) 2016/679 potrebno je temeljito i u odgovarajućoj mjeri istražiti te pritom imati na umu da svaka upotreba ovlasti nadzornog tijela mora biti **primjerena, nužna i razmjerna** radi osiguravanja usklađenosti s Uredbom (EU) 2016/679. **Diskrečijsko je pravo svakog nadležnog tijela da odluči u kojoj mjeri treba istražiti pritužbu.** Pri procjeni odgovarajućeg opsega istrage nadzorna tijela trebala bi nastojati pronaći zadovoljavajuće rješenje za podnositelja pritužbe, koje **ne mora nužno podrazumijevati iscrpnu** istragu svih **mogućih** pravnih i činjeničnih elemenata koji proizlaze iz pritužbe, **ali koje predstavlja učinkovito i** brzo pravno sredstvo za podnositelja pritužbe. **Procjena opsega potrebnih istražnih mjera mogla bi se temeljiti na težini navodne povrede, njezinoj sustavnosti ili repetitivnosti ili činjenici, ovisno o slučaju, da je i podnositelj pritužbe iskoristio svoja prava zajamčena člankom 79. Uredbe (EU) 2016/679.**

*Izmjena*

(6) Svaku pritužbu koju nadzorno tijelo obrađuje u skladu s člankom 57. stavkom 1. točkom (f) Uredbe (EU) 2016/679 potrebno je temeljito i u odgovarajućoj mjeri istražiti te pritom imati na umu da svaka upotreba ovlasti nadzornog tijela mora biti **djelotvorna, razmjerna i odvraćajuća** radi osiguravanja usklađenosti s Uredbom (EU) 2016/679. Pri procjeni odgovarajućeg opsega istrage nadzorna tijela trebala bi nastojati pronaći zadovoljavajuće rješenje za podnositelja pritužbe, koje **podrazumijeva** istragu svih **relevantnih** pravnih i činjeničnih elemenata koji proizlaze iz pritužbe, **kako bi se mogle zajednički donositi odluke te brzo pružiti učinkovito** pravno sredstvo za podnositelja pritužbe. **Ne dovodeći u pitanje potrebu da se podnositelju pritužbe omogući zadovoljavajuće rješenje u kratkom roku, nadzorna tijela trebala bi, u mjeri koju smatraju zadovoljavajućom, istražiti ukazuje li pritužba na ozbiljnija ili sustavna kršenja. Planiranje postupka važno je za osiguravanje brzog rezultata.** **Nadzorna tijela ne bi se smjela pozivati na prava zajamčena člankom 79. Uredbe (EU) 2016/679 kao razlog za ograničavanje istrage pritužbe. Kako bi se osigurala usklađenost s člankom 47. Povelje, rješavanje pritužbe uvijek bi trebalo dovesti do odluke na koju se može žaliti. Osim u slučaju kada je pritužba povučena, pritužbe se ne bi smjele moći zaključiti ili na neki drugi način prekinuti bez odluke koja se može podnijeti na sudsko preispitivanje.**

## Amandman 15

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 7.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(7) Vodeće nadzorno tijelo trebalo bi *nadzornom tijelu kojem je pritužba podnesena dostaviti potrebne informacije o napretku istrage kako bi se podnositelju pritužbe dostavile ažurirane informacije.*

*Izmjena*

(7) Vodeće nadzorno tijelo trebalo bi *nadzornim tijelima omogućiti trenutačan daljinski uvid u zajednički spis predmeta koji sadrži sve dokumente relevantne za predmet, uključujući sve interne ili povjerljive informacije, kao i prijevod svih dokumenata na jezik suradnje. Osim toga, vodeće nadzorno tijelo trebalo bi aktivno obavještavati druga nadzorna tijela o velikim promjenama koje mogu zahtijevati neposredno djelovanje ili veću pozornost. Također je nužno utvrditi jasne i učinkovite postupke za rješavanje pritužbi u prekograničnim slučajevima jer pritužbu može rješavati nadzorno tijelo različito od tijela kojem je pritužba podnesena.*

## Amandman 16

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 8.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(8) Nadležno nadzorno tijelo treba *podnositelju pritužbe* omogućiti uvid u dokumente *na temelju kojih je nadzorno tijelo donijelo preliminarni zaključak o potpunom ili djelomičnom odbacivanju pritužbe.*

*Izmjena*

(8) Nadležno nadzorno tijelo treba *strankama* omogućiti *daljinski uvid u zajednički spis predmeta, ali u određenim okolnostima može to pravo na uvid ograničiti. Takav uvid trebao bi omogućiti primjenu učinkovitog pravnog lijeka u skladu s člankom 47. Povelje EU-a.*

## Amandman 17

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 9.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(9) Kako bi brzo okončala povrede Uredbe (EU) 2016/679 i podnositeljima pritužbi pružila brzo rješenje, nadzorna tijela trebala bi nastojati, prema potrebi, **sporazumno** riješiti pritužbe. Činjenica da je pojedinačna pritužba riješena sporazumno ne sprečava nadležno nadzorno tijelo da pokrene postupak po službenoj dužnosti, na primjer u slučaju sustavnih ili opetovanih povreda Uredbe (EU) 2016/679.

*Izmjena*

(9) Kako bi brzo okončala povrede Uredbe (EU) 2016/679 i podnositeljima pritužbi pružila brzo rješenje, nadzorna tijela trebala bi **moći** nastojati, prema potrebi, riješiti pritužbe **sporazumnim rješenjem među strankama**. Nadzorna tijela rješavanje pritužbe ne bi smjela uvjetovati sudjelovanjem u postupku sporazumnog rješenja. Rješenja bi trebala biti u obliku ugovora između stranaka prema primjenjivom zakonu, ali bi trebala obvezivati tijela. Činjenica da je pojedinačna pritužba riješena sporazumno ne sprečava nadležno nadzorno tijelo da pokrene postupak po službenoj dužnosti, na primjer u slučaju sustavnih ili opetovanih povreda Uredbe (EU) 2016/679. **Međutim, takva mogućnost po službenoj dužnosti ne bi se smjela upotrijebiti za odgodu donošenja odluka o pritužbama.**

## Amandman 18

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 10.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(10) Kako bi se zajamčilo učinkovito funkcioniranje mehanizama suradnje i konzistentnosti iz poglavlja VII. Uredbe (EU) 2016/679, važno je da se prekogranični slučajevi rješavaju pravodobno i u skladu s duhom iskrene i učinkovite suradnje na kojoj se temelji članak 60. Uredbe (EU) 2016/679. Vodeće nadzorno tijelo trebalo bi izvršavati svoju nadležnost u okviru bliske suradnje s drugim predmetnim nadzornim tijelima. Jednako tako, predmetna nadzorna tijela trebala bi se u ranoj fazi aktivno uključiti u istragu radi postizanja konsenzusa i potpuno iskoristiti alate predviđene

*Izmjena*

(10) Kako bi se zajamčilo učinkovito funkcioniranje mehanizama suradnje i konzistentnosti iz poglavlja VII. Uredbe (EU) 2016/679, važno je da se prekogranični slučajevi rješavaju pravodobno i u skladu s duhom iskrene i učinkovite suradnje na kojoj se temelji članak 60. Uredbe (EU) 2016/679. Vodeće nadzorno tijelo trebalo bi izvršavati svoju nadležnost u okviru bliske suradnje s drugim predmetnim nadzornim tijelima. Jednako tako, predmetna nadzorna tijela trebala bi se u ranoj fazi aktivno uključiti u istragu radi postizanja konsenzusa i potpuno iskoristiti alate predviđene Uredbom (EU) 2016/679. **To bi trebalo biti**

Uredbom (EU) 2016/679.

*u skladu s „jedinstvenim mehanizmom” iz Uredbe (EU) 2016/679 i, prema potrebi, jamčiti nediskriminirajuće postupanje prema strankama, pravnu sigurnost i neovisnost u donošenju odluka nadzornih tijela.*

## Amandman 19

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 11.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(11) Osobito je važno da nadzorna tijela postignu konsenzus o ključnim aspektima *istrage što prije i prije priopćavanja optužbi strankama pod istragom* i donošenja nacrta odluke iz članka 60. Uredbe (EU) 2016/679, čime se smanjuje broj predmeta koji se upućuju na mehanizam za rješavanje sporova iz članka 65. Uredbe (EU) 2016/679 i u konačnici brzo rješavaju prekogranični slučajevi.

*Izmjena*

(11) Osobito je važno da nadzorna tijela postignu konsenzus o ključnim aspektima *predmeta putem sažetka ključnih pitanja i komentara na taj sažetak što prije i prije* donošenja nacrta odluke iz članka 60. Uredbe (EU) 2016/679, čime se smanjuje broj predmeta koji se upućuju na mehanizam za rješavanje sporova iz članka 65. Uredbe (EU) 2016/679 i u konačnici brzo rješavaju prekogranični slučajevi.

## Amandman 20

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 12.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(12) Suradnja između nadzornih tijela trebala bi se temeljiti na otvorenom dijalogu koji predmetnim nadzornim tijelima omogućuje da značajno utječu na tijek istrage razmjenom svojih iskustava i stajališta s vodećim nadzornim tijelom, *uz poštovanje diskrecijskog prava* koje *uživa svako nadzorno tijelo, među ostalim pri procjeni odgovarajućeg opsega za istraživanje slučaja i različitih tradicija država članica. Zbog toga bi* vodeće nadzorno tijelo trebalo *predmetnim nadzornim tijelima dostaviti* sažetak

*Izmjena*

(12) Suradnja između nadzornih tijela trebala bi se temeljiti na otvorenom dijalogu koji predmetnim nadzornim tijelima omogućuje da značajno utječu na tijek istrage razmjenom svojih iskustava i stajališta s vodećim nadzornim tijelom. *Nadzorno tijelo kojem je pritužba podnesena ili koje zahtijeva djelovanje po službenoj dužnosti može vodećem nadzornom tijelu dostaviti sažetak ključnih pitanja i izložiti svoje preliminarno stajalište o glavnim pitanjima u istrazi. Vodeće nadzorno tijelo*

*ključnih pitanja i izložiti svoje preliminarno stajalište o glavnim pitanjima u istrazi.* Trebalo bi ga dostaviti dovoljno rano kako bi se predmetna nadzorna tijela učinkovito uključila, ali u fazi u kojoj su stajališta vodećeg nadzornog tijela o slučaju dovoljno zrela. Predmetna nadzorna tijela trebala bi imati priliku dostaviti svoje komentare o brojnim pitanjima, kao što su opseg istrage i utvrđivanje složenih činjeničnih i pravnih procjena. Budući da opseg istrage određuje pitanja za koja je propisana istraga vodećeg nadzornog tijela, nadzorna tijela trebala bi što prije nastojati postići konsenzus o opsegu istrage.

*trebalo bi sastaviti konačni sažetak ključnih pitanja.* Sažetak ključnih pitanja trebao bi biti dio zajedničkog spisa predmeta i trebao bi biti promjenjivi dokument koji vodeće nadzorno tijelo ažurira tijekom postupka. Trebalo bi ga dostaviti dovoljno rano kako bi se predmetna nadzorna tijela učinkovito uključila. Predmetna nadzorna tijela trebala bi imati priliku dostaviti svoje komentare o svakoj izmjeni sažetka ključnih pitanja. Nadzorna tijela trebala bi imati mogućnost pokrenuti spor s Odborom. Nadzorna tijela trebala bi što prije nastojati postići konsenzus o opsegu istrage.

## Amandman 21

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 13.

#### Tekst koji je predložila Komisija

(13) U interesu učinkovite uključive suradnje između svih predmetnih nadzornih tijela i vodećeg nadzornog tijela, *primjedbe predmetnih nadzornih tijela trebale* bi biti sažete i formulirane dovoljno jasno i precizno kako bi bile lako razumljive svim nadzornim tijelima. Pravne argumente trebalo bi strukturirati s obzirom na dio sažetka ključnih pitanja na koji se odnose. *Komentari predmetnih nadzornih tijela mogu se dopuniti dodatnim dokumentima. Međutim, samo upućivanje na dopunske dokumente u primjedbama predmetnog nadzornog tijela ne može nadomjestiti nedostatak bitnih pravnih ili činjeničnih argumenata koji bi trebali biti navedeni u primjedbama. Osnovni pravni i činjenični elementi na koje se poziva u tim dokumentima trebali bi biti naznačeni, barem sažeto, dosljedno i razumljivo u samoj primjedbi.*

#### Izmjena

(13) U interesu učinkovite uključive suradnje između svih predmetnih nadzornih tijela i vodećeg nadzornog tijela, *svi dokumenti koje su podnijela predmetna nadzorna tijela i stranke trebali* bi biti sažeti i formulirani dovoljno jasno i precizno kako bi bili lako razumljivi svim nadzornim tijelima. *Nadzorna tijela stoga mogu ograničiti duljinu podnesaka stranaka.* Pravne argumente trebalo bi strukturirati s obzirom na dio sažetka ključnih pitanja na koji se odnose. .

## Amandman 22

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 14.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(14) Slučajevi koji nisu sporni ne iziskuju opsežnu raspravu između nadzornih tijela kako bi se postigao konsenzus i stoga bi se mogli brže rješavati. Ako nijedno od predmetnih nadzornih tijela ne iznese primjedbe na sažetak ključnih pitanja, vodeće nadzorno tijelo trebalo bi u roku od **devet mjeseci priopćiti preliminarne nalaze predvidene člankom 14.**

*Izmjena*

(14) Slučajevi koji nisu sporni (**izvanparnični predmeti**) ne iziskuju opsežnu raspravu između nadzornih tijela kako bi se postigao konsenzus i stoga bi se mogli brže rješavati. Ako nijedno od predmetnih nadzornih tijela ne iznese primjedbe na sažetak ključnih pitanja, vodeće nadzorno tijelo trebalo bi u roku od **tri mjeseca od primitka primjedbi dostaviti nacrt odluke.**

## Amandman 23

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 15.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(15) Za postizanje konsenzusa u duhu iskrene i učinkovite suradnje nadzorna tijela trebala bi iskoristiti sva potrebna sredstva. Stoga, ako postoji razilaženje u mišljenjima između predmetnih nadzornih tijela i vodećeg nadzornog tijela **u o opsegu istrage koja se temelji na pritužbi, uključujući odredbe Uredbe (EU) 2016/679, čija će se povreda istraživati, ili ako se primjedbe predmetnih nadzornih tijela odnose na važnu promjenu u složenoj pravnoj ili tehnološkoj procjeni, predmetno tijelo trebalo bi koristiti alate predviđene člancima 61. i 62. Uredbe (EU) 2016/679.**

*Izmjena*

(15) Za postizanje konsenzusa u duhu iskrene i učinkovite suradnje nadzorna tijela trebala bi iskoristiti sva potrebna sredstva. Stoga, ako postoji razilaženje u mišljenjima između predmetnih nadzornih tijela i vodećeg nadzornog tijela o opsegu **ili postupovnim pitanjima slučaja, nadzorna tijela trebala bi brzo iznijeti to pitanje Odboru. Odbor bi trebao donijeti potrebne postupovne odluke. Odbor i nadzorna tijela trebali bi nastojati dovršiti postupke u tijeku što je prije moguće. Vodeće nadzorno tijelo ili jedno od predmetnih nadzornih tijela trebalo moći zatražiti hitnu obvezujuću odluku Odbora bez podnošenja zahtjeva iz članaka 61. i 62.**

## Amandman 24

**Prijedlog uredbe  
Uvodna izjava 16.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(16) Ako korištenje tih alata ne omogući nadzornim tijelima postizanje konsenzusa o opsegu istrage koja se temelji na pritužbi, vodeće nadzorno tijelo trebalo bi zatražiti hitnu obvezujuću odluku Odbora u skladu s člankom 66. stavkom 3. Uredbe (EU) 2016/679. U tu svrhu trebalo bi pretpostaviti zahtjev hitnosti. Vodeće nadzorno tijelo trebalo bi za potrebe preliminarnih nalaza izvući odgovarajuće zaključke iz hitne obvezujuće odluke Odbora. Hitna obvezujuća odluka Odbora ne može prejudicirati ishod istrage vodećeg nadzornog tijela ili učinkovitost prava stranaka pod istragom na saslušanje. Posebno, Odbor ne bi trebao na vlastitu inicijativu proširivati opseg istrage.*

*Briše se.*

**Amandman 25**

**Prijedlog uredbe  
Uvodna izjava 17.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(17) Da bi podnositelj pritužbe mogao ostvariti pravo na učinkovit pravni lijek u skladu s člankom 78. Uredbe (EU) 2016/679, nadzorno tijelo koje potpuno ili djelomično odbacuje pritužbu trebalo bi to učiniti odlukom koja se može pobijati na nacionalnom sudu.*

*(17) Da bi podnositelj pritužbe mogao ostvariti pravo na učinkovit pravni lijek u skladu s člankom 78. Uredbe (EU) 2016/679, rješavanje pritužbe trebalo bi uvijek dovoditi do odluke koja se može pobijati na nacionalnom sudu.*

**Amandman 26**

**Prijedlog uredbe  
Uvodna izjava 18.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(18) Podnositelji pritužbi trebali bi prije donošenja odluke koja na njih negativno utječe imati priliku izraziti svoja stajališta.**  
*Stoga bi u slučaju potpunog ili djelomičnog odbacivanja pritužbe u prekograničnom slučaju podnositelj pritužbe trebao imati priliku iznijeti svoja stajališta prije podnošenja nacrta odluke na temelju članka 60. stavka 3. Uredbe (EU) 2016/679, revidiranog nacrta odluke na temelju članka 60. stavka 4. Uredbe (EU) 2016/679 ili obvezujuće odluke Odbora na temelju članka 65. stavka 1. točke (a) Uredbe (EU) 2016/679.  
Podnositelj pritužbe može zatražiti uvid u verziju dokumenata koja nije povjerljiva na kojima se temelji odluka o potpunom ili djelomičnom odbacivanju pritužbe.*

*Briše se.*

## Amandman 27

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 19.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(19) Potrebno je razjasniti podjelu odgovornosti između vodećeg nadzornog tijela i nadzornog tijela kojem je pritužba podnesena u slučaju odbacivanja pritužbe u prekograničnom slučaju. Kao kontaktna točka za podnositelja pritužbe za vrijeme istrage, nadzorno tijelo kojem je pritužba podnesena trebalo bi **pribaviti mišljenje podnositelja pritužbe o predloženom odbacivanju pritužbe i trebalo bi** biti odgovorno za svu komunikaciju s podnositeljem pritužbe. Svu tu komunikaciju trebalo bi podijeliti s vodećim nadzornim tijelom. Budući da je na temelju članka 60. stavaka 8. i 9. Uredbe (EU) 2016/679 nadzorno tijelo kojem je pritužba podnesena zaduženo za donošenje konačne odluke o odbacivanju pritužbe, **to bi** nadzorno tijelo trebalo **biti**

(19) Potrebno je razjasniti podjelu odgovornosti između vodećeg nadzornog tijela i nadzornog tijela kojem je pritužba podnesena u slučaju odbacivanja pritužbe u prekograničnom slučaju. Kao kontaktna točka za podnositelja pritužbe za vrijeme istrage, nadzorno tijelo kojem je pritužba podnesena trebalo bi biti odgovorno za svu komunikaciju s podnositeljem pritužbe. Svu tu komunikaciju trebalo bi podijeliti s vodećim nadzornim tijelom. Budući da je na temelju članka 60. stavaka 8. i 9. Uredbe (EU) 2016/679 nadzorno tijelo kojem je pritužba podnesena zaduženo za donošenje konačne odluke o odbacivanju pritužbe, **koja mora biti u skladu s njegovim nacionalnim postupovnim pravom, vodeće** nadzorno tijelo trebalo **bi uključiti i to nadzorno tijelo u izradu**

**zaduženo i za** izradu nacrta odluke iz članka 60. stavka 3. Uredbe (EU) 2016/679.

nacrta odluke iz članka 60. stavka 3. *i svaku konačnu odluku iz članka 60. stavaka od 7. do 9.* Uredbe (EU) 2016/679.

## Amandman 28

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 21.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(21) Kako bi se učinkovito zaštitilo pravo na dobru upravu i pravo na obranu iz Povelje *Europske unije o temeljnim pravima* („Povelja”), uključujući pravo svake osobe na saslušanje prije poduzimanja svake pojedinačne mjere koja bi na nju negativno utjecala, važno je predvidjeti jasna pravila o ostvarivanju tog prava **za sve strane uključene u predmet. Svaka stranka ima pravo odbiti pravo na saslušanje.**

*Izmjena*

(21) Kako bi se učinkovito zaštitilo pravo na dobru upravu i pravo na obranu iz Povelje, uključujući pravo svake osobe na saslušanje prije poduzimanja svake pojedinačne mjere koja bi na nju negativno utjecala, važno je predvidjeti jasna pravila o ostvarivanju tog prava **za sve strane uključene u predmet. Svaka stranka ima pravo odbiti pravo na saslušanje.**

## Amandman 29

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 22.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(22) Pravilima o upravnom postupku koja primjenjuju nadzorna tijela pri provedbi Uredbe (EU) 2016/679 trebalo bi se omogućiti da stranke **pod istragom učinkovito** iznesu svoja stajališta o istinitosti i relevantnosti činjenica, prigovora i okolnosti koje je iznijelo nadzorno tijelo za vrijeme postupka, čime im je omogućeno da ostvare pravo na obranu. Preliminarnim nalazima utvrđuje se preliminarno stajalište o navodnoj povedi Uredbe (EU) 2016/679 nakon istrage. Oni su stoga bitno postupovno jamstvo kojim se osigurava poštovanje prava na saslušanje. Stranke **pod istragom** trebale **bi** dobiti dokumente koji su im potrebni za **učinkovitu obranu i dostavu** primjedbi na **optužbe koje im se stavljaju**

*Izmjena*

(22) Pravilima o upravnom postupku koja primjenjuju nadzorna tijela pri provedbi Uredbe (EU) 2016/679 trebalo bi se omogućiti da stranke **stvarno imaju pravo na saslušanje i priliku da** iznesu svoja stajališta o istinitosti i relevantnosti činjenica, prigovora i okolnosti koje je iznijelo nadzorno tijelo za vrijeme postupka, čime im je omogućeno da ostvare pravo na obranu. Preliminarnim nalazima utvrđuje se preliminarno stajalište o navodnoj povedi Uredbe (EU) 2016/679 nakon istrage. Oni su stoga bitno postupovno jamstvo kojim se osigurava poštovanje prava na saslušanje. Stranke **bi** trebale dobiti **sve nužne** dokumente koji su im potrebni za **učinkovito iznošenje** primjedbi **o pitanjima koja se odnose** na

na *teret*, omogućivanjem uvida u *upravni* spis.

*istragu*, omogućivanjem uvida u spis *predmeta*.

## Amandman 30

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 23.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(23) *Preliminarni nalazi određuju opseg istrage, a tako i opseg svake buduće konačne odluke (ovisno o slučaju, donesene na temelju obvezujuće odluke koju je izdao Odbor u skladu s člankom 65. stavkom 1. točkom (a) Uredbe (EU) 2016/679), koja može biti upućena voditeljima ili izvršiteljima obrade.* Preliminarni nalazi trebali bi biti formulirani tako da su, iako sažeti, dovoljno jasni da omoguće strankama *pod istragom* da pravilno utvrde prirodu navodne povrede Uredbe (EU) 2016/679. Obveza davanja strankama *pod istragom* svih informacija potrebnih *kako bi se moglo primjereno obraniti* ispunjena je ako se u konačnoj odluci *ne tvrdi da su stranke pod istragom počinile povrede osim povreda navedenih u preliminarnim nalazima i ako se uzimaju u obzir samo činjenice o kojima su stranke pod istragom imale priliku iznijeti svoja stajališta.* Međutim, konačna odluka vodećeg nadzornog tijela ne mora nužno biti kopija preliminarnih nalaza. Vodećem nadzornom tijelu trebalo bi dopustiti da u konačnoj odluci uzme u obzir odgovore stranaka *pod istragom* na preliminarne nalaze i, prema potrebi, revidirani nacrt odluke na temelju članka 60. stavka 5. Uredbe (EU) 2016/679, te odluku *iz članka 65. stavka 1. točke (a)* kojom se rješava spor između nadzornih tijela. Vodeće nadzorno tijelo trebalo bi moći provesti vlastitu procjenu činjenica i pravnih kvalifikacija koje su iznijele stranke *pod istragom* kako bi ili odustalo od prigovora ako nadzorno tijelo utvrdi da su neutemeljeni ili upotpunilo i preinačilo svoju činjeničnu i pravnu argumentaciju u prilog prigovorima koje uzima u obzir.

*Izmjena*

(23) Preliminarni nalazi trebali bi biti formulirani tako da su, iako sažeti, dovoljno jasni da omoguće strankama da pravilno utvrde prirodu navodne povrede Uredbe (EU) 2016/679. Obveza davanja strankama svih informacija potrebnih *da im se omogući saslušanje* ispunjena je ako se u konačnoj odluci uzimaju u obzir samo činjenice o kojima su stranke imale priliku iznijeti svoja stajališta. Međutim, konačna odluka vodećeg nadzornog tijela ne mora nužno biti kopija preliminarnih nalaza. Vodećem nadzornom tijelu trebalo bi dopustiti da u konačnoj odluci uzme u obzir odgovore stranaka na preliminarne nalaze i, prema potrebi, revidirani nacrt odluke na temelju članka 60. stavka 5. Uredbe (EU) 2016/679, te odluku *Odbora* kojom se rješava spor između nadzornih tijela *u skladu s člankom 65. stavkom 1. točkom (a) te uredbe.* Vodeće nadzorno tijelo trebalo bi moći provesti vlastitu procjenu činjenica i pravnih kvalifikacija koje su iznijele stranke kako bi ili odustalo od prigovora ako nadzorno tijelo utvrdi da su neutemeljeni ili upotpunilo i preinačilo svoju činjeničnu i pravnu argumentaciju u prilog prigovorima koje uzima u obzir.

preinačilo svoju činjeničnu i pravnu argumentaciju u prilog prigovorima koje uzima u obzir. *Na primjer, uzimanje u obzir argumenta koji je stranka pod istragom iznijela za vrijeme upravnog postupka, a da joj nije dana prilika da prije donošenja konačne odluke u tom pogledu izrazi mišljenje, ne može sama po sebi predstavljati povredu prava na obranu.*

### Amandman 31

#### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 24.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(24) Stranke *pod istragom* trebale *bi* imati pravo na saslušanje prije podnošenja revidiranog nacrta odluke na temelju članka 60. stavka 5. Uredbe (EU) 2016/679 ili donošenja obvezujuće odluke Odbora u skladu s člankom 65. stavkom 1. točkom (a) Uredbe (EU) 2016/679.

*Izmjena*

(24) Stranke *bi* trebale imati pravo na saslušanje *u odgovarajućim fazama postupka, a posebno* prije podnošenja revidiranog nacrta odluke na temelju članka 60. stavka 5. Uredbe (EU) 2016/679 ili donošenja obvezujuće odluke Odbora u skladu s člankom 65. stavkom 1. točkom (a) Uredbe (EU) 2016/679.

### Amandman 32

#### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 25.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(25) Podnositeljima pritužbi trebalo bi omogućiti da sudjeluju u postupcima koje je pokrenulo nadzorno tijelo radi utvrđivanja ili razjašnjavanja pitanja povezanih s mogućom povredom Uredbe (EU) 2016/679. Činjenica da je nadzorno tijelo već pokrenulo istragu o predmetu pritužbe ili će se pritužbom baviti u istrazi pokrenutoj po službenoj dužnosti nakon primitka pritužbe ne sprečava kvalifikaciju ispitanika kao podnositelja pritužbe.

*Međutim, istraga nadzornog tijela o*

*Izmjena*

(25) Podnositeljima pritužbi trebalo bi omogućiti da sudjeluju u postupcima koje je pokrenulo nadzorno tijelo radi utvrđivanja ili razjašnjavanja pitanja povezanih s mogućom povredom Uredbe (EU) 2016/679. Činjenica da je nadzorno tijelo već pokrenulo istragu o predmetu pritužbe ili će se pritužbom baviti u istrazi pokrenutoj po službenoj dužnosti nakon primitka pritužbe ne sprečava kvalifikaciju ispitanika kao podnositelja pritužbe.

*mogućoj povredi Uredbe (EU) 2016/679 koju počini voditelj ili izvršitelj obrade ne čini kontradiktorni postupak između podnositelja pritužbe i stranaka pod istragom. Riječ je o postupku koji je pokrenulo nadzorno tijelo, na vlastitu inicijativu ili na temelju pritužbe, pri ispunjavanju svojih zadaća na temelju članka 57. stavka 1. Uredbe (EU) 2016/679. Stranke pod istragom i podnositelj pritužbe stoga nisu u jednakoj postupovnoj situaciji i potonji se ne može pozvati na pravo na pošteno saslušanje ako odluka ne utječe negativno na njegov pravni položaj. Uključivanje podnositelja pritužbe u postupak protiv stranaka pod istragom ne smije ugroziti pravo tih stranaka na saslušanje.*

### Amandman 33

#### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 25.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(25a) Neovisno o činjenici da se stranke pod istragom i podnositelj pritužbe ne nalaze u istom položaju u postupku, u određenim okolnostima podnositelji pritužbe mogu imati mogućnost tijekom istrage iznijeti argumente i dokaze koji mogu pridonijeti tijeku istrage. To bi osobito bile okolnosti u kojima neprofitno tijelo, organizacija ili udruženje podnese pritužbu u ime ispitanika ili na vlastitu inicijativu u skladu s člankom 80. Uredbe (EU) 2016/679. Nadzorna tijela trebala bi omogućiti saslušanje takvih podnositelja pritužbi u svim fazama istrage, uključujući istrage po službenoj dužnosti, a pritom očuvati njihovu neovisnost.*

### Amandman 34

**Prijedlog uredbe**  
**Uvodna izjava 26.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(26) Podnositelji pritužbe trebali bi moći podnosići pisana stajališta o preliminarnim nalazima. Oni, međutim, ne smiju imati pristup poslovnim tajnama ili ostalim povjerljivim informacijama drugih stranaka uključenih u postupak. Podnositelji pritužbe ne bi trebali imati opći pristup upravnom spisu.**

*Briše se.*

**Amandman 35**

**Prijedlog uredbe**  
**Uvodna izjava 27.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(27) Pri utvrđivanju rokova *u kojima stranke pod istragom i podnositelji pritužbi* moraju iznijeti svoja stajališta o preliminarnim nalazima, nadzorna tijela trebala bi uzeti u obzir složenost pitanja postavljenih u preliminarnim nalazima *kako bi osigurala da stranke* pod istragom i *podnositelji* pritužbi imaju dovoljno mogućnosti da smisleno iznesu svoja stajališta o postavljenim pitanjima.**

**(27) Pri utvrđivanju rokova *i ograničavanju duljine podnesaka u kojima stranke* moraju iznijeti svoja stajališta o preliminarnim nalazima, nadzorna tijela trebala bi uzeti u obzir složenost pitanja postavljenih u preliminarnim nalazima, *kao i sposobnost stranaka* pod istragom i *podnositelja pritužbi da odgovore, kako bi osigurala da stranke* imaju dovoljno mogućnosti da smisleno iznesu svoja stajališta o postavljenim pitanjima. *Međutim, to ne bi smjelo dovesti do neprimjereno dugih postupaka.***

**Amandman 36**

**Prijedlog uredbe**  
**Uvodna izjava 28.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(28) Razmjena stajališta prije donošenja nacrt-a odluke podrazumijeva otvoreni dijalog i opsežnu razmjenu**

*Briše se.*

*stajališta pri čemu bi nadzorna tijela trebala dati sve od sebe da postignu konsenzus o nastavku istrage. S druge strane, do neslaganja izraženog u relevantnim i obrazloženim prigovorima u skladu s člankom 60. stavkom 4. Uredbe (EU) 2016/679, zbog kojeg se povećava mogućnost za rješavanje sporova između nadzornih tijela na temelju članka 65. Uredbe (EU) 2016/679 i odgada donošenje konačne odluke nadležnog nadzornog tijela, trebalo bi doći u iznimnom slučaju neuspjeha nadzornih tijela da postignu konsenzus i ako je potrebno osigurati dosljedno tumačenje Uredbe (EU) 2016/679. Te bi prigovore trebalo koristiti umjereno kad su pitanja dosljedne provedbe Uredbe (EU) 2016/679 ugrožena jer svaka primjena relevantnih i obrazloženih prigovora odgada ostvarivanje prava ispitanika na pravnu zaštitu. Budući da bi o opsegu istrage i relevantnim činjenicama trebalo odlučiti prije priopćavanja preliminarnih nalaza, predmetna nadzorna tijela ne bi trebala postavljati ta pitanja u relevantnim i obrazloženim prigovorima. Međutim, predmetna nadzorna tijela mogu ih postaviti u svojim primjedbama na sažetak ključnih pitanja u skladu s člankom 9. stavkom 3. prije nego što se preliminarni nalazi priopće strankama pod istragom.*

## Amandman 37

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 29.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(29) Radi učinkovitog i uključivog okončanja postupka rješavanja spora, pri čemu bi sva nadzorna tijela trebala moći doprinijeti svojim stajalištima i vodeći računa o vremenskim ograničenjima za vrijeme rješavanja spora, oblik i struktura relevantnih i obrazloženih prigovora trebali bi ispuniti određene zahtjeve. Stoga bi

*Izmjena*

(29) Radi učinkovitog i uključivog okončanja postupka rješavanja spora, pri čemu bi sva nadzorna tijela trebala moći doprinijeti svojim stajalištima i vodeći računa o vremenskim ograničenjima za vrijeme rješavanja spora, oblik i struktura relevantnih i obrazloženih prigovora trebali bi ispuniti određene zahtjeve. Stoga bi

relevantni i obrazloženi prigovori trebali biti ***ograđeni na propisano razdoblje***, formulirani dovoljno jasno, koherentno i precizno te bi se u njima jasno trebalo navesti neslaganje s nacrtom odluke.

### Amandman 38

#### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 30.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(30) Uvid u ***upravni*** spis ***predviđen je kao dio prava na obranu i*** prava na dobru upravu utvrđenih u Povelji. Strankama ***pod istragom trebalo bi omogućiti*** uvid u ***upravni*** spis ***kad se obavijeste o preliminarnim nalazima te bi trebalo utvrditi rok za podnošenje pisanog odgovora na preliminarne nalaze.***

*Izmjena*

(30) Uvid u ***zajednički*** spis ***predmeta može biti predviđen u duhu*** prava na dobru upravu utvrđenih u Povelji. Strankama ***bi trebalo omogućiti uvid u zajednički spis predmeta.*** Uvid ***stranaka u zajednički spis predmeta može se ograničiti na zahtjev stranke radi zaštite njihovih zakonski priznatih prava ili prava drugih ili u javnom interesu.*** ***Takvo ograničenje mora biti razmjerno u odnosu na priznata prava drugih ili relevantni javni interes.***

### Amandman 39

#### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 31.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(31) Pri odobravanju uvida u ***upravni*** spis nadzorna tijela trebala bi osigurati zaštitu poslovne tajne i drugih povjerljivih informacija. Kategorija „ostali povjerljivi podaci“ obuhvaća informacije koje nisu poslovne tajne, ali mogu se smatrati povjerljivima ako bi njihovo otkrivanje znatno naškodilo voditelju obrade, izvršitelju obrade ili fizičkoj osobi. Nadzorna tijela trebala bi imati mogućnost zahtijevati da stranke pod istragom koje dostavljaju ili su dostavile dokumente ili izjave označe povjerljive informacije.

*Izmjena*

(31) Pri odobravanju uvida u ***zajednički*** spis ***predmeta*** nadzorna tijela trebala bi osigurati zaštitu poslovne tajne i drugih ***zakonom zaštićenih*** povjerljivih informacija ***te zaštitu informacija od javnog interesa u skladu s primjenjivim nacionalnim pravom.*** Kategorija „ostali povjerljivi podaci“ obuhvaća informacije koje nisu poslovne tajne, ali mogu se smatrati povjerljivima ako bi njihovo otkrivanje znatno naškodilo voditelju obrade, izvršitelju obrade ili fizičkoj ***ili pravnoj*** osobi. Nadzorna tijela trebala bi imati mogućnost zahtijevati da stranke pod

istragom koje dostavljaju ili su dostavile dokumente ili izjave označe povjerljive informacije *i dostave verziju koja nije povjerljiva.*

## Amandman 40

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 33.

#### Tekst koji je predložila Komisija

(33) Pri upućivanju predmeta na rješavanje spora u skladu s člankom 65. Uredbe (EU) 2016/679 vodeće nadzorno tijelo trebalo bi Odboru dostaviti sve potrebne informacije kako bi mogao ocijeniti dopuštenost relevantnih i obrazloženih prigovora i donijeti odluku u skladu s člankom 65. stavkom 1. točkom (a) Uredbe (EU) 2016/679. Nakon što Odbor primi sve potrebne dokumente *navedene u članku 23., predsjednik Odbora* trebao bi registrirati upućivanje predmeta u *smislu članka 65. stavka 2. Uredbe (EU) 2016/679.*

#### Izmjena

(33) Pri upućivanju predmeta na rješavanje spora u skladu s člankom 65. Uredbe (EU) 2016/679 vodeće nadzorno tijelo trebalo bi Odboru dostaviti sve potrebne informacije kako bi mogao ocijeniti dopuštenost relevantnih i obrazloženih prigovora i donijeti odluku u skladu s člankom 65. stavkom 1. točkom (a) Uredbe (EU) 2016/679. Nakon što Odbor primi sve potrebne dokumente, trebao bi registrirati upućivanje predmeta u *skladu s člankom 65. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/679.*

## Amandman 41

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 34.

#### Tekst koji je predložila Komisija

(34) Obvezujuća odluka Odbora na temelju članka 65. stavka 1. točke (a) Uredbe (EU) 2016/679 trebala bi se odnositi isključivo na pitanja zbog kojih je pokrenuto rješavanje spora i biti sastavljena tako da vodeće nadzorno tijelo može donijeti konačnu odluku na temelju odluke Odbora, *a pritom zadržati diskrečijsko pravo.*

#### Izmjena

(34) Obvezujuća odluka Odbora na temelju članka 65. stavka 1. točke (a) Uredbe (EU) 2016/679 trebala bi se odnositi isključivo na pitanja zbog kojih je pokrenuto rješavanje spora i biti sastavljena *na jasnom i preciznom jeziku* tako da vodeće nadzorno tijelo može donijeti konačnu odluku na temelju odluke Odbora.

## Amandman 42

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 36.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(36) Kako bi se pojednostavnio postupak za donošenje hitnih mišljenja i hitnih obvezujućih odluka Odbora u skladu s člankom 66. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/679, potrebno je utvrditi postupovna pravila o rokovima zahtjeva za hitno mišljenje ili hitnu obvezujuću odluku, dokumentima koji se podnose Odboru i na kojima bi Odbor trebao temeljiti odluku, subjektima kojima bi se mišljenje ili odluka Odbora trebala uputiti te posljedicama mišljenja ili odluke Odbora.

*Izmjena*

(36) Kako bi se pojednostavnio postupak za donošenje hitnih mišljenja i hitnih obvezujućih odluka Odbora u skladu s člankom 66. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/679, potrebno je utvrditi postupovna pravila o rokovima zahtjeva za hitno mišljenje ili hitnu obvezujuću odluku, dokumentima koji se podnose Odboru i na kojima bi Odbor trebao temeljiti odluku, subjektima kojima bi se mišljenje ili odluka Odbora trebala uputiti te posljedicama mišljenja ili odluke Odbora.

***Privremene mjere u skladu s člankom 66. stavkom 1. Uredbe (EU) 2016/679 trebale bi uključivati sve moguće mjere u okviru ovlasti nadzornih tijela, u skladu s člankom 58. te Uredbe.***

## Amandman 43

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 36.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(36a) Odbor bi od nadzornih tijela trebao moći zatražiti sve dodatne informacije koje su mu potrebne za donošenje obvezujuće odluke.***

## Amandman 44

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 36.b (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(36b) Podnositelj pritužbe trebao bi imati pravo na pravni lijek u slučaju da***

*nadzorno tijelo ne upotrijebi svoje ovlasti ili na neki drugi način poduzme potrebne radnje propisane Uredbom (EU) 2016/679. Osim toga, stranke bi trebale imati pravo na poduzimanje mjera protiv vodećeg nadzornog tijela u slučaju nedjelovanja ili predugih postupaka. Kako bi se osiguralo da nema praznina u provedbi, stranke u predmetu i organizacije iz članka 80. stavka 1. Uredbe (EU) 2016/679 trebale bi imati ovlasti za traženje pravnog lijeka u javnom interesu ako nadzorno tijelo ne poštuje odluku Odbora te ako smatraju da su prava ispitanika iz Uredbe (EU) 2016/679 prekršena kao rezultat obrade podataka.*

#### **Amandman 45**

##### **Prijedlog uredbe Uvodna izjava 38.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(38) Provedeno je savjetovanje s Europskim nadzornikom za zaštitu podataka i Europskim odborom za zaštitu podataka u skladu s člankom 42. stavkom 2. Uredbe (EU) 2018/1725 te su oni dali zajedničko mišljenje *II*,

*Izmjena*

(38) Provedeno je savjetovanje s Europskim nadzornikom za zaštitu podataka i Europskim odborom za zaštitu podataka u skladu s člankom 42. stavkom 2. Uredbe (EU) 2018/1725 te su oni dali zajedničko mišljenje **19. rujna 2023.**,

#### **Amandman 46**

##### **Prijedlog uredbe Odjeljak 1.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*Odjeljak 1.a  
Predmet, područje primjene i definicije*

#### **Amandman 47**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 1. – naslov**

<i>Tekst koji je predložila Komisija</i>	<i>Izmjena</i>
Članak 1.	Članak 1.
Predmet	Predmet <i>i područje primjene</i>

**Amandman 48**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 1. – stavak 1.**

<i>Tekst koji je predložila Komisija</i>	<i>Izmjena</i>
Ovom Uredbom utvrđuju se postupovna pravila za rješavanje pritužbi i provođenje istraga u slučajevima koji se temelje na pritužbama i slučajevima koje nadzorna tijela pokrenu po službenoj dužnosti u <i>prekograničnoj provedbi Uredbe (EU) 2016/679</i> .	Ovom Uredbom utvrđuju se postupovna pravila za rješavanje pritužbi i provođenje istraga u slučajevima koji se temelje na pritužbama i slučajevima koje nadzorna tijela pokrenu po službenoj dužnosti <i>i to ako u predmetu sudjeluju nadzorna tijela više od jedne države članice, kao i postupovna pravila za povezane pravne likovke</i> .

**Amandman 49**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 1. – stavak 1.a (novi)**

<i>Tekst koji je predložila Komisija</i>	<i>Izmjena</i>
	<i>Članak 26.b ove Uredbe primjenjuje se i na predmete pred nadzornim tijelom jedne države članice na temelju članka 56. stavka 2. Uredbe (EU) 2016/679.</i>

**Amandman 50**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 2. – stavak 2. – točka 1.**

<i>Tekst koji je predložila Komisija</i>	<i>Izmjena</i>
(1) „stranke” pod istragom” znači	(1) „stranka” pod istragom” znači

voditelji obrade i/ili izvršitelji obrade protiv kojih se vodi istraga zbog navodne povrede Uredbe (EU) 2016/679 *povezane s prekograničnom obradom*;

voditelji obrade i/ili izvršitelji obrade protiv kojih *je podnesena pritužba ili protiv kojih* se vodi istraga zbog navodne povrede Uredbe (EU) 2016/679 *te njihovi predstavnici*;

## Amandman 51

### Prijedlog uredbe

#### Članak 2. – stavak 2. – točka 1.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(1a) „*podnositelj pritužbe*” znači *ispitanik ili neprofitno tijelo, organizacija ili udruženje koji su podnijeli pritužbu na temelju članka 77. Uredbe (EU) 2016/679 te se stoga smatraju strankom u postupku*;

## Amandman 52

### Prijedlog uredbe

#### Članak 2. – stavak 2. – točka 1.b (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(1b) „*stranka*” znači *stranka ili stranke pod istragom, podnositelj(i) pritužbe i bilo koja treća strana uključena u postupak kako je definirano nacionalnim pravom*;

## Amandman 53

### Prijedlog uredbe

#### Članak 2. – stavak 2. – točka 1.c (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(1c) „*nacionalno postupovno pravo*” znači *zakoni, propisi i upravne odredbe države članice kojima se ureduje postupak pred nadzornim tijelom*;

## Amandman 54

### Prijedlog uredbe

#### Članak 2. – stavak 2. – točka 1.d (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1d) „pritužbeni postupak” znači postupak kojim se odlučuje o ishodu pritužbe na temelju članka 77. Uredbe (EU) 2016/679;

## Amandman 55

### Prijedlog uredbe

#### Članak 2. – stavak 2. – točka 1.e (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1e) „postupak po službenoj dužnosti” znači istraživačkoj jedinici ili drugom tijelu pokrenuta na inicijativu nadzornog tijela na temelju članka 57. stavka 1. točke (a) Uredbe (EU) 2016/679;

## Amandman 56

### Prijedlog uredbe

#### Članak 2. – stavak 2. – točka 1.f (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1f) „zajednički spis predmeta” znači namjenski elektronički spis za svaki predmet obuhvaćen područjem primjene ove Uredbe, kojim upravlja vodeće nadzorno tijelo i u koji se pohranjuju sve relevantne informacije, osobito dokumenti, podnesci, dopisi i druge informacije u vezi s predmetom te koji je dostupan na daljinu predmetnim nadzornim tijelima i strankama u predmetu;

## Amandman 57

### Prijedlog uredbe

#### Članak 2. – stavak 2. – točka 1.g (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1g) „tijelo kojem se podnosi pritužba” znači nadzorno tijelo kojem je pritužba podnesena kako je navedeno u članku 4. stavku 22. točci (c) Uredbe (EU) 2016/679;

## Amandman 58

### Prijedlog uredbe

#### Članak 2. – stavak 2. – točka 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2) „sažetak ključnih pitanja” znači sažetak koji vodeće nadzorno tijelo treba dostaviti predmetnim nadzornim tijelima, u kojem se utvrđuju **glavne relevantne činjenice** i stajališta vodećeg nadzornog tijela o slučaju;

(2) „sažetak ključnih pitanja” znači sažetak koji vodeće nadzorno tijelo treba dostaviti predmetnim nadzornim tijelima, u kojem se utvrđuju **glavna relevantna činjenična i pravna pitanja u preliminarnom opsegu istrage te činjenična i pravna** stajališta vodećeg nadzornog tijela o slučaju;

## Amandman 59

### Prijedlog uredbe

#### Članak 2. – stavak 2. – točka 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3) „preliminarni nalazi” znači dokument koji je vodeće nadzorno tijelo dostavilo strankama **pod istragom** u kojem se navode optužbe, relevantne činjenice, popratni dokazi, pravna analiza i, prema potrebi, predložene korektivne mjere;

(3) „preliminarni nalazi” znači dokument koji je vodeće nadzorno tijelo dostavilo strankama u kojem se navode optužbe, relevantne činjenice, popratni dokazi, pravna analiza i, prema potrebi, predložene korektivne mjere;

## Amandman 60

**Prijedlog uredbe**

**Članak 2. – stavak 2. – točka 4.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(4a) „povjerljiva verzija dokumenata” znači dokument koji sadržava povjerljive ili osjetljive informacije koje mogu podlijegati obvezi čuvanja povjerljivosti na temelju primjenjivog prava Unije ili nacionalnog prava i pravila o zaštiti podataka;*

**Amandman 61**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 2. – stavak 2. – točka 4.b (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(4b) „verzija dokumenta koja nije povjerljiva” znači verzija dokumenta iz koje su uklonjene povjerljive ili osjetljive informacije i koja se može dostaviti podnositelju pritužbe bez kršenja prava unije ili nacionalnog prava ili pravila o zaštiti podataka.*

**Amandman 62**

**Prijedlog uredbe**

**Odjeljak 1.b (novi) – naslov**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*Odjeljak 1.b*

*Postupovna pravila*

**Amandman 63**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 2.a (novi)**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

### Članak 2.a

#### Primjenjivo postupovno pravo

1. Uz ovu Uredbu i pod uvjetom da nije u suprotnosti s njom, postupovnim pravom primjenjivim na postupke pred nadzornim tijelom uređuju se sve izravne interakcije između tog nadzornog tijela i stranaka pred njim. Ovom se Uredbom ne isključuje mogućnost da države članice specifičiraju postupovna pitanja koja nisu uređena ovom Uredbom ili Uredbom (EU) 2016/679.

2. Ova Uredba i Uredba (EU) 2016/679 uređuju interakciju između nadzornih tijela različitih država članica u okviru područja primjene ove Uredbe.

3. Podnositelj pritužbe ima pravo komunicirati isključivo s nadzornim tijelom kojem je pritužba podnesena na temelju članka 77. Uredbe (EU) 2016/679.

## Amandman 64

### Prijedlog uredbe Članak 2.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

### Članak 2.b

#### Zajednički postupovni standardi

1. Ne dovodeći u pitanje dodatna prava u skladu s nacionalnim postupovnim pravom, svaka stranka ima barem sljedeća prava:

(a) da se s njezinim predmetom postupa nepristrano i pošteno, a s njom ravnopravno, čak i pred različitim nadzornim tijelima u različitim područjima nadležnosti („pošten postupak”);

(b) biti saslušana prije poduzimanja

*bilo kakve mjere koja bi na nju negativno utjecala, među ostalim prije donošenja odluke o potvrđivanju ili potpunom ili djelomičnom odbijanju pritužbe („pravo na saslušanje”);*

*(c) uvid u zajednički spis predmeta, osim u interna razmatranja nadzornog tijela ili razmatranja među tih tijelima („transparentnost postupka”);*

**2.** *Vodeće nadzorno tijelo obavješćuje i saslušava stranke u odgovarajućim fazama postupka kako bi im omogućilo da učinkovito izraze svoja stajališta o svim činjeničnim nalazima i pravnim zaključcima vodećeg nadzornog tijela.*

**3.** *Zajednički spis predmeta sadržava sve dokaze, optužujuće i oslobođajuće, uključujući dokumente i ostale dokaze koje su dostavile stranke pod istragom.*

**4.** *Na zahtjev stranke da se zaštite njezina zakonski priznata prava ili da se zaštite prava drugih ili ako je to u javnom interesu ili radi zaštite operativne sigurnosti i kibernetičke sigurnosti, nadzorno tijelo može ograničiti prava iz stavka 1. točke (c). Svako takvo ograničenje mora se provesti u skladu s nacionalnim postupovnim pravom koje se na temelju članka 2.a stavka 1. primjenjuje na sve izravne interakcije između nadzornog tijela i stranke koja prima ograničene informacije i mora biti razmjerno u odnosu na priznata prava drugih ili relevantni javni interes. Stranka koja zahtijeva povjerljivost dostavlja povjerljivu verziju svih informacija te predloženu verziju koja nije povjerljiva.*

**5.** *Verziju dokumenata koje je dostavila stranka a koja nije povjerljiva određuje nadzorno tijelo koje donosi odluku na temelju prve rečenice stavka 4., primjenjujući samo strogo proporcionalne mjere, kao što je zacrnjivanje određenih dijelova dokumenata.*

**6.** *Predmetna nadzorna tijela u svakom trenutku imaju uvid u*

*povjerljivu verziju svih dokumenata i mogu podnijeti prigovor na zacrnjene dijelove za koje smatraju da nisu strogo proporcionalni. Nadzorna tijela na temelju prve rečenice stavka 4. dužna su odmah obavijestiti stranke o tome da su informacije uskraćene. Vodeće nadzorno tijelo vodi evidenciju o svakom uvidu u zajednički spis predmeta.*

7. *Radi učinkovitosti postupaka nadzorna tijela ograničavaju duljinu podnesaka stranaka na najviše 50 stranica. Ta tijela određuju razumne i primjerene rokove od najmanje tri i najviše šest tjedana, osim ako zbog iznimnih okolnosti nije opravданo produljenje. Nadzorna tijela nisu obvezna uzeti u obzir pisana stajališta primljena nakon isteka tog roka.*

8. *Vodeće nadzorno tijelo može spojiti i razdvojiti slučajeve u skladu s nacionalnim postupovnim pravom, umjeri u kojoj se time ne ugrožavaju prava stranaka.*

## Amandman 65

### Prijedlog uredbe Članak 2.c (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

#### *Članak 2.c*

##### *Suradnja između nadzornih tijela*

1. *Vodeće nadzorno tijelo strukturira postupak te koordinira i upravlja njime na učinkovit i brz način, u skladu s Uredbom (EU) 2016/679, ovom Uredbom i svim primjenjivim nacionalnim postupovnim propisima.*

2. *Svako nadzorno tijelo može izjaviti da je predmetno, uz navođenje razloga zbog kojih zadovoljava definiciju predmetnog nadzornog tijela iz članka 4. stavka 22. Uredbe (EU) 2016/679. Vodeće*

*nadzorno tijelo u zajedničkom spisu predmeta vodi popis predmetnih nadzornih tijela za svaki predmet.*

*Ako vodeće nadzorno tijelo smatra da nadzorno tijelo koje je dalo izjavu da je predmetno na temelju ovog stavka ne ispunjava definiciju predmetnog nadzornog tijela, ono obavješćuje to tijelo o svojoj ocjeni. Nadzorno tijelo koje je izjavilo da je predmetno u roku od tjedan dana od primitka te ocjene ili povlači svoju izjavu ili dostavlja obrazloženo mišljenje u kojem navodi razloge zbog kojih smatra da je ocjena vodećeg nadzornog tijela netočna. Ako se različite ocjene vodećeg nadzornog tijela i nadzornog tijela koje je izjavilo da je predmetno ne mogu drugčije riješiti, vodeće nadzorno tijelo traži Odbor da donese odluku na temelju članka 26.a.*

*3. Svako predmetno nadzorno tijelo koje primi informaciju relevantnu za predmet dužno je istu dostaviti vodećem nadzornom tijelu bez odgode, najkasnije tjedan dana od dana primitka te informacije.*

*4. Ako se različita stajališta ne mogu razriješiti ili u slučaju neaktivnosti drugog nadzornog tijela, nadzorna tijela koriste ovlasti namijenjene rješavanju takvih situacija na temelju ove Uredbe i poglavљa VII. Uredbe (EU) 2016/679.*

*5. Svi pisani dokumenti nadzornog tijela dostavljaju se elektronički u sažetom, transparentnom, razumljivom i lako dostupnom obliku na jasnom i jednostavnom jeziku.*

## **Amandman 66**

### **Prijedlog uredbe Članak 2.d (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**Članak 2.d**

**Korištenje jezika i prijevoda**

1. *Odbor određuje jedan jezik koji će prihvatiti sva nadzorna tijela tijekom suradnje među tijelima („jezik suradnje”).*
2. *Kada nadzorno tijelo dijeli relevantne informacije s drugim nadzornim tijelom, mora osigurati prijevod na jezik suradnje ili na bilo koji drugi jezik koji nadzorno tijelo primatelj prihvata.*
3. *Vodeće nadzorno tijelo omogućava podneske u zajednički spis predmeta na izvornom jeziku i osigurava prijevode na jezik suradnje.*
4. *U svakoj izravnoj interakciji sa strankama, nadzorna tijela strankama pružaju informacije na izvornom jeziku i, prema potrebi, ili prijevod na jezik nacionalnog postupovnog prava ili na bilo koji drugi jezik koji stranka razumije ili upotrebljava u svojoj uobičajenoj vanjskoj komunikaciji.*
5. *Nadzorno tijelo može osigurati automatizirane prijevode ako smatra da se automatizirani prijevod bitno ne razlikuje od izvornika.*
6. *Kada se podnese pravni lijek protiv nadzornog tijela, nadzorno tijelo dostavlja zajednički spis predmeta i sve druge relevantne informacije na jeziku koji prihvata pravosude države članice.*

**Amandman 67**

**Prijedlog uredbe  
Članak 3. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

1. Pritužba na temelju **Uredbe (EU) 2016/679 koja se odnosi na**

1. Pritužba na temelju **ove Uredbe** mora sadržavati podatke koji se traže u

*prekograničnu obradu* mora sadržavati podatke koji se traže u *obrascu*, kako je navedeno u Prilogu. Nisu potrebni dodatni podaci da bi pritužba bila dopuštena.

*predlošku*, kako je navedeno u Prilogu.

Nisu potrebni dodatni podaci da bi pritužba bila dopuštena. *Podaci se mogu dostaviti na bilo koji način koji nadležno tijelo prihvata, uključujući ne korištenje predloška.*

## Amandman 68

### Prijedlog uredbe Članak 3. – stavak 1.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*1.a Podnositelj pritužbe nije dužan kontaktirati stranku pod istragom prije podnošenja pritužbe. Ako je podnositelj pritužbe bio u kontaktu sa strankom pod istragom prije podnošenja pritužbe koja se odnosi na isto pitanje, dostavlja komunikaciju koja se odnosi na taj kontakt u skladu s Prilogom.*

## Amandman 69

### Prijedlog uredbe Članak 3. – stavak 1.b (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*1.b Nadzorno tijelo kojem je pritužba podnesena dužno je u roku od dva tjedna potvrditi primitak i dopuštenost pritužbe ili ako pritužba ne ispunjava uvjete iz stavka 1., proglašiti pritužbu nedopuštenom i obavijestiti podnositelja pritužbe o informacijama koje nedostaju.*

## Amandman 70

### Prijedlog uredbe Članak 3. – stavak 1.c (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*1.c Nadzorno tijelo pritužbi dodjeljuje broj predmeta i tu informaciju prenosi podnositelju pritužbe. Time se ne dovodi u pitanje ocjena dopuštenosti pritužbe u skladu sa stavkom 2. točkom (c) podtočkom i.*

## Amandman 71

### Prijedlog uredbe

#### Članak 3. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Nadzorno tijelo kojem je pritužba podnesena *utvrđuje odnosi li se pritužba na prekograničnu obradu.*

*Izmjena*

2. Nadzorno tijelo kojem je pritužba podnesena *u roku od tri tjedna od priznavanja dopuštenosti pritužbe na temelju stvaka 1.b:*

## Amandman 72

### Prijedlog uredbe

#### Članak 3. – stavak 2. – točka a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(a) preliminarnim zaključkom utvrđuje odnosi li se pritužba na prekograničnu obradu osobnih podataka podnositelja pritužbe, uzimajući u obzir barem sljedeće elemente:*

- i. relevantnog voditelja ili izvršitelja obrade za predmetnu obradu;*
- ii. broj poslovnih nastana voditelja ili izvršitelja obrade u EU-u;*
- iii. mjesto glavnog poslovnog nastana;*
- iv. aktivnosti poslovnih nastana u više od jedne države članice;*
- v. znatan ili vjerojatan znatan utjecaj na ispitanike u više od jedne države članice.*

## Amandman 73

### Prijedlog uredbe

#### Članak 3. – stavak 2. – točka b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) utvrđuje koje je nadzorno tijelo pretpostavljeno vodeće nadzorno tijelo u skladu s člankom 56. stavkom 1. Uredbe (EU) 2016/679 i je li predmet lokalne prirode u skladu s člankom 56. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/679,

## Amandman 74

### Prijedlog uredbe

#### Članak 2. – stavak 2. – točka c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c) poduzima jednu od sljedećih radnji:  
i. prosljeđuje pritužbu pretpostavljenom vodećem nadzornom tijelu u skladu s člankom 56. stavkom 1. Uredbe (EU) 2016/679 i o tome obavještava podnositelja pritužbe. Ocjena nadzornog tijela kojem je pritužba podnesena o dopuštenosti pritužbe obvezujuća je za vodeće nadzorno tijelo; ili  
ii. rješava pritužbu na temelju članka 56. stavka 2. Uredbe (EU) 2016/679.

## Amandman 75

### Prijedlog uredbe

#### Članak 3. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2.a Vodeće nadzorno tijelo odmah dostavlja pritužbu stranci pod istragom i zahtijeva odgovor bez nepotrebne odgode,

*a najkasnije u roku od tri tjedna od dana kad je stranka pod istragom primila obavijest vodećeg nadzornog tijela. U složenim predmetima te kada stranka pod istragom to zatraži i propisno obrazloži, vodeće nadzorno tijelo može produljiti rok za odgovor za još tri tjedna.*

## Amandman 76

### Prijedlog uredbe

#### Članak 3. – stavak 2.b (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*2.b Stranke ili prepostavljeno vodeće nadzorno tijelo podnose sve prigovore u vezi s nadležnošću prepostavljenog vodećeg nadzornog tijela ili rješavanjem pritužbe na temelju članka 56. stavka 2. Uredbe (EU) 2016/679 u roku od tri tjedna od primanja obavijesti o radnjama poduzetim na temelju članka 3. stavka 2. točke (c).*

## Amandman 77

### Prijedlog uredbe

#### Članak 3. – stavak 2.c (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*2.c Ako je podnesen prigovor iz stavka 2.b, nadzorno tijelo kojem je pritužba podnesena može povući prijenos pritužbe i preuzeti vlastitu nadležnost prema članku 55. ili 56. Uredbe (EU) 2016/679 ili je prenijeti na prepostavljeno vodeće nadzorno tijelo u roku od dva tjedna. Ako nije poduzeta nijedna od tih radnji ili ako se različite ocjene uključenih nadzornih tijela ne mogu drukčije riješiti, nadzorno tijelo kojem je pritužba podnesena traži Odbor da donese odluku na temelju članka 26.a. Odboru dostavlja opis relevantnih aktivnosti*

*obrade, organizacije poduzeća i mesta na kojem se donose odluke.*

## Amandman 78

### Prijedlog uredbe

#### Članak 3. – stavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*3. Nadzorno tijelo kojem je pritužba podnesena dužno je u roku od mjesec dana utvrditi potpunost podataka koji se traže u obrascu.*

*Briše se.*

## Amandman 79

### Prijedlog uredbe

#### Članak 3. – stavak 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*4. Nakon ocjene cjelovitosti podataka koji se traže u obrascu nadzorno tijelo kojem je pritužba podnesena prosljeđuje pritužbu vodećem nadzornom tijelu.*

*Briše se.*

## Amandman 80

### Prijedlog uredbe

#### Članak 3. – stavak 5.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*5. Ako pri podnošenju pritužbe podnositelj pritužbe zahtijeva povjerljivost, podnositelj pritužbe podnosi i verziju pritužbe koja nije povjerljiva.*

*Briše se.*

## Amandman 81

### Prijedlog uredbe

#### Članak 3. – stavak 6.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**6. Nadzorno tijelo kojem je podnesena pritužba u roku od tjedan dana potvrđuje primitak pritužbe. Ta potvrda ne dovodi u pitanje ocjenu dopuštenosti pritužbe u skladu sa stavkom 3.**

*Briše se.*

## Amandman 82

### Prijedlog uredbe Poglavlje II. – naslov

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**II. Podnošenje i rješavanje pritužbi**

**II. Pritužbe i postupci po službenoj dužnosti**

*(Naslov „Poglavlje II.” umeće se nakon članka 3. i mijenja se njegov naziv.)*

## Amandman 83

### Prijedlog uredbe Članak 4. – naslov

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**Ispitivanje pritužbi**

**Rješavanje pritužbi**

## Amandman 84

### Prijedlog uredbe Članak 4. – stavak 1. – uvodni dio

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

Pri procjeni primjerenoj opsega u kojem bi se pritužba trebala istražiti u svakom pojedinom slučaju, nadzorno tijelo **uzima u obzir sve relevantne okolnosti, uključujući sve sljedeće elemente:**

**I.** Pri procjeni primjerenoj opsega u kojem bi se pritužba trebala istražiti u svakom pojedinom slučaju, **vodeće** nadzorno tijelo **nastoji osigurati** sljedeće elemente:

## Amandman 85

### Prijedlog uredbe Članak 4. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

- (a) **svršishodnost omogućivanja** djelotvorne i pravodobne pravne zaštite podnositelju pritužbe;

Izmjena

- (a) **omogućivanje** djelotvorne i pravodobne pravne zaštite podnositelju pritužbe;

## Amandman 86

### Prijedlog uredbe Članak 4. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

- (b) **težinu navodne povrede;**

Izmjena

- (b) **istragu relevantnih činjeničnih i pravnih elemenata potrebnih za zajedničko odlučivanje o pritužbi i donošenje odluke u skladu s člankom 60. stavcima 7., 8. i 9. Uredbe (EU) 2016/679;**

## Amandman 87

### Prijedlog uredbe Članak 4. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

- (c) **sustavnost ili repetitivnost navodne povrede.**

Izmjena

- (c) **istragu svih drugih elemenata potrebnih za učinkovitu provedbu Uredbe (EU) 2016/679, uključujući izvršavanje ovlasti po službenoj dužnosti u skladu s člankom 58. stavkom 2., člankom 83. ili člankom 84. Uredbe (EU) 2016/679, posebno u slučaju sustavnih, teških ili opetovanih povreda.**

## Amandman 88

### Prijedlog uredbe Članak 4. – stavak 1.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*1.a Rješavanje pritužbe uvijek dovodi do pravno obvezujuće odluke koja podliježe učinkovitom pravnom lijeku u skladu s člankom 78. Uredbe (EU) 2016/679.*

## **Amandman 89**

### **Prijedlog uredbe**

#### **Članak 4. – stavak 1.b (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*1.b Vodeće nadzorno tijelo dostavlja nacrt odluke u skladu s člankom 60. stavkom 3. Uredbe (EU) 2016/679 bez odgode, a najkasnije devet mjeseci od primjeka pritužbe.*

*Taj se rok iznimno može produljiti za:*

*(a) osam tjedana kada se primjedbe iz članka 9. stavka 3. podnose u pogledu sažetka ključnih pitanja ili ažuriranog sažetka ključnih pitanja;*

*(b) osam tjedana ako vodeće nadzorno tijelo namjerava izreći novčane kazne ili druge sankcije;*

*(c) vremensko razdoblje između upućivanja iz članka 26.a stavka 1. ili 2. i odluke Odbora;*

*(d) razdoblje produljenja koje dopušta Odbor u skladu s člankom 26.a stavkom 3.*

*Do svakog od produljenja iz točaka od (a) do (d) može doći samo jednom.*

## **Amandman 90**

### **Prijedlog uredbe**

#### **Članak 4. – stavak 1.c (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*1.c Stavak 1.b ne primjenjuje se nakon što se slučaj podnese mehanizmu konzistentnosti u skladu s člankom 60. stavkom 4. Uredbe (EU) 2016/679.*

## Amandman 91

### Prijedlog uredbe Članak 5. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Pritužba se može riješiti sporazumom između podnositelja pritužbe i *stranaka* pod istragom. *Ako nadzorno tijelo smatra da je postignuto sporazumno rješenje pritužbe, priopćit će podnositelju pritužbe prijedlog rješenja. Ako se podnositelj pritužbe ne usprotivi sporazumnom rješavanju koje je predložilo nadzorno tijelo u roku od mjesec dana, pritužba se smatra povučenom.*

*Izmjena*

*1. Pritužba se može riješiti sporazumom između podnositelja pritužbe i *stranke* pod istragom *u bilo kojoj fazi postupka. Nadzorno tijelo koje prima pritužbu ili vodeće nadzorno tijelo može poticati i olakšavati taj dobrovoljni postupak.**

## Amandman 92

### Prijedlog uredbe Članak 5. – stavak 1.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*1.a Sporazumno rješenje između podnositelja pritužbe i stranke pod istragom smatra se postignutim ako postoji izričit dogovor. Ako se postigne sporazumno rješenje pritužbe, stranke u roku od mjesec dana o nagodbi obavještavaju vodeće nadzorno tijelo i nadzorno tijelo kojem je pritužba podnesena.*

## Amandman 93

**Prijedlog uredbe  
Članak 5. – stavak 1.b (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*1.b U roku od mjesec dana nakon obavijesti o sporazumno rješenju u skladu sa stavkom 1.a, podnosi se nacrt odluke u skladu s člankom 56. stavkom 4. Uredbe (EU) 2016/679 te se u njemu navodi sljedeće:*

- (a) jesu li ispunjeni uvjeti za sporazumno rješenje u skladu sa stavkom 1.a i*
- (b) je li potrebno otvoriti istragu po službenoj dužnosti u skladu sa stavkom 1.d.*

**Amandman 94**

**Prijedlog uredbe  
Članak 5. – stavak 1.c (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*1.c Ako u roku od mjesec dana nijedno od drugih predmetnih nadzornih tijela ne uloži prigovor na nacrt odluke iz stavka 1.b ili ako Odbor potvrdi sporazumno rješenje u postupku iz članka 65. stavka 1. točke (a) Uredbe (EU) 2016/679, pritužba se smatra povućenom, a sporazumno rješenje valjanim.*

**Amandman 95**

**Prijedlog uredbe  
Članak 5. – stavak 1.d (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*1.d Sporazumno rješavanje pritužbe ne sprečava vodeće nadzorno tijelo da po službenoj dužnosti provede istragu istog predmeta. Istragu po službenoj dužnosti*

*tako može pokrenuti posebno u sljedećim slučajevima:*

- (a) ako je stranka pod istragom više puta počinila povrede;*
- (b) ako je stranka pod istragom bila stranka u velikom broju drugih sporazumnih rješenja;*
- (c) ako se predmet pritužbe odnosi na velik broj ispitanika uz podnositelja pritužbe, dugotrajan je ili je ozbiljne naravi; ili*
- (d) ako je iz drugih razloga potrebno izvršenje ovlasti kako bi se osigurala djelotvorna, razmjerna i odvraćajuća primjena Uredbe (EU) 2016/679.*

## Amandman 96

### Prijedlog uredbe Članak 5.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

#### **Članak 5.a**

*Zahtjev za postupak po službenoj dužnosti*

*1. Ako smatra da je možda došlo do povrede Uredbe (EU) 2016/679 te da su pogodeni ispitanici na državnom području njegove države članice, svako predmetno nadzorno tijelo može zatražiti provođenje postupka po službenoj dužnosti podnošenjem pisanog zahtjeva vodećem nadzornom tijelu u kojem traži da se poduzmu diskrečijske mjere u skladu sa stavkom 2. Taj zahtjev sadrži barem:*

- (a) izjavu kojom potvrđuje da je predmetno nadzorno tijelo, i*
- (b) sažetak ključnih pitanja u skladu s člankom 9.*

*2. U roku od tri tjedna, prepostavljeni vodeće nadzorno tijelo:*

- (a) obavještava predmetno nadzorno tijelo da je pokrenulo postupak po*

*službenoj dužnosti;*

*(b) obavještava predmetno nadzorno tijelo da se članak 56. stavak 2. Uredbe (EU) 2016/679 primjenjuje na taj predmet i da u skladu s člankom 56. stavkom 3.*

*Uredbe (EU) 2016/679 vodeće nadzorno tijelo ne namjerava rješavati predmet; ili*

*(c) odbacuje zahtjev ako smatra da nije vodeće nadzorno tijelo ili da nema povrede Uredbe (EU) 2016/679 prima facie.*

*U predmetu iz točke (a) ovog stavka predmetno nadzorno tijelo može podnijeti vodećem nadzornom tijelu nacrt odluke u skladu s člankom 56. stavkom 4. Uredbe (EU) 2016/679.*

*U predmetima iz točaka (b) i (c) ovog stavka, predmetno nadzorno tijelo može ponovno podnijeti izmijenjeni zahtjev za postupak po službenoj dužnosti ili zatražiti od Odbora donošenje odluke o pokretanju postupka u skladu s člankom 26.a stavkom 1.*

*3. Ako vodeće nadzorno tijelo pokrene postupak po službenoj dužnosti, dostavlja nacrt odluke u skladu s člankom 60. stavkom 3. Uredbe (EU) 2016/679 bez odgode, a najkasnije devet mjeseci od primitka pritužbe u skladu sa stavkom 1. Taj se rok iznimno može produljiti za:*

*(a) osam tjedana kada se podnose primjedbe iz članka 9. stavka 3. na sažetak ključnih pitanja ili ažurirani sažetak ključnih pitanja;*

*(b) osam tjedana ako vodeće nadzorno tijelo namjerava izreći novčane kazne ili druge sankcije;*

*(c) vremensko razdoblje između upućivanja iz članka 26.a i odluke Odbora;*

*(d) razdoblje produljenja koje dopušta Odbor u skladu s člankom 26.a stavkom 3.*

## Amandman 97

### Prijedlog uredbe Članak 6.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

#### *Članak 6.*

*Briše se.*

#### *Prijevodi*

**1.** *Nadzorno tijelo kojem je pritužba podnesena zaduženo je za sljedeće:*

- (a) prevodenje pritužbi i stajališta podnositelja pritužbi na jezik koji koristi vodeće nadzorno tijelo za potrebe istrage;*
- (b) prijevod dokumenata koje je dostavilo vodeće nadzorno tijelo na jezik koji se koristi za komunikaciju s podnositeljem pritužbe ako je te dokumente potrebno dostaviti podnositelju pritužbe u skladu s ovom Uredbom ili Uredbom (EU) 2016/679.*

**2.** *U svojem poslovniku Odbor utvrđuje postupak za prijevod primjedbi ili relevantnih i obrazloženih prigovora koje su izrazila predmetna nadzorna tijela na jeziku različitom od jezika koji koristi vodeće nadzorno tijelo za potrebe istrage.*

## Amandman 98

### Prijedlog uredbe Poglavlje III. – naslov

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

Suradnja iz članka 60. Uredbe (EU)  
2016/679

Suradnja iz članka 60. Uredbe (EU)  
2016/679 *i s drugim relevantnim tijelima*

## Amandman 99

### Prijedlog uredbe Članak 7. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***Odredbe iz ovog odjeljka odnose se na odnose između nadzornih tijela i nisu predviđene za dodjeljivanje prava pojedincima ili strankama pod istragom.***

***Briše se.***

## **Amandman 100**

### **Prijedlog uredbe**

#### **Članak 8. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

1. Vodeće nadzorno tijelo ***redovito obavješćuje druga predmetna nadzorna tijela o istrazi i u najkraćem roku dostavlja*** drugim predmetnim nadzornim tijelima sve relevantne informacije ***kad postanu dostupne.***

1. Vodeće nadzorno tijelo ***osigurava*** drugim predmetnim nadzornim tijelima ***trenutni, neograničeni i kontinuirani daljinski pristup cjelokupnom zajedničkom spisu predmeta te u zajednički spis predmeta uključuje*** sve relevantne informacije, ***posebno dokumente, podneske, dopise i druge informacije povezane s predmetom najkasnije tjedan dana nakon što ih izradi ili primi.***

## **Amandman 101**

### **Prijedlog uredbe**

#### **Članak 8. – stavak 2. – uvodni dio**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

2. Relevantne informacije u smislu članka 60. stavaka 1. i 3. Uredbe (EU) ***2016/679 uključuju***, ako je primjenjivo:

2. ***Vodeće nadzorno tijelo aktivno dostavlja drugim predmetnim nadzornim tijelima i, kada je to potrebno za rješavanje sporova u skladu s člankom 65. Uredbe (EU) 2016/679, Odboru,*** relevantne informacije u smislu članka 60. stavaka 1. i 3. te uredbe, ***u roku od tjedan dana nakon što ih izradi ili primi. Te informacije obuhvaćaju informacije o glavnim koracima u postupku, uključujući,*** ako je primjenjivo:

## Amandman 102

### Prijedlog uredbe Članak 8. – stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

- (a) informacije o pokretanju istrage *o navodnoj povredi Uredbe (EU) 2016/679*;

Izmjena

- (a) informacije o pokretanju istrage *po službenoj dužnosti ili postupka povodom pritužbe*;

## Amandman 103

### Prijedlog uredbe Članak 8. – stavak 2. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija

- (e) *sažetak* ključnih pitanja u istrazi u skladu s člankom 9.;

Izmjena

- (e) *izdavanje ili ažuriranje sažetka* ključnih pitanja u istrazi u skladu s člankom 9.;

## Amandman 104

### Prijedlog uredbe Članak 8. – stavak 2. – točka ea (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (ea) *eventualne primjedbe na sažetak ključnih pitanja u skladu s člankom 9. stavkom 3.*;

## Amandman 105

### Prijedlog uredbe Članak 8. – stavak 2. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (f) informacije o koracima za utvrđivanje povrede Uredbe (EU) 2016/679 prije pripreme preliminarnih nalaza;

- (f) informacije o koracima za utvrđivanje povrede Uredbe (EU) 2016/679 prije pripreme preliminarnih nalaza *i prije izrade nacrta odluke*;

## Amandman 106

### Prijedlog uredbe Članak 8. – stavak 2. – točka i

Tekst koji je predložila Komisija

(i) stajališta podnositelja pritužbe o *preliminarnim nalazima*;

Izmjena

(i) stajališta podnositelja pritužbe o *verziji preliminarnih nalaza koja nije povjerljiva i, ako je primjenjivo, druge aspekte istrage koje je podnositelj pritužbe službeno podnio u pisanim obliku;*

## Amandman 107

### Prijedlog uredbe Članak 8. – stavak 2. – točka ka (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ka) svaki nacrt odluke u skladu s člankom 60. stavkom 3. Uredbe (EU) 2016/679 ili revidirani nacrt odluke u skladu s člankom 60. stavkom 5. Uredbe (EU) 2016/679;

## Amandman 108

### Prijedlog uredbe Članak 8. – stavak 2. – točka kb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(kb) svaki relevantni i obrazloženi prigovor u skladu s člankom 60. stavkom 4. Uredbe (EU) 2016/679;

## Amandman 109

### Prijedlog uredbe Članak 2. – stavak 2. – točka kc (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(kc) svaki pravni lik pokrenut tijekom

*postupka u skladu s člankom 60. Uredbe (EU) 2016/679 ili protiv odluke u skladu s člankom 60. stavcima od 7. do 9. Uredbe (EU) 2016/679.*

## Amandman 110

### Prijedlog uredbe Članak 9. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. *Nakon što vodeće nadzorno tijelo formira preliminarno stajalište o glavnim pitanjima u istrazi, izraduje sažetak ključnih pitanja za potrebe suradnje na temelju članka 60. stavka 1. Uredbe (EU) 2016/679.*

*Izmjena*

1. *U roku od četiri tjedna od primitka pritužbe ili zahtjeva za pokretanje postupka po službenoj dužnosti, vodeće nadzorno tijelo sastavlja sažetak ključnih pitanja koja je vjerojatno potrebno utvrditi kako bi se predmet riješio, za potrebe suradnje na temelju članka 60. stavka 1. Uredbe (EU) 2016/679, te taj sažetak dostavlja predmetnim nadzornim tijelima. Sažetak se izrađuje na nepristran način, pri čemu se u obzir uzimaju različite činjenice i argumenti. Pri prosljeđivanja predmeta vodećem nadzornom tijelu u skladu s člankom 3. stavkom 2. točkom (c) podtočkom i predmetno nadzorno tijelo može dostaviti nacrt sažetka ključnih pitanja koji nije obvezujući za vodeće nadzorno tijelo.*

## Amandman 111

### Prijedlog uredbe Članak 9. – stavak 2. – točka a

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) *glavne relevantne činjenice;*

*Izmjena*

(a) *relevantne činjenice;*

## Amandman 112

### Prijedlog uredbe Članak 9. – stavak 2. – točka b

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) preliminarno utvrđivanje opsega istrage, posebno odredbe Uredbe (EU) 2016/679 na koje se odnosi navodna povreda **koja će se istraživati**;

*Izmjena*

(b) preliminarno utvrđivanje opsega istrage, posebno odredbe Uredbe (EU) 2016/679 na koje se odnosi navodna povreda **te, prema potrebi, naznaku čini li se da su prekršene**;

### Amandman 113

#### Prijedlog uredbe

##### Članak 9. – stavak 2. – točka c

*Tekst koji je predložila Komisija*

(c) *utvrđivanje složenih pravnih i tehnoloških procjena* koje su *relevantne za preliminarno usmjeravanje njihove procjene*;

*Izmjena*

(c) *preliminarne činjenične ili pravne procjene* koje se odnose na sva relevantna stajališta koja su stranke izrazile pri sastavljanju sažetka, uključujući relevantnu europsku sudsku praksu, kao i smjernice, preporuke i najbolje prakse koje je izdao Odbor;

### Amandman 114

#### Prijedlog uredbe

##### Članak 9. – stavak 2.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**2.a Vodeće nadzorno tijelo bez nepotrebne odgode ažurira sažetak ključnih pitanja kako bi sadržavao sve činjenične ili pravne promjene do kojih dođe tijekom postupka.**

### Amandman 115

#### Prijedlog uredbe

##### Članak 9. – stavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

3. Predmetna nadzorna tijela mogu

3. Predmetna nadzorna tijela mogu

dostaviti primjedbe na sažetak ključnih pitanja. Te se primjedbe moraju dostaviti u roku od četiri tjedna od primitka sažetka ključnih pitanja.

dostaviti *činjenične ili pravne* primjedbe na sažetak ključnih pitanja. Te se primjedbe moraju dostaviti u roku od četiri tjedna od primitka sažetka ključnih pitanja, *ili njegove ažurirane verzije, u skladu s člankom 60. Uredbe (EU) 2016/679.*

## Amandman 116

### Prijedlog uredbe Članak 9. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4. *Primjedbe dostavljene u skladu sa stavkom 3. ispunjavaju sljedeće zahtjeve:*

- (a) *korišteni jezik dovoljno je jasan i sadržava precizne izraze koji vodećem nadzornom tijelu i, ovisno o slučaju, predmetnim nadzornim tijelima omogućuje da pripreme svoja stajališta;*
- (b) *pravni argumenti opisani su sažeto i strukturirani s obzirom na dio sažetka ključnih pitanja na koji se odnose;*
- (c) *primjedbe predmetnog nadzornog tijela mogu se upotpuniti dokumentima koji mogu dopuniti primjedbe na određene točke.*

Briše se.

## Amandman 117

### Prijedlog uredbe Članak 9. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5. *Odbor može u poslovniku utvrditi ograničenja najveće duljine primjedbi koje su predmetna nadzorna tijela podnijela na sažetak ključnih pitanja.*

Briše se.

## Amandman 118

**Prijedlog uredbe  
Članak 9. – stavak 6.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

6. Slučajevi u kojima nijedno predmetno nadzorno tijelo nije podnijelo primjedbe u skladu sa stavkom 3. ovog članka smatraju se izvanparničnim predmetima. *U tim slučajevima preliminarni nalazi iz članka 14. priopćuju se strankama pod istragom u roku od devet mjeseci od isteka roka predviđenog stavkom 3. ovog članka.*

*Izmjena*

6. Slučajevi u kojima nijedno predmetno nadzorno tijelo nije podnijelo primjedbe u skladu sa stavkom 3. ovog članka *kojima se osporava sažetak ključnih pitanja ili se skreće pozornost na druga važna činjenična ili pravna pitanja* smatraju se izvanparničnim predmetima. U *tim slučajevima rok za donošenje nacrtu odluke iz članka 4. stavka 1.b je tri mjeseca.*

**Amandman 119**

**Prijedlog uredbe  
Poglavlje III. – odjeljak 2. – naslov**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Potpuno ili djelomično odbacivanje pritužbi*

*Izmjena*

*Suradnja s drugim relevantnim tijelima*

*(Naslov „Odjeljak II.” umeće se nakon članka 9. i mijenja se njegov naslov.)*

**Amandman 120**

**Prijedlog uredbe  
Članak 10. – stavak 1. – uvodni dio**

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Predmetno nadzorno tijelo podnosi zahtjev vodećem nadzornom tijelu u skladu s člankom 61. **Uredbe (EU) 2016/679**, člankom 62. Uredbe (EU) 2016/679 ili oba, ako se nakon primjedbi predmetnih nadzornih tijela u skladu s člankom 9. stavkom 3. predmetno nadzorno tijelo ne slaže s procjenom vodećeg nadzornog tijela koja se odnosi na:

*Izmjena*

1. Predmetno nadzorno tijelo podnosi zahtjev vodećem nadzornom tijelu u skladu s člankom 61. *ili* člankom 62. Uredbe (EU) 2016/679 ili oba, ako se nakon primjedbi predmetnih nadzornih tijela u skladu s člankom 9. stavkom 3. predmetno nadzorno tijelo ne slaže s procjenom vodećeg nadzornog tijela koja se odnosi na:

## Amandman 121

### Prijedlog uredbe

#### Članak 10. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) *preliminarno usmjeravanje u odnosu na složene pravne procjene koje je utvrdilo vodeće nadzorno tijelo na temelju članka 9. stavka 2. točke (c);*

Izmjena

(b) *preliminarne činjenične ili* pravne procjene koje je utvrdilo vodeće nadzorno tijelo na temelju članka 9. stavka 2. točke (c);

## Amandman 122

### Prijedlog uredbe

#### Članak 10. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) *preliminarno usmjeravanje u odnosu na složene tehnološke procjene koje je utvrdilo vodeće nadzorno tijelo na temelju članka 9. stavka 2. točke (c).*

Izmjena

Briše se.

## Amandman 123

### Prijedlog uredbe

#### Članak 10. – stavak 1. – točka ca (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ca) *preliminarno utvrđivanje mogućih korektivnih mjera u skladu s člankom 9. stavkom 2. točkom (d).*

## Amandman 124

### Prijedlog uredbe

#### Članak 10. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3. Vodeće nadzorno tijelo surađuje s predmetnim nadzornim tijelima na temelju njihovih primjedbi na sažetak ključnih

3. *U slučajevima koji nisu obuhvaćeni člankom 9. stavkom 6. ove Uredbe,* vodeće nadzorno tijelo *istražuje*

pitanja i, prema potrebi, kao odgovor na zahtjeve iz članaka 61. i 62. Uredbe (EU) 2016/679, radi postizanja konsenzusa. Konsenzus se koristi kao temelj za nastavak istrage vodećeg nadzornog tijela i izradu preliminarnih nalaza *ili, ako je primjenjivo, dostavu obrazloženja nadzornom tijelu kojem je pritužba podnesena za potrebe članka 11. stavka 2.*

*činjenice koje su relevantne za različita mišljenja i* surađuje, *ulažući maksimalne napore*, s predmetnim nadzornim tijelima na temelju njihovih primjedbi na sažetak ključnih pitanja i, prema potrebi, kao odgovor na zahtjeve iz članaka 61. i 62. Uredbe (EU) 2016/679, radi postizanja konsenzusa. Konsenzus se koristi kao temelj za nastavak istrage vodećeg nadzornog tijela i izradu preliminarnih nalaza.

## Amandman 125

### Prijedlog uredbe Članak 10. – stavak 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

4. Ako se u *istrazi koja se temelji na pritužbi* ne postigne konsenzus između vodećeg nadzornog tijela i jednog ili više predmetnih nadzornih tijela o *predmetu* iz članka 9. stavka 2. *točke (b) ove Uredbe*, vodeće nadzorno tijelo *zahtijeva hitnu obvezujuću odluku Odbora u skladu s člankom 66. stavkom 3. Uredbe (EU) 2016/679. U tom se slučaju smatra da su ispunjeni uvjeti za podnošenje zahtjeva za hitnu obvezujuću odluku na temelju članka 66. stavka 3. Uredbe (EU) 2016/679.*

*Izmjena*

4. Ako se u *roku od četiri tjedna nakon isteka rokova za iznošenje primjedbi, u okviru postupka iz stavka 3. ovog članka* ne postigne konsenzus između vodećeg nadzornog tijela i jednog ili više predmetnih nadzornih tijela o *predmetima* iz članka 9. stavka 2., vodeće nadzorno tijelo *ili predmetno nadzorno tijelo zahtijeva* da *Odbor donese postupovnu odluku u skladu s člankom 26.a ove Uredbe.*

## Amandman 126

### Prijedlog uredbe Članak 10. – stavak 5. – uvodni dio

*Tekst koji je predložila Komisija*

5. Pri podnošenju zahtjeva za *hitnu obvezujuću odluku Odbora* u skladu sa stavkom 4. ovog članka, *vodeće* nadzorno tijelo dostavlja sve od navedenog:

*Izmjena*

5. Pri podnošenju zahtjeva za *postupovnu odluku Odbora* u skladu sa stavkom 4. ovog članka, nadzorno tijelo *koje podnosi zahtjev* dostavlja sve od navedenog:

## Amandman 127

### Prijedlog uredbe

#### Članak 10. – stavak 5. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

- (a) *dokumente* iz članka 9. stavka 2. točaka (a) i (b);

Izmjena

- (a) *relevantne informacije* iz članka 9. stavka 2., uključujući sva ažuriranja kada do njih dođe;

## Amandman 128

### Prijedlog uredbe

#### Članak 10. – stavak 5. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

- (b) primjedbe *predmetnog nadzornog* tijela u kojima je izraženo neslaganje s preliminarnim utvrđivanjem opsega istrage vodećeg nadzornog tijela.

Izmjena

- (b) primjedbe *predmetnih nadzornih* tijela u kojima je izraženo neslaganje s preliminarnim utvrđivanjem opsega istrage vodećeg nadzornog tijela *ili činjeničnom ili pravnom procjenom elemenata sažetka ključnih pitanja* iz članka 9. stavka 2.;

## Amandman 129

### Prijedlog uredbe

#### Članak 10. – stavak 5. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (ba) pristup zajedničkom spisu predmeta.*

## Amandman 130

### Prijedlog uredbe

#### Članak 10. – stavak 5.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- 5.a Odbor može zatražiti da nadzorna tijela dostave druge dokumente ili informacije kad to smatra prikladnim u*

*određenom predmetu.*

## Amandman 131

### Prijedlog uredbe Članak 10. – stavak 6.

*Tekst koji je predložila Komisija*

6. Odbor donosi hitnu obvezujuću odluku o *opsegu istrage na temelju primjedbi predmetnih nadzornih tijela i stajališta vodećeg nadzornog tijela o tim primjedbama.*

*Izmjena*

6. Odbor **na temelju svih primljenih dokumenata** donosi hitnu obvezujuću odluku o *sažetku ključnih pitanja ili o produljenju razdoblja iz stavka 4., u skladu s člankom 26.a.*

## Amandman 132

### Prijedlog uredbe Članak 10.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

### Članak 10.a

#### *Suradnja s drugim relevantnim tijelima*

*Nadzorna tijela nastoje nacionalnim nadzornim tijelima i nadzornim tijelima Unije nadležnima za zaštitu podataka i druga područja, uključujući tržišno natjecanje, financijske usluge, energetiku, telekomunikacije, zaštitu potrošača, digitalne usluge ili nadzor umjetne inteligencije, priopćiti neosobne informacije dobivene u kontekstu postupaka utvrđenih u ovoj Uredbi, ako se te informacije smatraju relevantnima za zadaće i dužnosti tih tijela, posebno za pokretanje administrativnih postupaka i istraga mogućih kršenja zakonodavstva u okviru njihove nadležnosti. Informacije se smiju upotrebljavati samo u svrhe u koje su prikupljene. Međutim, to ne sprečava nadzorno tijelo da pokrene druge postupke koji se temelje na tim informacijama ili da ih u tu svrhu podijeli s drugim tijelima.*

Prijedlog uredbe

Članak 11.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

**Članak 11.**

*Briše se.*

*Saslušanje podnositelja pritužbe prije potpunog ili djelomičnog odbacivanja pritužbe*

1. *Nakon postupka predviđenog u člancima 9. i 10. vodeće nadzorno tijelo dostavlja nadzornom tijelu kojem je pritužba podnesena razloge za svoje preliminarno stajalište da pritužbu treba potpuno ili djelomično odbaciti.*

2. *Nadzorno tijelo kojem je pritužba podnesena obavješćuje podnositelja pritužbe o razlozima namjeravanog potpunog ili djelomičnog odbacivanja pritužbe i odreduje rok u kojem podnositelj pritužbe može pisanim putem iznijeti svoja stajališta. Rok ne smije biti kraći od tri tjedna. Nadzorno tijelo kojem je pritužba podnesena obavješćuje podnositelja pritužbe o posljedicama neiznošenja stajališta.*

3. *Ako podnositelj pritužbe ne iznese stajališta u roku koji utvrdi nadzorno tijelo kojem je pritužba podnesena, pritužba će se smatrati povučenom.*

4. *Podnositelj pritužbe može zatražiti uvid u verziju dokumenata koja nije povjerljiva na kojima se temelji predloženo odbacivanje pritužbe.*

5. *Ako podnositelj pritužbe iznese svoja stajališta u roku koji je utvrdilo nadzorno tijelo kojem je pritužba podnesena, a stajališta ne utječu na preliminarno stajalište da pritužbu treba potpuno ili djelomično odbaciti, nadzorno tijelo kojem je pritužba podnesena priprema nacrt odluke u skladu s*

**člankom 60. stavkom 3. Uredbe (EU) 2016/679 koji vodeće nadzorno tijelo dostavlja ostalim predmetnim nadzornim tijelima u skladu s člankom 60. stavkom 3. Uredbe (EU) 2016/679.**

#### **Amandman 134**

**Prijedlog uredbe  
Članak 12.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**Članak 12.**

**Briše se.**

*Revidirani nacrt rješenja kojim se prigovor potpuno ili djelomično odbacuje*

1. *Ako vodeće nadzorno tijelo smatra da su u revidiranom nacrtu odluke u smislu članka 60. stava 5. Uredbe (EU) 2016/679 navedeni elementi o kojima bi podnositelj pritužbe trebao moći iznijeti svoja stajališta, nadzorno tijelo kojem je pritužba podnesena, prije podnošenja revidiranog nacrta odluke na temelju članka 60. stava 5. Uredbe (EU) 2016/679, podnositelju pritužbe omogućuje da iznese svoja stajališta o tim novim elementima.*
2. *Nadzorno tijelo kojem je pritužba podnesena utvrdit će rok u kojem podnositelj pritužbe može iznijeti svoja stajališta.*

#### **Amandman 135**

**Prijedlog uredbe  
Članak 13.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**Članak 13.**

**Briše se.**

*Odluka o potpunom ili djelomičnom odbacivanju pritužbe*

*Pri donošenju odluke o potpunom ili*

*djelomičnom odbacivanju pritužbe u skladu s člankom 60. stavkom 8. Uredbe (EU) 2016/679 nadzorno tijelo kojem je pritužba podnesena obavješćuje podnositelja pritužbe o pravnoj zaštiti koja mu je na raspolaganju u skladu s člankom 78. Uredbe (EU) 2016/679.*

### **Amandman 136**

**Prijedlog uredbe  
Poglavlje III. – odjeljak 3. – naslov**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

Odluke upućene *voditeljima obrade i izvršiteljima obrade*

Odluke upućene *strankama pod istragom*

### **Amandman 137**

**Prijedlog uredbe  
Članak 14. – naslov**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

Preliminarni nalazi i *odgovor*

Preliminarni nalazi i *pravo na saslušanje*

### **Amandman 138**

**Prijedlog uredbe  
Članak 14. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

1. Ako vodeće nadzorno tijelo koje utvrdi povredu Uredbe (EU) 2016/679 namjerava drugim predmetnim nadzornim tijelima podnijeti nacrt odluke u smislu članka 60. stavka 3. Uredbe (EU) 2016/679, ono izrađuje preliminarne nalaze.

1. *Nakon savjetovanja i postupaka iz članaka 9. i 10. ove Uredbe*, ako vodeće nadzorno tijelo koje utvrdi povredu Uredbe (EU) 2016/679 namjerava drugim predmetnim nadzornim tijelima podnijeti nacrt odluke u smislu članka 60. stavka 3. Uredbe (EU) 2016/679, ono izrađuje preliminarne nalaze.

## Amandman 139

### Prijedlog uredbe

#### Članak 14. – stavak 2. – podstavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

U preliminarnim nalazima iscrpno se i dovoljno jasno navode optužbe kako bi se stranke pod istragom mogle upoznati s ponašanjem koje istražuje vodeće nadzorno tijelo. Posebno, ***moraju*** se jasno ***navesti*** sve činjenice i cjelokupna pravna procjena protiv stranaka pod istragom, kako bi ***one*** mogle izraziti svoja stajališta o činjenicama i pravnim zaključcima koje vodeće nadzorno tijelo namjerava donijeti u nacrtu odluke u smislu članka 60. stavka 3. Uredbe (EU) 2016/679 te nabrojati svi dokazi na koje se oslanja.

*Izmjena*

U preliminarnim nalazima iscrpno se i dovoljno jasno navode optužbe kako bi se stranke pod istragom mogle upoznati s ponašanjem koje istražuje vodeće nadzorno tijelo. Posebno, jasno se ***navode*** sve činjenice, ***uključujući i sve dokaze na koje se oslanjalo***, i cjelokupna pravna procjena protiv stranaka pod istragom, kako bi ***ih se saslušalo i kako bi*** mogle izraziti svoja stajališta o činjenicama i pravnim zaključcima koje vodeće nadzorno tijelo namjerava donijeti u nacrtu odluke u smislu članka 60. stavka 3. Uredbe (EU) 2016/679 te nabrojati svi dokazi na koje se oslanja.

## Amandman 140

### Prijedlog uredbe

#### Članak 14. – stavak 2. – podstavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

U preliminarnim nalazima navode se korektivne mjere koje vodeće nadzorno tijelo ***namjerava primijeniti***.

*Izmjena*

U preliminarnim nalazima navode se korektivne mjere koje ***razmatra*** vodeće nadzorno tijelo.

## Amandman 141

### Prijedlog uredbe

#### Članak 14. – stavak 2. – podstavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Ako vodeće nadzorno tijelo ***namjerava izreći novčanu kaznu***, u preliminarnim nalazima navodi relevantne elemente na koje se ***oslanja*** pri ***izračunu*** kazne. Posebno, vodeće nadzorno tijelo navodi

*Izmjena*

Ako vodeće nadzorno tijelo ***razmatra mogućnost izricanja novčane kazne***, u preliminarnim nalazima navodi relevantne elemente na koje se ***namjerava osloniti*** pri ***donošenju odluke o izricanju***

bitne činjenice i pravna pitanja na temelju kojih se može izreći novčana kazna i elemente navedene u članku 83. stavku 2. Uredbe (EU) 2016/679, uključujući sve otegotne ili olakotne okolnosti koje će uzeti u obzir.

*administrativne kazne i pri njezinu izračunu.* Posebno, vodeće nadzorno tijelo navodi bitne činjenice i pravna pitanja na temelju kojih se može izreći novčana kazna i elemente navedene u članku 83. stavku 2. Uredbe (EU) 2016/679, uključujući sve otegotne ili olakotne okolnosti koje će uzeti u obzir.

## Amandman 142

### Prijedlog uredbe Članak 14. – stavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

3. Vodeće nadzorno tijelo obavješćuje svaku od **stranka** pod istragom o preliminarnim nalazima.

*Izmjena*

3. Vodeće nadzorno tijelo **o preliminarnim nalazima** obavješćuje svaku od **stranaka** pod istragom **koja može biti predmet izvršavanja korektivnih ovlasti, kao i nadzorno tijelo kojem je pritužba podnesena i predmetna nadzorna tijela. Nadzorno tijelo kojem je pritužba podnesena obavješćuje podnositelja pritužbe o preliminarnim nalazima.**

## Amandman 143

### Prijedlog uredbe Članak 14. – stavak 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

4. *Pri obavješćivanju stranaka pod istragom o preliminarnim nalazima vodeće nadzorno tijelo utvrđuje rok unutar kojeg te stranke mogu dostaviti pisana stajališta. Vodeće nadzorno tijelo nije obvezno uzeti u obzir pisana stajališta primljena nakon isteka tog roka.*

*Izmjena*

*Briše se.*

## Amandman 144

### Prijedlog uredbe Članak 14. – stavak 5.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**5. Pri obavlješćivanju stranaka pod istragom o preliminarnim nalazima vodeće nadzorno tijelo tim strankama omogućuje uvid u upravni spis u skladu s člankom 20.**

*Briše se.*

## Amandman 145

### Prijedlog uredbe

#### Članak 14. – stavak 6.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

6. Stranke pod istragom mogu u pisanom odgovoru na preliminarne nalaze iznijeti sve činjenice i pravne argumente koji su im poznati, a koji su relevantni za njihovu obranu od optužbi vodećeg nadzornog tijela. One prilaže sve bitne dokumente kao dokaz navedenim činjenicama. Vodeće nadzorno tijelo u nacrtu odluke bavi se samo optužbama, uključujući činjenice i pravnu procjenu koja se temelji na tim činjenicama, za koje je strankama **pod istragom** dana mogućnost očitovanja.

6. Stranke pod istragom mogu u pisanom odgovoru na preliminarne nalaze iznijeti sve činjenice i pravne argumente koji su im poznati, a koji su relevantni za njihovu obranu od optužbi vodećeg nadzornog tijela. One prilaže sve bitne dokumente kao dokaz navedenim činjenicama. Vodeće nadzorno tijelo u nacrtu odluke bavi se samo optužbama, uključujući činjenice i pravnu procjenu koja se temelji na tim činjenicama, za koje je strankama dana mogućnost očitovanja.

## Amandman 146

### Prijedlog uredbe

#### Članak 15.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

#### **Članak 15.**

##### **Prosljeđivanje preliminarnih nalaza podnositeljima pritužbi**

**1. Ako vodeće nadzorno tijelo objavi preliminarne nalaze koji se odnose na pitanje za koje je zaprimilo pritužbu, nadzorno tijelo kojem je pritužba podnesena dostavlja podnositelju pritužbe verziju preliminarnih nalaza koja nije**

*Briše se.*

*povjerljiva i utvrđuje rok unutar kojeg podnositelj pritužbe može u pisanim oblicima izraziti stajališta.*

2. *Stavak 1. primjenjuje se i kad nadzorno tijelo, prema potrebi, obrađuje više pritužbi zajedno, dijeli pritužbe na više dijelova ili na drugi način koristi svoje diskrečijsko pravo u vezi s opsegom istrage kako je navedeno u preliminarnim nalazima.*

3. *Ako vodeće nadzorno tijelo smatra da se podnositelju pritužbe trebaju dostaviti dokumenti iz upravnog spisa kako bi on učinkovito iznio svoje stavove o preliminarnim nalazima, nadzorno tijelo kojem je pritužba podnesena dostavlja podnositelju pritužbe verziju tih dokumenata koja nije povjerljiva pri dostavljanju preliminarnih nalaza u skladu sa stavkom 1.*

4. *Podnositelju pritužbe dostavlja se verzija preliminarnih nalaza koja nije povjerljiva samo za potrebe konkretnе istrage u kojoj su preliminarni nalazi doneseni.*

5. *Prije nego što primi verziju preliminarnih nalaza koja nije povjerljiva i sve dokumente dostavljene u skladu sa stavkom 3., podnositelj pritužbe šalje vodećem nadzornom tijelu izjavu o povjerljivosti, pri čemu se podnositelj pritužbe obvezuje da neće otkriti informacije ni procjenu iz verzije preliminarnih nalaza koja nije povjerljiva ni koristiti te zaključke u svrhe različite od konkretnе istrage u okviru koje su izdani.*

## Amandman 147

### Prijedlog uredbe Članak 16. – naslov

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

Donošenje konačne odluke

*Podnošenje nacrtata odluke, revidiranih*

*nacrta odluke i* donošenje konačne odluke

## Amandman 148

### Prijedlog uredbe

#### Članak 16. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Nakon podnošenja nacrta odluke predmetnim nadzornim tijelima u skladu s člankom 60. stavkom 3. Uredbe (EU) 2016/679 i ako nijedno od predmetnih nadzornih tijela ne uloži prigovor na nacrt odluke u rokovima iz članka 60. stavaka 4. i 5. Uredbe (EU) 2016/679, vodeće nadzorno tijelo donosi odluku u skladu s člankom 60. **stavkom 7.** Uredbe (EU) 2016/679 i dostavlja je u glavni poslovni nastan ili jedini poslovni nastan voditelja ili izvršitelja obrade, ovisno o slučaju, te obavješćuje druga predmetna nadzorna tijela i Odbor o dotičnoj odluci prilažeći i bitne činjenice i obrazloženja.

*Izmjena*

Nakon podnošenja nacrta odluke predmetnim nadzornim tijelima u skladu s člankom 60. stavkom 3. Uredbe (EU) 2016/679 i ako nijedno od predmetnih nadzornih tijela ne uloži prigovor na nacrt odluke u rokovima iz članka 60. stavaka 4. i 5. Uredbe (EU) 2016/679, vodeće nadzorno tijelo, *u roku od četiri tjedna od završetka razdoblja iz članka 60. stavaka 4. i 5. Uredbe 2016/679*, donosi odluku u skladu s člankom 60. **stavcima 7. i 9.** Uredbe (EU) 2016/679 i dostavlja je u glavni poslovni nastan ili jedini poslovni nastan voditelja ili izvršitelja obrade, ovisno o slučaju, te obavješćuje druga predmetna nadzorna tijela i Odbor o dotičnoj odluci prilažeći i bitne činjenice i obrazloženja.

## Amandman 149

### Prijedlog uredbe

#### Članak 16. – stavak 1.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**1.a Ako je predmetno nadzorno tijelo uložilo prigovor na nacrt odluke u roku iz članka 60. stavka 4. Uredbe (EU) 2016/679, a vodeće nadzorno tijelo namjerava postupiti po tom prigovoru, vodeće nadzorno tijelo u roku od četiri tjedana dostavlja revidirani nacrt odluke u skladu s člankom 60. stavkom 5. te uredbe.**

## Amandman 150

### Prijedlog uredbe Članak 16. – stavak 1.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*1.b Ako je predmetno nadzorno tijelo uložilo prigovor na nacrt odluke u roku iz članka 60. stavka 4. Uredbe (EU) 2016/679, a vodeće nadzorno tijelo neće postupati po relevantnom i obrazloženom prigovoru ili je mišljenja da prigovor nije relevantan ili obrazložen, vodeće nadzorno tijelo u roku od četiri tjedna podnosi predmet mehanizmu konzistentnosti iz članka 63., u skladu s člankom 60. stavkom 4. te uredbe.*

## Amandman 151

### Prijedlog uredbe Članak 16. – stavak 1.c (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*1.c Ne dovodeći u pitanje dodatne zahtjeve u skladu s nacionalnim pravom, svaki nacrt odluke ili konačna odluka iz članka 60. stavaka 3. i 5. ili od 7. do 9. Uredbe (EU) 2016/679 donosi se u pisanim oblicima, korištenjem kratkog, jezgrovitog, transparentnog i razumljivog formata te jasnog i jednostavnog jezika. Sastavlja se na nepristran način te se pritom uzimaju u obzir mogući različiti dokazi i stajališta stranaka, a sadrži najmanje sljedeće elemente:*

- (a) naziv nadzornog tijela koje je donijelo odluku;*
- (b) datum donošenja odluke;*
- (c) nepristran sažetak relevantnih činjenica u predmetu i njihov izvor;*
- (d) pravnu osnovu za odluku;*
- (e) izvršene korektivne ovlasti, kazne*

*ili druge mjere; kao i*

*(f) informacije o pravu na učinkovit  
pravni lijek u skladu sa člankom 78.  
Uredbe (EU) 2016/679 i primjenjivim  
nacionalnim postupovnim pravom.*

## Amandman 152

### Prijedlog uredbe

#### Članak 16. – stavak 1.d (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*1.d U slučaju kada pravno obvezujuću  
odluku treba donijeti nadzorno tijelo  
kojem je pritužba podnesena u skladu s  
člankom 60. stavkom 8. ili 9. Uredbe (EU)  
2016/679, vodeće nadzorno tijelo  
osigurava da odluka sadrži sve potrebne  
elemente u skladu s primjenjivim  
nacionalnim postupovnim pravom  
predmetnog nadzornog tijela. Predmetno  
nadzorno tijelo kojem je pritužba  
podnesena pomaže vodećem nadzornom  
tijelu da na takav način izradi nacrt  
odluke.*

## Amandman 153

### Prijedlog uredbe

#### Članak 16. – stavak 1.e (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*1.e Svaki nacrt odluke ili konačna  
odluka oslanja se samo na činjenične  
nalaze donesene na temelju dokumenata  
ili drugih dokaza o kojima su stranke pod  
istragom imale priliku iznijeti svoja  
stajališta.*

## Amandman 154

### Prijedlog uredbe

#### Članak 16. – stavak 1.f (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*1.f Informacije dostavljene strankama u skladu s člankom 60. stavcima od 7. do 9. Uredbe (EU) 2016/679 uključuju primjerak pravno obvezujuće odluke te informacije o pravnom lijeku dostupnom u skladu s člankom 78. Uredbe (EU) 2016/679.*

## Amandman 155

### Prijedlog uredbe

#### Članak 16. – stavak 1.g (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*1.g Nadzorna tijela objavljaju sve pravno obvezujuće odluke koje donesu bez nepotrebne odgode, a najkasnije tri mjeseca nakon donošenja, osim ako nove odluke bitno ne odstupaju od prethodno objavljenih odluka. U skladu s primjenjivim nacionalnim pravom, nadzorna tijela mogu izostaviti imena i nazive stranaka, sve druge informacije koje mogu omogućiti identifikaciju stranaka i sve druge informacije koje su zaštićene prema primjenjivom pravu.*

## Amandman 156

### Prijedlog uredbe

#### Članak 17.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

#### Članak 17.

Briše se.

#### *Pravo na saslušanje u vezi s revidiranim nacrtom odluke*

*1. Ako vodeće nadzorno tijelo smatra da su u revidiranom nacrtu odluke u smislu članka 60. stavka 5. Uredbe (EU) 2016/679 navedeni elementi o kojima bi stranke pod istragom trebale moći iznijeti*

*svoja stajališta, vodeće nadzorno tijelo prije podnošenja revidiranog nacrta odluke na temelju članka 60. stavka 5. Uredbe (EU) 2016/679 strankama pod istragom omogućuje da iznesu svoja stajališta o tim novim elementima.*

**2. Vodeće nadzorno tijelo određuje rok unutar kojeg stranke pod istragom mogu iznijeti stajališta.**

### **Amandman 157**

**Prijedlog uredbe  
Članak 18. – stavak 1. – točka a**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) moraju se temeljiti *isključivo* na činjeničnim elementima navedenima u nacrtu odluke; i

*Izmjena*

(a) moraju se temeljiti na činjeničnim elementima navedenima u nacrtu odluke, *ili na dokazima u zajedničkom spisu predmeta ili na bilo kojem dodatnom dokazu koji je dostavljen zajedno s relevantnim i obrazloženim prigovorom;*

### **Amandman 158**

**Prijedlog uredbe  
Članak 18. – stavak 1. – točka b**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) ne utječu na opseg *optužbi iznošenjem tvrdnji koje rezultiraju dodatnim optužbama o povredi Uredbe (EU) 2016/679 ili mijenjanjem same prirode iznesenih optužbi.*

*Izmjena*

(b) ne utječu na opseg *predmeta kako je definiran u zadnjoj verziji sažetka ključnih pitanja; i*

### **Amandman 159**

**Prijedlog uredbe  
Članak 18. – stavak 1. – točka ba (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(ba) jasno utvrđuju elemente nacrta odluke koje treba promijeniti, uključujući, ako je to moguće, točan tekst predložene izmjene ili dovoljno precizan opis predložene izmjene nacrta odluke.*

## Amandman 160

### Prijedlog uredbe

#### Članak 18. – stavak 2. – točka a

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(a) svaki relevantni i obrazloženi prigovor i stajalište vodećeg nadzornog tijela o svakom takvom prigovoru ne smije biti dulji od tri stranice ni uključivati priloge. U slučajevima koji obuhvaćaju posebno složena pravna pitanja najveća duljina može se povećati na šest stranica, osim ako Odbor prihvati veću duljinu zbog posebnih okolnosti;*

*Briše se.*

## Amandman 161

### Prijedlog uredbe

#### Poglavlje IV.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*[...]*

*Briše se.*

## Amandman 162

### Prijedlog uredbe

#### Članak 22. – naslov

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

Upućivanje na rješavanje sporova u skladu s člankom 65. Uredbe (EU) 2016/679

Upućivanje na rješavanje sporova u skladu s člankom 65. **stavkom 1. točkom (a)** Uredbe (EU) 2016/679

## Amandman 163

### Prijedlog uredbe Članak 22. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Ako vodeće nadzorno tijelo ne postupi u skladu s relevantnim i obrazloženim prigovorima ili smatra da prigovori nisu relevantni ili obrazloženi, upućuje predmet na mehanizam za rješavanje sporova utvrđen u članku 65. Uredbe (EU) 2016/679.

*Izmjena*

1. Ako vodeće nadzorno tijelo ne postupi u skladu s relevantnim i obrazloženim prigovorima ili smatra da prigovori nisu relevantni ili obrazloženi, ***u roku od četiri tjedna od primitka svih relevantnih i obrazloženih prigovora ili od isteka roka u skladu s člankom 60. stavkom 4. Uredbe (EU) 2016/679,*** upućuje predmet na mehanizam za rješavanje sporova utvrđen u članku 65. Uredbe (EU) 2016/679. ***Relevantni i obrazloženi prigovori zaprimljeni nakon isteka roka ne uzimaju se u obzir.***

## Amandman 164

### Prijedlog uredbe Članak 22. – stavak 2. – uvodni dio

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Pri upućivanju predmeta na rješavanje spora, vodeće nadzorno tijelo dostavlja Odboru sve ***sljedeće dokumente:***

*Izmjena*

2. Pri upućivanju predmeta na rješavanje spora, vodeće nadzorno tijelo dostavlja Odboru sve ***što slijedi:***

## Amandman 165

### Prijedlog uredbe Članak 22. – stavak 2. – točka aa (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(aa) sažetak ključnih pitanja;***

## Amandman 166

**Prijedlog uredbe**

**Članak 22. – stavak 2. – točka b**

*Tekst koji je predložila Komisija*

- (b) sažetak relevantnih činjenica;

*Izmjena*

- (b) sažetak relevantnih činjenica,  
*uključujući opis aktivnosti obrade, opis organizacije voditelja obrade i mjesto donošenja relevantnih odluka o svrham i načinima obrade osobnih podataka;*

**Amandman 167**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 22. – stavak 2. – točka d**

*Tekst koji je predložila Komisija*

- (d) pisano stajalište stranaka *pod istragom, ovisno o slučaju*, u skladu s *člancima 14. i 17.*;

*Izmjena*

- (d) pisano stajalište stranaka u skladu s *člankom 14.*;

**Amandman 168**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 22. – stavak 2. – točka e**

*Tekst koji je predložila Komisija*

- (e) pisano stajalište podnositelja pritužbi, ovisno o slučaju, u skladu s *člancima 11., 12. i 15.*;

*Izmjena*

*Briše se.*

**Amandman 169**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 22. – stavak 2. – točka f**

*Tekst koji je predložila Komisija*

- (f) relevantne i obrazložene prigovore po kojima vodeće nadzorno tijelo nije postupilo;

*Izmjena*

- (f) relevantne i obrazložene prigovore po kojima vodeće nadzorno tijelo nije postupilo *i prigovore koje je vodeće nadzorno tijelo odbacilo kao nerelevantne i neobrazložene*;

## Amandman 170

### Prijedlog uredbe

#### Članak 22. – stavak 2. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija

(g) razloge zbog kojih vodeće nadzorno tijelo nije postupilo po **relevantnim i obrazloženim** prigovorima ili je **smatralo da prigovori nisu relevantni ili obrazloženi**.

Izmjena

(g) razloge zbog kojih vodeće nadzorno tijelo nije postupilo po prigovorima ili je **odbacilo prigovore kao nerelevantne i neobrazložene**;

## Amandman 171

### Prijedlog uredbe

#### Članak 22. – stavak 2. – točka ga (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

**(ga) pristup zajedničkom spisu predmeta.**

## Amandman 172

### Prijedlog uredbe

#### Članak 22. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3. U roku od **četiri** tjedna od primitka dokumenata navedenih u stavku 2. Odbor **mora navesti prihvaćene relevantne i obrazložene prigovore**.

3. **Odbor registrira upućivanje predmeta mehanizmu za rješavanje sporova** u roku od **dva** tjedna od primitka **svih** dokumenata navedenih u stavku 2. ili **zahitjeva ponovno podnošenje s uključenim svim informacijama koje nedostaju u roku od dodatnih tjedan dana**. Prilikom registracije upućivanja Odbor **popisuje i strukturira sporove između nadzornih tijela koji su predmet postupka pred Odborom te ih odmah dostavlja svim nadzornim tijelima**.

## Amandman 173

### Prijedlog uredbe Članak 22. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*3.a Nakon što se prime sve informacije iz stavka 2., predsjednik Odbora ima ovlasti zatražiti od vodećeg nadzornog tijela ili predmetnih nadzornih tijela bilo kakve dodatne informacije, dokumente ili pojašnjenja koja su Odboru potrebna da donese obvezujuću odluku o svim pitanjima koja su predmet relevantnih i obrazloženih prigovora. Vodeća nadzorna tijela dostavljaju te dodatne informacije najkasnije tjedan dana od primitka tog zahtjeva.*

## Amandman 174

### Prijedlog uredbe Članak 22. – stavak 3.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*3.b Predmetna nadzorna tijela mogu, u roku od dva tjedna nakon što im se dostave dokumenti u skladu sa stavkom 3., dostaviti ostale relevantne informacije koje imaju o tom predmetu, a koje nisu bile obuhvaćene prigovorima, uključujući, ali ne ograničavajući se na činjenice i dokumentaciju povezane s njihovim prigovorom.*

## Amandman 175

### Prijedlog uredbe Članak 22. – stavak 3.c (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*3.c „Upućivanje predmeta” u skladu s člankom 65. stavkom 2. Uredbe (EU)*

*2016/679 znači trenutak kada su svi dokumenti iz članka 22. stavka 2. dostupni i prevedeni u skladu s člankom 2.d.*

## Amandman 176

### Prijedlog uredbe Članak 22. – stavak 3.d (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*3.d Zabrana nadzornim tijelima da donesu odluku o predmetu koji je dostavljen Odboru tijekom razdoblja navedenih u članku 65. stavcima 2. i 3. Uredbe (EU) 2016/679, a koja je predviđena člankom 65. stavkom 4. Uredbe (EU) 2016/679, primjenjuje se i tijekom razdoblja navedenih u stavku 3. ovog članka.*

## Amandman 177

### Prijedlog uredbe Članak 23.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

#### *Članak 23.*

*Briše se.*

*Registracija povezana s odlukom na temelju članka 65. stavka 1. točke (a)  
Uredbe (EU) 2016/679*

*Predsjednik Odbora registrira upućivanje predmeta na rješavanje sporu u skladu s člankom 65. stavkom 1. točkom (a)  
Uredbe (EU) 2016/679 najkasnije tjedan dana nakon što primi sve sljedeće dokumente:*

- (a) nacrt odluke ili revidirani nacrt odluke podložan relevantnim i obrazloženim prigovorima;*
- (b) sažetak relevantnih činjenica;*
- (c) pisano stajalište stranaka pod*

*istragom, ovisno o slučaju, u skladu s člancima 14. i 17.;*

*(d) pisano stajalište podnositelja pritužbi, ovisno o slučaju, u skladu s člancima 11., 12. i 15.;*

*(e) prihvaćene relevantne i obrazložene prigovore;*

*(f) razloge zbog kojih vodeće nadzorno tijelo nije postupilo po prihvaćenim relevantnim i obrazloženim prigovorima.*

## Amandman 178

### Prijedlog uredbe Članak 24.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

#### *Članak 24.*

*Briše se.*

*Obrazloženja prije donošenja odluke na temelju članka 65. stavka 1. točke (a)  
Uredbe (EU) 2016/679*

*1. Prije donošenja obvezujuće odluke u skladu s člankom 65. stavkom 1. točkom (a) Uredbe (EU) 2016/679 predsjednik Odbora preko vodećeg nadzornog tijela dostavlja strankama pod istragom i/ili, u slučaju potpunog ili djelomičnog odbacivanja pritužbe, podnositelju pritužbe, obrazloženje koje Odbor namjerava donijeti u svojoj odluci. Ako Odbor namjerava donijeti obvezujuću odluku kojom se od vodećeg nadzornog tijela zahtijeva da izmijeni svoj nacrt odluke ili revidirani nacrt odluke, Odbor odlučuje treba li takvom obrazloženju priložiti prihvaćene relevantne i obrazložene prigovore na temelju kojih Odbor namjerava donijeti odluku.*

*2. Stranke pod istragom i/ili, u slučaju potpunog ili djelomičnog odbacivanja pritužbe, podnositelj pritužbe, imaju rok od tjedan dana od primitka obrazloženja iz stavka 1. da iznesu*

*stajališta.*

3. *Rok iz stavka 2. produljuje se za tjedan dana ako Odbor produlji razdoblje za donošenje obvezujuće odluke u skladu s člankom 65. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/679.*

4. *Rok u kojem Odbor mora donijeti obvezujuću odluku predviđen člankom 65. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/679 ne istječe za razdoblja predviđenih u stavcima 2. i 3.*

## **Amandman 179**

### **Prijedlog uredbe Članak 25.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

#### **Članak 25.**

*Briše se.*

*Postupak u odnosu na odluku na temelju članka 65. stavka 1. točke (b) Uredbe (EU) 2016/679*

1. *Pri upućivanju predmeta Odboru u skladu s člankom 65. stavkom 1. točkom (b) Uredbe 2016/679 nadzorno tijelo koje upućuje predmet o nadležnosti za glavni poslovni nastan dostavlja Odboru sve sljedeće dokumente:*
  - (a) *sažetak relevantnih činjenica;*
  - (b) *procjenu tih činjenica s obzirom na uvjete iz članka 56. stavka 1. Uredbe (EU) 2016/679;*
  - (c) *stajališta voditelja ili izvršitelja obrade čiji je glavni poslovni nastan predmet upućivanja;*
  - (d) *stajališta drugih nadzornih tijela na koja se odnosi upućivanje;*
  - (e) *svaki drugi dokument ili informacije koje nadzorno tijelo koje upućuje predmet smatra relevantnim i potrebnim za pronaalaženje rješenja u predmetu.*

**2. Predsjednik Odbora registrira upućivanje najkasnije tjedan dana od primitka dokumentacije iz stavka 1.**

### **Amandman 180**

#### **Prijedlog uredbe Članak 26. – stavak 1. – točka c**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(c) stajališta nadzornog tijela koje upućuje predmet ili Komisije o tome je li, ovisno o slučaju, nadzorno tijelo moralo priopćiti nacrt odluke Odboru u skladu s člankom 64. stavkom 1. Uredbe (EU) 2016/679, ili nadzorno tijelo nije postupilo u skladu s mišljenjem Odbora izdanim u skladu s člankom 64. Uredbe (EU) 2016/679.

*Izmjena*

(c) stajališta nadzornog tijela koje upućuje predmet ili Komisije o tome je li, ovisno o slučaju, nadzorno tijelo moralo priopćiti nacrt odluke Odboru u skladu s člankom 64. stavkom 1. Uredbe (EU) 2016/679, ili nadzorno tijelo nije postupilo u skladu s mišljenjem Odbora izdanim u skladu s člankom 64. Uredbe (EU) 2016/679, *uključujući objašnjenje o točkama koje nisu poštovane i upućivanje na relevantni dio donesene odluke.*

### **Amandman 181**

#### **Prijedlog uredbe Članak 26. – stavak 1.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**1.a Predsjednik Odbora obavještava sva nadzorna tijela o upućivanju predmeta Odboru iz stavka 1. kako bi se nadzornim tijelima omogućilo da iznesu svoja stajališta.**

### **Amandman 182**

#### **Prijedlog uredbe Članak 26. – stavak 3.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

3. Predsjednik Odbora registrira upućivanje najkasnije tjedan dana od

3. Predsjednik Odbora registrira upućivanje najkasnije tjedan dana od

primitka dokumentacije iz stavaka 1. i 2.

primitka *sve* dokumentacije iz stavaka 1. i 2.

## Amandman 183

### Prijedlog uredbe Članak 26.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

#### *Članak 26.a*

##### *Postupovne odluke Odbora*

1. *U skladu s člankom 66. Uredbe (EU) 2016/679, nadzorno tijelo može zatražiti od Odbora da o svim postupovnim sporovima između nadzornih tijela u slučajevima predviđenima ovom Uredbom donese hitnu obvezujuću odluku u obliku postupovne odluke.*

2. *Ako vodeće nadzorno tijelo smatra da nikako ne može poštovati rok iz članka 4. stavka 1.b ili članka 5.a stavka 3., posebno zbog potrebe za iznimno složenim činjeničnim istragama, od Odbora zahtjeva hitnu obvezujuću odluku u skladu sa stavkom 1., u vezi s produljenjem roka za do devet dodatnih mjeseci. Nadzorno tijelo dužno je dokazati da je unatoč njegovoj usklađenosti s člankom 2.c stavkom 1. traženo produljenje neizbjegno.*

3. *Zahtjevi iz stavaka 1. i 2. sadržavaju barem:*

(a) *činjenice na koje se poziva i sve dokaze koji su dostupni tijelu ili stranci;*

(b) *pravnu osnovu za zahtjev;*

(c) *odluku u skladu sa stavkom 1. ili produljenje roka u skladu sa stavkom 2. koje tijelo ili stranka zatraži od Odbora;*

4. *U roku od dva tjedna Odbor odlučuje o predmetu na temelju informacija kojima raspolaže ili odbacuje zahtjev. Odluke su obvezujuće za nadzorna tijela.*

## Amandman 184

### Prijedlog uredbe Članak 26.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

#### Članak 26.b

##### *Pravo na učinkovit pravni lijek protiv nadzornog tijela*

1. *Ne dovodeći u pitanje postojeće pravne lijekove iz članka 78. Uredbe (EU) 2016/679 i sve druge upravne ili izvansudske pravne lijekove, svaka stranka u postupku ima pravo na učinkovit pravni lijek:*

(a) *ako nadzorno tijelo kojem je pritužba podnesena ne koristi svoje ovlasti kako bi osiguralo da drugo nadzorno tijelo napreduje u postupku;*

(b) *ako vodeće nadzorno tijelo ne poštuje rokove kako je predviđeno Uredbom (EU) 2016/679 i ovom Uredbom; ili*

(c) *ako nadzorno tijelo ne poštuje obvezujuću odluku Odbora.*

2. *Svaka stranka u postupku ili neprofitno tijelo iz članka 80. stavka 1. Uredbe (EU) 2016/679 može pokrenuti postupak u skladu sa stavkom 1. točkom (c) ako smatra da su prava ispitanika iz Uredbe (EU) 2016/679 prekršena kao rezultat obrade podataka.*

3. *Ako sud koji provodi preispitivanje u skladu sa stavkom 1. utvrdi da nadzorno tijelo nije ispunilo svoje dužnosti, ovlašten je naložiti tom nadzornom tijelu da poduzme potrebne mjere.*

## Amandman 185

### Prijedlog uredbe Članak 27. – stavak 1. – točka a

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) sažetak relevantnih činjenica;

*Izmjena*

(a) sažetak relevantnih činjenica,  
*uključujući dokaze o povredi Uredbe (EU)*  
*2016/679;*

## Amandman 186

### Prijedlog uredbe

#### Članak 27. – stavak 1. – točka b

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) opis privremene mjere donesene na *njezinu* državnom području, njezino trajanje i razloge za donošenje, uključujući obrazloženje hitne potrebe za djelovanjem radi zaštite prava i sloboda ispitanika;

*Izmjena*

(b) opis privremene mjere donesene na državnom području *države članice nadzornog tijela koje je zatražilo mišljenje*, njezino trajanje i razloge za donošenje, uključujući obrazloženje hitne potrebe za djelovanjem radi zaštite prava i sloboda ispitanika;

## Amandman 187

### Prijedlog uredbe

#### Članak 27. – stavak 1. – točka c

*Tekst koji je predložila Komisija*

(c) obrazloženje hitne potrebe za *donošenjem konačnih mjera na državnom području države članice nadzornog tijela koje podnosi zahtjev*, uključujući objašnjenje o prirodi iznimnih okolnosti zbog kojih je potrebno donijeti predmetne mjere.

*Izmjena*

(c) obrazloženje hitne potrebe za *konačnim mjerama*, uključujući objašnjenje o prirodi iznimnih okolnosti zbog kojih je potrebno donijeti predmetne mjere.

## Amandman 188

### Prijedlog uredbe

#### Članak 27. – stavak 1. – točka ca (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(ca) ako tijelo koje podnosi zahtjev nije*

*vodeće nadzorno tijelo, stajališta vodećeg nadzornog tijela;*

## Amandman 189

### Prijedlog uredbe Članak 27. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Hitno mišljenje Odbora upućuje se **nadzornom tijelu koje je podnijelo zahtjev**. Slično je mišljenju u smislu članka 64. stavka 1. Uredbe (EU) 2016/679 i omogućuje **tijelu koje podnosi zahtjev** da **zadrži** ili **izmijeni svoju** privremenu mjeru u skladu s obvezama iz članka 64. stavka 7. Uredbe (EU) 2016/679.

*Izmjena*

2. Hitno mišljenje Odbora upućuje se **svim nadzornim tijelima**. Slično je mišljenju u smislu članka 64. stavka 1. Uredbe (EU) 2016/679 i omogućuje **tijelima** da **zadrže** ili **izmijene** privremenu mjeru u skladu s obvezama iz članka 64. stavka 7. Uredbe (EU) 2016/679.

## Amandman 190

### Prijedlog uredbe Članak 28. – naslov

*Tekst koji je predložila Komisija*

Hitne odluke na temelju članka 66. stavka 2. Uredbe (EU) 2016/679

*Izmjena*

Hitne **obvezujuće** odluke na temelju članka 66. stavka 2. Uredbe (EU) 2016/679

## Amandman 191

### Prijedlog uredbe Članak 28. – stavak 1. – uvodni dio

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Zahtjev za hitnu odluku Odbora u skladu s člankom 66. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/679 podnosi se najkasnije tri tjedna **prije isteka** privremenih mjera donesenih na temelju članka 61. stavka 8., članka 62. stavka 7. ili članka 66. stavka 1. Uredbe (EU) 2016/679. Taj zahtjev sadržava sve sljedeće stavke:

*Izmjena*

1. Zahtjev za hitnu **obvezujuću** odluku Odbora u skladu s člankom 66. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/679 podnosi se najkasnije tri tjedna **nakon donošenja** privremenih mjera donesenih na temelju članka 61. stavka 8., članka 62. stavka 7. ili članka 66. stavka 1. Uredbe (EU) 2016/679. Taj zahtjev sadržava sve sljedeće stavke:

## Amandman 192

### Prijedlog uredbe

#### Članak 28. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

- (a) sažetak relevantnih činjenica;

Izmjena

- (a) sažetak relevantnih činjenica,  
*uključujući dokaze o povredi Uredbe (EU) 2016/679;*

## Amandman 193

### Prijedlog uredbe

#### Članak 28. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

- (b) privremenu mjeru donesenu na državnom području države članice nadzornog tijela koje je zatražilo odluku, njezino trajanje i razloge za **donošenje privremenih mjera**, posebno obrazloženje hitne potrebe za djelovanjem radi zaštite prava i sloboda ispitanika;

Izmjena

- (b) privremenu mjeru donesenu na državnom području države članice nadzornog tijela koje je zatražilo odluku, njezino trajanje i razloge za **njezino donošenje**, posebno obrazloženje hitne potrebe za djelovanjem radi zaštite prava i sloboda ispitanika;

## Amandman 194

### Prijedlog uredbe

#### Članak 28. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

- (c) informacije o svim istražnim mjerama poduzetima na vlastitom državnom području i odgovore primljene od **lokalnih sjedišta** stranaka pod istragom ili druge informacije kojima raspolaže nadzorno tijelo koje je podnijelo zahtjev;

Izmjena

- (c) informacije o svim istražnim mjerama poduzetima na vlastitom državnom području i odgovore primljene od stranaka pod istragom ili druge informacije kojima raspolaže nadzorno tijelo koje je podnijelo zahtjev;

## Amandman 195

## Prijedlog uredbe

### Članak 28. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

(d) obrazloženje hitne potrebe za donošenjem konačnih mjera **na području nadzornog tijela koje je podnijelo zahtjev**, uzimajući u obzir iznimne okolnosti zbog kojih treba donijeti konačnu mjeru ili dokaz da nadzorno tijelo nije odgovorilo na zahtjev u skladu s člankom 61. stavkom 3. ili člankom 62. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/679;

Izmjena

(d) obrazloženje hitne potrebe za donošenjem konačnih mjera, uzimajući u obzir iznimne okolnosti zbog kojih treba donijeti konačnu mjeru ili dokaz da nadzorno tijelo nije **dostavilo informacije tražene u skladu s člankom 61. stavkom 5. Uredbe (EU) 2016/679 ili nije** odgovorilo na zahtjev u skladu s člankom 61. stavkom 8. ili člankom 62. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/679;

## Amandman 196

### Prijedlog uredbe

### Članak 28. – stavak 1. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

(f) ako je primjenjivo, stajališta **lokalnih sjedišta stranaka** pod istragom protiv kojih su poduzete privremene mjere u skladu s člankom 66. stavkom 1. Uredbe (EU) 2016/679.

Izmjena

(f) ako je primjenjivo, stajališta **stranaka. Ako tijelo koje podnosi zahtjev nije vodeće nadzorno tijelo, tijelo koje podnosi zahtjev odobrava pravo na saslušanje strankama** pod istragom protiv kojih su poduzete privremene mjere u skladu s člankom 66. stavkom 1. Uredbe (EU) 2016/679.

## Amandman 197

### Prijedlog uredbe

### Članak 28. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Hitna odluka iz stavka 1. upućuje se nadzornom tijelu **koje je podnijelo zahtjev i omogućuje tijelu koje je podnijelo zahtjev da zadrži ili izmjeni svoju privremenu mjeru.**

Izmjena

2. Hitna **obvezujuća** odluka iz stavka 1. upućuje se **vodećem** nadzornom tijelu **i svim predmetnim nadzornim tijelima te se u njoj navode nadzorna tijela koja bi trebala donijeti konačne mjere, ako je primjenjivo, s obzirom na hitno mišljenje ili odluku Odbora u skladu s**

*člankom 66. stavkom 2. Uredbe (EU)  
2016/679.*

## Amandman 198

### Prijedlog uredbe Članak 28. – stavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

3. Ako Odbor donese hitnu obvezujuću odluku u kojoj se navodi da se trebaju donijeti konačne mjere, nadzorno tijelo **kojem** je odluka upućena **donosi** te mjere prije isteka privremenih mjera donesenih na temelju članka 66. stavka 1. Uredbe (EU) 2016/679.

*Izmjena*

3. Ako Odbor donese hitnu obvezujuću odluku u kojoj se navodi da se trebaju donijeti konačne mjere, nadzorno tijelo **ili tijela kojima** je odluka upućena **donose** te mjere prije isteka privremenih mjera donesenih na temelju članka 66. stavka 1. Uredbe (EU) 2016/679.

## Amandman 199

### Prijedlog uredbe Članak 28. – stavak 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

4. Nadzorno tijelo koje je **podnijelo zahtjev iz stavka 1.** obavješćeće **poslovnu jedinicu voditelja obrade ili izvršitelja obrade na državnom području svoje države članice** i Odbor o svojoj odluci o konačnim mjerama. Ako vodeće nadzorno tijelo nije tijelo koje podnosi zahtjev, tijelo koje podnosi zahtjev obavješćeće vodeće nadzorno tijelo o **konačnoj mjeri**.

*Izmjena*

4. Nadzorno tijelo koje je **odgovorno za donošenje konačnih mjera** obavješćeće **stranke pod istragom** i Odbor o svojoj odluci o konačnim mjerama. Ako vodeće nadzorno tijelo nije tijelo koje podnosi zahtjev, tijelo koje podnosi zahtjev obavješćeće **stranke pod istragom protiv kojih su donesene privremene mjere o odluci Odbora i konačnim mjerama koje je donijelo** vodeće **nadzorno tijelo**.  
Nadzorno tijelo **kojem je pritužba podnesena obavješćeće podnositelja pritužbe o odluci Odbora i konačnim mjerama koje je donijelo vodeće nadzorno tijelo**.

## Amandman 200

### Prijedlog uredbe Članak 28.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

**Članak 28.a**

*Pravni lijekovi protiv postupovnih odluka*

*Pravni lijekovi protiv postupovnih odluka nadzornog tijela u skladu s nacionalnim pravom izvršavaju se zajedno s pravnim lijekom protiv konačne značajne odluke. Rokovi za pravne lijekove protiv postupovnih odluka u skladu s važećim nacionalnim pravom produljuju se do kraja postupka pred nadzornim tijelom.*

Amandman 201

Prijedlog uredbe  
Članak 28.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

**Članak 28.b**

*Statistički podaci o provedbi*

*Nadzorna tijela u svojem izvješću iz članka 59. Uredbe (EU) 2016/679 navode sljedeće podatke:*

- (a) broj istraga po službenoj dužnosti koje je pokrenulo nadzorno tijelo;
- (b) broj istraga po službenoj dužnosti koje su pokrenula druga nadzorna tijela;
- (c) broj primljenih pritužbi, uključujući broj odbijenih, odbačenih, povučenih, djelomično prihvaćenih, potpuno prihvaćenih ili na drugi način zaključenih pritužbi;
- (d) broj pravno obvezujućih odluka za koje se trenutačno vodi žalbeni postupak;
- (e) broj i prosječno trajanje do sada otvorenih i zaključenih postupaka iz točaka od (a) do (d);
- (f) broj svake vrste mjera poduzetih u skladu s člankom 58. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/679 ili važećim nacionalnim

*pravom;*

*(g) broj i iznos novčanih kazni izrečenih i naplaćenih u skladu s člancima 83. i 84. Uredbe (EU) 2016/679 ili važećim nacionalnim pravom; i*

*(h) godišnji proračun i broj osoblja, raščlanjen prema sposobljavanju, zadacima i organizacijskim jedinicama.*

**2.** *Nadzorna tijela objavljaju izvješće o aktivnostima za proteklu godinu bez nepotrebne odgode, a najkasnije do 30. lipnja.*

**3.** *Odbor objavljuje informacije svih nadzornih tijela iz stavka 1. najkasnije do 31. srpnja svake godine za prethodnu godinu.*

*(Članak 28.b umeće se u poglavlje VII. „Opće i završne odredbe“)*

## **Amandman 202**

### **Prijedlog uredbe Članak 29.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

#### **Članak 29.**

*Briše se.*

#### **Početak razdobljâ i definicija radnog dana**

**1.** *Rokovi koje nadzorna tijela predviđaju ili utvrđuju u skladu s Uredbom (EU) 2016/679 računaju se u skladu s Uredbom (EEZ, Euratom) br. 1182/71 Vijeća<sup>17</sup>.*

**2.** *Rokovi počinju teći sljedeći radni dan nakon što je uslijedio događaj na koji upućuju odgovarajuće odredbe Uredbe (EU) 2016/679 ili ove Uredbe.*

---

<sup>17</sup>*Uredba Vijeća (EEZ, Euratom) br. 1182/71 od 3. lipnja 1971. o utvrđivanju pravila koja se primjenjuju na razdoblja, datume i rokove (SL L 124,*

## Amandman 203

### Prijedlog uredbe

#### Članak 30. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Poglavlja **III.** i **IV.** primjenjuju se na istrage pokrenute po službenoj dužnosti nakon stupanja na snagu ove Uredbe i na istrage koje se temelje na pritužbama ako je pritužba podnesena nakon stupanja na snagu ove Uredbe.

*Izmjena*

Poglavlja **I.**, **II.** i **III.** primjenjuju se na istrage pokrenute po službenoj dužnosti nakon stupanja na snagu ove Uredbe i na istrage koje se temelje na pritužbama ako je pritužba podnesena nakon stupanja na snagu ove Uredbe.

## Amandman 204

### Prijedlog uredbe

#### Članak 30. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

**Poglavlje V.** primjenjuje se na sve slučajeve upućene na rješavanje sporova u skladu s člankom 65. Uredbe (EU) 2016/679 nakon stupanja na snagu ove Uredbe.

*Izmjena*

**Poglavlja V. i VI.** primjenjuju se na sve slučajeve upućene na rješavanje sporova u skladu s člankom 65. *i hitnim postupkom u skladu s člankom 66. stvcima 2. i 3.* Uredbe (EU) 2016/679 nakon stupanja na snagu ove Uredbe.

## Amandman 205

### Prijedlog uredbe

#### Članak 30. – stavak 2.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*Do ... [šest mjeseci od datuma početka primjene ove Uredbe] vodeće nadzorno tijelo na zahtjev dostavlja sve dokumente iz vlastitog spisa drugim nadzornim tijelima putem drugih elektroničkih sredstava.*

## Amandman 206

### Prijedlog uredbe Članak 30.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

#### *Članak 30.a*

##### *Ocjena i preispitivanje*

*Komisija ocjenjuje i preispituje ovu  
Uredbu u okviru svojih izvješća  
Europskom parlamentu i Vijeću u skladu  
s člankom 97. Uredbe (EU) 2016/679.*

## Amandman 207

### Prijedlog uredbe Članak 31. – naslov

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

Stupanje na snagu

Stupanje na snagu *i primjena*

## Amandman 208

### Prijedlog uredbe Članak 31. – stavak 1.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*1.a Primjenjuje se od ... [godinu dana  
od datuma stupanja na snagu ove  
Uredbe].*

*Međutim, članak 2.b stavak 1. točka (c),  
članak 2.b stavak 3. zadnja rečenica,  
članak 2.c stavak 2. zadnja rečenica i  
stavak 5., članak 2.d stavci 3. i 6., članak  
8. stavak 1. i članak 18. stavak 1. točka (a)  
primjenjuju se od... [šest mjeseci od  
datuma početka primjene ove Uredbe].*

## Amandman 209

### Prijedlog uredbe Prilog I. – dio A – točka 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Identifikacija osobe ili subjekta koji podnosi pritužbu

**Ako je podnositelj pritužbe fizička osoba, dostaviti oblik identifikacije.<sup>1a</sup>**

Ako pritužbu podnosi tijelo iz članka 80. Uredbe (EU) 2016/679, dostaviti dokaz da je tijelo pravilno osnovano u skladu s pravom države članice.

Ako se pritužba podnosi na temelju članka 80. stavka 1. Uredbe 2016/679, dokaz da tijelo koje podnosi pritužbu djeluje na temelju ovlaštenja ispitanika.

*Izmjena*

1. Identifikacija osobe ili subjekta koji podnosi pritužbu

Ako pritužbu podnosi tijelo, **organizacija ili udruženje** iz članka 80. Uredbe (EU) 2016/679, dostaviti dokaz da je tijelo, **organizacija ili udruženje** pravilno osnovano u skladu s pravom države članice.

Ako se pritužba podnosi na temelju članka 80. stavka 1. Uredbe 2016/679, dokaz da tijelo, **organizacija ili udruženje** koje podnosi pritužbu djeluje na temelju ovlaštenja ispitanika.

-----  
**<sup>1a</sup> Na primjer, putovnica, vozačka dozvola, osobna iskaznica.**

**Amandman 210**

**Prijedlog uredbe**

**Prilog I. – dio A – točka 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Podaci za kontakt<sup>1a</sup>

Ako se **prigovor** podnosi elektroničkim putem, **e-adresa**.

**Ako se prigovor podnosi poštom, poštanska adresa.**

**Telefonski broj.**

*Izmjena*

2. Podaci za kontakt<sup>1a</sup>

**Ime, adresa i svi drugi dostupni podaci za kontakt podnositelja pritužbe, uključujući e-adresu** ako se **pritužba** podnosi elektroničkim putem.

-----  
<sup>1a</sup>Ako pritužbu podnosi tijelo iz članka 80. Uredbe (EU) 2016/679, potrebno je navesti sve informacije iz točke 2.

-----  
<sup>1a</sup>Ako pritužbu podnosi tijelo iz članka 80. Uredbe (EU) 2016/679, potrebno je navesti sve informacije iz točke 2.

**Amandman 211**  
**Prijedlog uredbe**  
**Prilog I. – dio A – točka 3.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

3. Subjekt čija je obrada vaših osobnih podataka protivna Uredbi (EU) 2016/679 Navesti sve informacije kojima raspolažete kako biste olakšali identifikaciju subjekta koji je predmet vaše pritužbe.

*Izmjena*

3. Subjekt čija je obrada vaših osobnih podataka protivna Uredbi (EU) 2016/679 Navesti sve informacije kojima raspolažete kako biste olakšali identifikaciju subjekta koji je predmet vaše pritužbe, *uključujući ime, adresu i sve druge podatke za kontakt tog subjekta.*

## OBRAZLOŽENJE

### Kratko obrazloženje

#### *Uvod*

Općom uredbom o zaštiti podataka nastoji se uskladiti zaštita temeljnih prava i sloboda pojedinaca u vezi s obradom njihovih podataka te osigurati slobodan protok osobnih podataka između država članica. Parlament je već prije izrazio „svoju zabrinutost zbog neujednačene i ponekad nepostojeće provedbe Opće uredbe o zaštiti podataka od strane nacionalnih tijela za zaštitu podataka”. Istaknuo je da **dugi postupci mogu dovesti do „negativnog učinka na učinkovitu provedbu i povjerenje građana”** te je, posebno kada je riječ o prekograničnim pritužbama, predložio uspostavu „zajedničkog upravnog postupka za rješavanje pritužbi” kako bi se poboljšala provedba.<sup>1</sup> U ovom Prijedlogu Komisije za donošenje uredbe o postupcima provedbe OUZP-a predlaže se pojednostavljenje u određenim prekograničnim slučajevima. Osim toga, uzimaju se u obzir zahtjevi nacionalnih tijela za zaštitu podataka za pojašnjenje i pojednostavljenje prekograničnih postupaka, kako je navedeno u „Bečkoj izjavi”<sup>2</sup> Europskog odbora za zaštitu podataka iz travnja 2022., „Popisu želja”<sup>3</sup> EDPB-a iz listopada 2022., doprinosu Europskog nadzornika za zaštitu podataka (EDPS) iz travnja 2023.<sup>4</sup> i zajedničkom mišljenju EDPB-a i EDPS-a o prijedlogu Komisije iz rujna 2023. godine<sup>5</sup>.

#### *Stajalište izvjestitelja*

- **Nacionalno postupovno pravo trebalo bi se nastaviti primjenjivati** ako nije u suprotnosti s Uredbom o postupcima provedbe OUZP-a, čime se osigurava da detaljnija pravila kao što su ona o usmenim saslušanjima i dalje vrijede, dok se nacionalni postupovni standardi ne snižavaju.
- Izvješćem se konsolidiraju i proširuju odredbe o općim postupovnim pravilima u novom odjeljku 2. u Poglavlju I. kako bi se **pravo na saslušanje, prijevodi, povjerljivost i iskrena suradnja nadležnih tijela uvijek primjenjivali**, a ne samo u slučaju pritužbi ili za rješavanje sporova između tijela.
- **Pravo na saslušanje** pojednostavljeno je prema članku 42. stavku 1. Povelje o dobroj upravi i **primjenjuje se jednako na sve stranke u predmetu**.
- Uvodi se **zajednički spis predmeta** koji sadrži sve informacije koje se odnose na slučaj i koji ih čini dostupnima za sve stranke i nadzorna tijela, čime se izbjegava slanje dokumenata naprijed-natrag i osigurava da sve stranke i tijela imaju iste najnovije informacije, dok interne rasprave tijela i povjerljive informacije ostaju zaštićene.
- U slučaju da se tijekom istrage otkriju nove informacije ili povrede, **opseg slučaja može se proširiti**.

<sup>1</sup> [https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/TA-9-2021-0111\\_HR.html](https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/TA-9-2021-0111_HR.html)

<sup>2</sup> [https://edpb.europa.eu/system/files/2022-04/edpb\\_statement\\_20220428\\_on\\_enforcement\\_cooperation\\_en.pdf](https://edpb.europa.eu/system/files/2022-04/edpb_statement_20220428_on_enforcement_cooperation_en.pdf)

<sup>3</sup> [https://edpb.europa.eu/system/files/2022-10/edpb\\_letter\\_out2022-0069\\_to\\_the\\_eu\\_commission\\_on\\_procedural\\_aspects\\_en\\_0.pdf](https://edpb.europa.eu/system/files/2022-10/edpb_letter_out2022-0069_to_the_eu_commission_on_procedural_aspects_en_0.pdf)

<sup>4</sup> [https://edps.europa.eu/system/files/2023-04/23-04-25\\_edps-contribution-procedural-rules-gdpr-enforcement\\_en.pdf](https://edps.europa.eu/system/files/2023-04/23-04-25_edps-contribution-procedural-rules-gdpr-enforcement_en.pdf)

<sup>5</sup> [https://edpb.europa.eu/system/files/2023-09/edpb\\_edps\\_jointopinion\\_202301\\_proceduralrules\\_ec\\_en.pdf](https://edpb.europa.eu/system/files/2023-09/edpb_edps_jointopinion_202301_proceduralrules_ec_en.pdf)

- **Sporazumno rješavanje sporova** ograničeno je na slučajeve prava ispitanika te iziskuje izričitu suglasnost podnositelja pritužbe, a da se pritom **ne sprječavaju istrage po službenoj dužnosti** nadzornog tijela za veće povrede OUZP-a.
- Pojašnjavaju se **rokovi i odgovarajuće uloge i dužnosti** vodećeg tijela i drugih nadzornih tijela, posebno u pogledu postupaka za izradu nacrta odluke, postizanje konsenzusa ili rješavanje sporova, uključujući proceduralne odluke EDPB-a.
- Uvodi se pravo na **pravni lijek u slučaju nedjelovanja nadležnog nadzornog tijela**.
- **Prijelaznim razdobljem od jedne godine** trebale bi se omogućiti potrebne izmjene Informacijskog sustava unutarnjeg tržišta kojim se koriste tijela i Poslovnika Odbora, kao i moguće izmjene nacionalnih zakona.

**PRILOG: SUBJEKTI ILI OSOBE  
OD KOJIH JE IZVJESTITELJ PRIMIO INFORMACIJE**

U skladu s člankom 8. Priloga I. Poslovniku izvjestitelj izjavljuje da je tijekom pripreme izvješća, prije njegova usvajanja u odboru, primio informacije od sljedećih subjekata ili osoba:

Subjekt i/ili osoba	
<i>Person (consented to having their name published)</i>	<i>Entity</i>
Chiara Manfredi	Access Now
Fernando Hortal Foronda	BEUC
Claudia Canelles Quaroni	CCIA
	DIGITALEUROPE
Francesco Bondi	DOT Europe
Diego Naranjo	EDRi
Enrico Giroto	FEDMA Federation of European Data and Marketing
Miglė Alenčikaitė (Blomeyer)	Google
Ines Talavera de la Esperanza	IAB Europe
Laura Pliauskaite	IAPP International Association of Privacy Professionals
Guillermo Ferrer Hernáez	Information Technology Industry Council (ITI)
Dr Johnny Ryan FRHistS	Irish Council for Civil Liberties
Max Schrems	NOYB None of Your Business
Clara Fecke	Rakuten

Navedeni popis sastavljen je pod isključivom odgovornošću izvjestitelja.

30.1.2024

## **MIŠLJENJE ODBORA ZA PRAVNA PITANJA**

upućeno Odboru za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove

o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju dodatnih postupovnih pravila provedbe Uredbe (EU) 2016/679  
(COM(2023)0348 – C9-0231/2023 – 2023/0202(COD))

Izvjestitelj za mišljenje: Ibán García Del Blanco

### **KRATKO OBRAZLOŽENJE**

Ovim se Prijedlogom izmjenjuje Opća uredba o zaštiti podataka s obzirom na mehanizam prekogranične suradnje u okviru pristupa „sve na jednom mjestu”. Komisija je u vezi s time predložila određene mjere usklađivanja u pogledu suradnje između vodećeg nadzornog tijela i predmetnih nadzornih tijela, usklađivanja određenih postupovnih prava stranaka koje su predmet istrage i podnositelja pritužbe, mehanizma za rješavanje sporova i rokova.

Izvjestitelj za mišljenje slaže se s općim ciljem usklađivanja određenih aspekata navedenih pitanja na temelju empirijskog iskustva s postojećom Općom uredbom o zaštiti podataka u tom pogledu i na temelju doprinosa različitih aktera navedenih u prijedlogu Komisije. Međutim, napominje i to da, u skladu s institucionalnim načelima bolje izrade zakonodavstva, Komisija nije provela procjenu učinka za tako važnu temu.

Ovo je mišljenje usmjereni na određene aspekte u kojima bi se mogla postići daljnja poboljšanja, odnosno na pitanje prava stranaka u postupku u pogledu upravnog postupka, kao što je pravo na saslušanje ili pristup spisu predmeta. Također je potrebno pojasniti postupovnu ulogu podnositelja pritužbe u cijelom EU-u. Osim toga, uvedena su određena poboljšanja u pogledu prava na pristup spisu, uzimajući u obzir važnost takvog pristupa kako bi se razumjele odluke relevantnih stranaka u postupku i kako bi im se pružila mogućnost učinkovitog sudskog preispitivanja. U obzir je uzeto i nekoliko pitanja na koja su upozorili Europski nadzornik za zaštitu podataka i Europski odbor za zaštitu podataka, kao što su procjena prekogranične prirode predmeta ili zajednička pravila u fazi dopuštenosti postupka. Izvjestitelj za mišljenje također je uveo neke rokove koji nedostaju u početnom prijedlogu Komisije, a koji su važni za pravnu sigurnost diljem EU-a.

### **AMANDMAN**

Odbor za pravna pitanja poziva Odbor za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove da kao nadležni odbor uzme u obzir sljedeće amandmane:

## Amandman 1

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(2) Kako bi se omogućilo neometano i učinkovito funkcioniranje mehanizma suradnje i rješavanja sporova predviđeno člancima 60. i 65. Uredbe (EU) 2016/679, potrebno je utvrditi pravila o načinima na koje nadzorna tijela vode postupke u prekograničnim slučajevima, a Odbor za vrijeme rješavanja sporova, uključujući rješavanje prekograničnih pritužbi. Zbog toga je potrebno utvrditi i pravila koja se odnose na ostvarivanje prava na saslušanje stranaka pod istragom prije nego što nadzorna tijela i, ovisno o slučaju, Odbor donesu odluke.

*Izmjena*

(2) *U nastojanju da se osuvremene pravila EU-a o zaštiti podataka, među ostalim njihovim uskladištanjem s europskom strategijom za podatke, te kako bi se omogućilo neometano i učinkovito funkcioniranje mehanizma suradnje i rješavanja sporova predviđeno člancima 60. i 65. Uredbe (EU) 2016/679, potrebno je utvrditi pravila o načinima na koje nadzorna tijela vode postupke u prekograničnim slučajevima, a Odbor za vrijeme rješavanja sporova, uključujući rješavanje prekograničnih pritužbi. Zbog toga je potrebno utvrditi i pravila koja se odnose na ostvarivanje prava na saslušanje stranaka pod istragom prije nego što nadzorna tijela i, ovisno o slučaju, Odbor donesu odluke. Stoga je cilj ove Uredbe zaštita prava na dobru upravu utvrđenog u članku 41. Povelje Europske unije o temeljnim pravima („Povelja“). Kako bi se taj cilj postigao, prilikom primjene odredbi ove Uredbe sva tijela za zaštitu podataka trebala bi djelovati na nepristran i nezavisan način te u skladu s vladavinom prava, kako je utvrđeno u članku 2. Ugovora o Europskoj uniji.*

## Amandman 2

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 2.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(2a) Ovom Uredbom i Poglavlјem VII. Uredbe (EU) 2016/679 uređuju se samo određeni elementi postupka suradnje i to kada u postupku sudjeluju nadzorna tijela više od jedne države članice. Ova se Uredba ne primjenjuje ako stranka*

*podnese pritužbu izravno vodećem nadzornom tijelu u drugoj državi članici.*

### **Amandman 3**

#### **Prijedlog uredbe Uvodna izjava 2.b (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(2b) Nadzorna tijela koriste sve mogućnosti u skladu s primjenjivim nacionalnim pravom kako bi omogućile strankama u drugoj državi članici da sudjeluju u postupcima. To može uključivati videokonferencije na daljinu ili općenito dostupna elektronička sredstva komunikacije.*

### **Amandman 4**

#### **Prijedlog uredbe Uvodna izjava 2.c (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(2c) Postupovno pravo svake države članice trebalo bi se primjenjivati na nadzorna tijela u onoj mjeri u kojoj se ovom Uredbom ne usklađuje određeno pitanje. U skladu s prvenstvom prava Unije, nadzorna tijela ne bi trebala primjenjivati nacionalno postupovno pravo ako je ono u suprotnosti s ovom Uredbom i Uredbom (EU) 2016/679. Suradnja među nadzornim tijelima ne bi trebala biti ograničena zbog razlika u nacionalnom postupovnom pravu.*

### **Amandman 5**

#### **Prijedlog uredbe Uvodna izjava 3.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(3) Pritužbe su ključni izvor informacija za otkrivanje povreda pravila o zaštiti podataka. Utvrđivanje jasnih i učinkovitih postupaka za rješavanje pritužbi u prekograničnim slučajevima nužno je jer pritužbu može rješavati nadzorno tijelo različito od tijela kojem je pritužba podnesena.

*Izmjena*

(3) Pritužbe su ključni izvor informacija za otkrivanje povreda pravila o zaštiti podataka. Utvrđivanje jasnih i učinkovitih postupaka za rješavanje pritužbi u prekograničnim slučajevima nužno je jer pritužbu može rješavati nadzorno tijelo različito od tijela kojem je pritužba podnesena. *U tu se svrhu preporučuje uspostava učinkovitog mehanizma za komunikaciju među nadzornim tijelima kako bi se olakšala brza i sigurna razmjena informacija potrebnih za rješavanje pritužbi u skladu s pravilima o zaštiti podataka.*

**Amandman 6**

**Prijedlog uredbe  
Uvodna izjava 4.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(4) Da bi bila dopuštena, pritužba mora sadržavati određene specifične podatke. Stoga, kako bi se podnositeljima pritužbi pomoglo u podnošenju potrebnih činjenica nadzornim tijelima, potrebno je staviti na raspolaganje *obrazac* pritužbe. *Informacije navedene u obrascu trebale bi biti obvezne samo u slučajevima prekogranične obrade u smislu Uredbe (EU) 2016/679 iako nadzorna tijela mogu koristiti obrazac u slučajevima koji se ne odnose na prekograničnu obradu. Obrazac se može dostaviti elektroničkim putem ili poštom. Dostavljanje informacija navedenih u tom obrascu trebalo bi biti uvjet da se pritužba koja se odnosi na prekograničnu obradu smatra pritužbom kako je navedeno u članku 77. Uredbe (EU) 2016/679.* Dodatni podaci ne bi trebali biti potrebni da bi se pritužba smatrala dopuštenom. Nadzornim tijelima trebalo bi olakšati podnošenje pritužbi u elektroničkom obliku prilagođenom korisniku i za osobe s invaliditetom, *pod uvjetom da informacije*

*Izmjena*

(4) Da bi bila dopuštena, pritužba mora sadržavati određene specifične podatke *o navodnoj aktualnoj ili prošloj povredi*. Stoga, kako bi se podnositeljima pritužbi pomoglo u podnošenju potrebnih činjenica nadzornim tijelima, potrebno je staviti na raspolaganje *primjer obrasca* pritužbe. *Ako pritužba ne ispunjava minimalne zahtjeve, nadzorno tijelo trebalo bi od njezina podnositelja zahtijevati da u razumnom roku ponovno podnese potpunu pritužbu.* Dodatni podaci ne bi trebali biti potrebni da bi se pritužba smatrala dopuštenom. *Pritužba se može dostaviti pisanim ili elektroničkim putem ili pak poštom. Od podnositelja pritužbe osobito se ne bi smjelo zahtijevati da za podnošenje pritužbe koriste nacionalne elektroničke osobne iskaznice ili sustav e-uprave.* Nadzornim tijelima trebalo bi olakšati podnošenje pritužbi u elektroničkom obliku prilagođenom korisniku i za osobe s invaliditetom.

*koje se traže od podnositelja pritužbe odgovaraju informacijama koje se traže u obrascu i da nisu potrebne dodatne informacije da bi se pritužba smatrala dopuštenom.*

## Amandman 7

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 5.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(5) Nadzorna tijela dužna su o pritužbi odlučiti u razumnom roku. Određivanje razumnog roka ovisi o okolnostima pojedinog slučaja, a posebno o njegovu kontekstu, raznim postupovnim radnjama koje poduzima vodeće nadzorno tijelo, ponašanju stranaka za vrijeme postupka i složenosti predmeta.

*Izmjena*

(5) Nadzorna tijela dužna su o pritužbi odlučiti u razumnom roku. Određivanje razumnog roka ovisi o okolnostima pojedinog slučaja, a posebno o njegovu kontekstu, raznim postupovnim radnjama koje poduzima vodeće nadzorno tijelo, ponašanju stranaka za vrijeme postupka i složenosti predmeta, *uključujući pravne lijekove iz članka 78. Uredbe (EU) 2016/679. Ovom Uredbom predviđeni su posebni rokovi kako bi se osigurao predviđljiv postupak u skladu sa zahtjevom pravne sigurnosti kao dijela prava na dobru upravu utvrđenog u članku 41. Povelje EU-a i članku 6. Europske konvencije o ljudskim pravima (EKLJP-a). Postupci pred nadzornim tijelima obično ne bi trebali trajati dulje od devet mjeseci, osim ako nastanu iznimne okolnosti. Ovom se Uredbom predviđaju produljenja za kašnjenja ili smetnje koji su izvan kontrole vodećeg nadzornog tijela. U tu bi svrhu trebalo osigurati dostatne financijske i ljudske resurse kako bi se zajamčila pravodobna i učinkovita obrada predmeta koja ne utječe na pravo na dobru upravu.*

## Amandman 8

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 5.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(5a) *Izravna interakcija nadzornih tijela država članica i stranaka uređena je nacionalnim postupovnim pravom, u mjeri u kojoj Uredba (EU) 2016/679, ova Uredba ili pravo Unije nemaju prednost. U slučaju neizravne interakcije vodećeg nadzornog tijela sa strankom putem drugog nadzornog tijela, postupovno pravo potonjeg tijela trebalo bi se primjenjivati na svaku izravnu interakciju sa strankom. U skladu s člankom 56. stavkom 6. Uredbe (EU) 2016/679, podnositelj pritužbe ima pravo komunicirati isključivo s nadzornim tijelom kojem je pritužba podnesena. To ne sprečava podnositelja pritužbe da izravno komunicira s drugim nadzornim tijelom, među ostalim vodećim nadzornim tijelom, što može biti učinkovitije.*

## Amandman 9

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 5.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(5b) *Člankom 6. EKLJP-a i člankom 47. Povelje zahtijeva se da pošteni postupci budu javni. U članku 42. Povelje i pravu mnogih država članica predviđa se pravo na pristup javnim dokumentima i transparentnost djelovanja nadležnih tijela. Međutim, trebalo bi biti moguće, u skladu s nacionalnim postupovnim pravom primjenjivim na nadzorno tijelo s kojim stranka izravno komunicira, primijeniti strogo nužna i razmjerna ograničenja u vezi s otkrivanjem ili dalnjom upotrebom pravno zaštićenih informacija, kao što su osobni podaci ili poslovne tajne zaštićene Direktivom (EU) 2016/943. To bi moglo uključivati interna razmatranja i donošenje odluka tijela. Trebalo bi*

*primijeniti najmanje nametljive mjere, kao što je ograničenje uporabe informacija ili zatamnjivanje informacija. Stranke bi uvijek trebale biti obaviještene o tome da su im informacije uskraćene i zašto.*

## Amandman 10

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 5.c (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(5c) Vodeće nadzorno tijelo vodi slučaj u skladu s ovom Uredbom, Uredbom (EU) 2016/679 i svojim nacionalnim postupovnim pravom, uz punu suradnju s drugim nadzornim tijelima. Druga nadzorna tijela trebala bi vodećem nadzornom tijelu pružiti sve relevantne informacije i svoja stajališta. Vodeće nadzorno tijelo trebalo bi strukturirati slučaj na učinkovit i svrshishodan način, u potpunosti uzimajući u obzir stajališta drugih nadzornih tijela.*

## Amandman 11

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 6.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(6) Svaku pritužbu koju nadzorno tijelo obrađuje u skladu s člankom 57. stavkom 1. točkom (f) Uredbe (EU) 2016/679 potrebno je temeljito i u odgovarajućoj mjeri istražiti te pritom imati na umu da svaka upotreba ovlasti nadzornog tijela mora biti primjerena, nužna i razmjerna radi osiguravanja usklađenosti s Uredbom (EU) 2016/679. *Diskrečijsko je pravo svakog nadležnog tijela da odluči u kojoj mjeri treba istražiti pritužbu.* Pri procjeni odgovarajućeg opsega istrage nadzorna tijela trebala bi

(6) Svaku pritužbu koju nadzorno tijelo obrađuje u skladu s člankom 57. stavkom 1. točkom (f) Uredbe (EU) 2016/679 potrebno je temeljito i u odgovarajućoj mjeri istražiti te pritom imati na umu da svaka upotreba ovlasti nadzornog tijela mora biti primjerena, nužna i razmjerna, *te učinkovita i odvraćajuća*, radi osiguravanja usklađenosti s Uredbom (EU) 2016/679. Pri procjeni odgovarajućeg opsega istrage nadzorna tijela trebala bi nastojati pronaći zadovoljavajuće rješenje za podnositelja

nastojati pronaći zadovoljavajuće rješenje za podnositelja pritužbe, koje **ne mora nužno podrazumijevati iscrpnu** istragu svih **mogućih** pravnih i činjeničnih elemenata koji proizlaze iz pritužbe, **ali koje predstavlja** učinkovito i brzo pravno sredstvo za podnositelja pritužbe. Procjena opsega potrebnih istražnih mjera mogla bi se temeljiti na težini navodne povrede, njezinoj sustavnosti ili repetitivnosti ili **činjenici, ovisno o slučaju, da je i podnositelj pritužbe iskoristio svoja prava zajamčena člankom 79. Uredbe (EU) 2016/679.**

pritužbe, koje **podrazumijeva** istragu svih **relevantnih** pravnih i činjeničnih elemenata koji proizlaze iz pritužbe, **kako bi se mogle zajednički donositi odluke te brzo pružiti** učinkovito i brzo pravno sredstvo za podnositelja pritužbe.

**Planiranje postupka važno je za osiguravanje brzog rezultata.** Procjena opsega potrebnih istražnih mjera mogla bi se temeljiti na težini navodne povrede, njezinoj sustavnosti ili repetitivnosti ili **razlogu pritužbe. Nadzorna tijela ne bi se trebala pozivati na** prava zajamčena člankom 79. Uredbe (EU) 2016/679 **kao razlog za ograničavanje istrage pritužbe. Osim u slučaju kada je pritužba povučena, pritužbe se ne bi smjele moći zaključiti ili na neki drugi način prekinuti bez odluke koja se može podnijeti na sudsko preispitivanje.**

## Amandman 12

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 7.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(7) Vodeće nadzorno tijelo **trebalo** bi nadzornom tijelu kojem je pritužba podnesena dostaviti potrebne informacije o napretku istrage kako bi se podnositelju pritužbe dostavile ažurirane informacije.

*Izmjena*

(7) Vodeće nadzorno tijelo **redovito** bi i **bez nepotrebnog odgadanja** nadzornom tijelu kojem je pritužba podnesena **trebalo** dostaviti **sve** potrebne informacije o napretku istrage kako bi se podnositelju pritužbe dostavile ažurirane informacije. **Također je nužno utvrditi jasne i učinkovite postupke za rješavanje pritužbi u prekograničnim slučajevima jer pritužbu može rješavati nadzorno tijelo različito od tijela kojem je pritužba podnesena.**

## Amandman 13

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 8.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(8) Nadležno nadzorno tijelo **treba podnositelju pritužbe** omogućiti uvid u dokumente na temelju kojih je nadzorno tijelo donijelo preliminarni zaključak o potpunom ili djelomičnom odbacivanju pritužbe.

*Izmjena*

(8) Nadležno nadzorno tijelo **strankama treba** omogućiti uvid u dokumente na temelju kojih je nadzorno tijelo donijelo preliminarni zaključak o potpunom ili djelomičnom odbacivanju pritužbe. **Takov uvid trebao bi omogućiti primjenu učinkovitog pravnog lijeka u skladu s člankom 47. Povelje EU-a.**

**Amandman 14**

**Prijedlog uredbe  
Uvodna izjava 9.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(9) Kako bi brzo okončala povrede Uredbe (EU) 2016/679 i podnositeljima pritužbi pružila brzo rješenje, nadzorna tijela trebala bi nastojati, prema potrebi, **sporazumno** riješiti pritužbe. Činjenica da je pojedinačna pritužba riješena sporazumno ne sprečava nadležno nadzorno tijelo da pokrene postupak po službenoj dužnosti, na primjer u slučaju sustavnih ili opetovanih povreda Uredbe (EU) 2016/679.

*Izmjena*

(9) Kako bi brzo okončala povrede Uredbe (EU) 2016/679 i podnositeljima pritužbi pružila brzo rješenje, nadzorna tijela trebala bi **moći** nastojati, prema potrebi, riješiti pritužbe **sporazumnim rješenjem među strankama. Rješenja bi trebala biti dobrovoljna i trebala bi moći imati oblik ugovora između stranaka.** **Nadzorna tijela rješavanje pritužbe ne bi smjela uvjetovati sudjelovanjem u postupku sporazumnog rješenja.** Činjenica da je pojedinačna pritužba riješena sporazumno ne sprečava nadležno nadzorno tijelo da pokrene postupak po službenoj dužnosti, na primjer u slučaju sustavnih ili opetovanih povreda Uredbe (EU) 2016/679. **Međutim, takva mogućnost po službenoj dužnosti ne bi se smjela zloupotrijebiti za odgodu donošenja odluka o pritužbama.**

## Amandman 15

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 9.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(9a) Nadzorno tijelo nije obvezano sporazumnim rješenjem. Umjesto toga, trebalo bi pokrenuti istragu po službenoj dužnosti ako je stranka koja je predmet istrage višestruki počinitelj, ako je stranka koja je predmet istrage bila predmet velikog broja drugih sporazumnih rješenja, ako se širi predmet pritužbe odnosi na velik broj ispitanika koji nisu podnositelj pritužbe, ili ako je posljedica obrade koja je predmet pritužbe dugotrajna ili je ozbiljne naravi.

## Amandman 16

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(11) Osobito je važno da nadzorna tijela postignu konsenzus o ključnim aspektima *istrage* što prije *i prije priopćavanja optužbi strankama pod istragom i* donošenja nacrta odluke iz članka 60. Uredbe (EU) 2016/679, čime se smanjuje broj predmeta koji se upućuju na mehanizam za rješavanje sporova iz članka 65. Uredbe (EU) 2016/679 i u konačnici brzo rješavaju prekogranični slučajevi.

(11) Osobito je važno da nadzorna tijela postignu konsenzus o ključnim aspektima *predmeta* što prije, *a najkasnije prije* donošenja nacrta odluke iz članka 60. Uredbe (EU) 2016/679, čime se smanjuje broj predmeta koji se upućuju na mehanizam za rješavanje sporova iz članka 65. Uredbe (EU) 2016/679 i u konačnici brzo rješavaju prekogranični slučajevi.

## Amandman 17

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 13.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(13) U interesu učinkovite uključive

(13) U interesu učinkovite uključive

suradnje između svih predmetnih nadzornih tijela i vodećeg nadzornog tijela, primjedbe predmetnih nadzornih tijela trebale bi biti sažete i formulirane dovoljno jasno i precizno kako bi bile lako razumljive svim nadzornim tijelima. Pravne argumente trebalo bi strukturirati s obzirom na dio sažetka ključnih pitanja na koji se odnose. Komentari predmetnih nadzornih tijela mogu se dopuniti dodatnim dokumentima. *Međutim, samo upućivanje na dopunske dokumente u primjedbama predmetnog nadzornog tijela ne može nadomjestiti nedostatak bitnih pravnih ili činjeničnih argumenata koji bi trebali biti navedeni u primjedbama.* Osnovni pravni i činjenični elementi na koje se poziva u tim dokumentima trebali bi biti naznačeni, barem sažeto, dosljedno i razumljivo u samoj primjedbi.

## Amandman 18

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 14.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(14) Slučajevi koji nisu sporni ne iziskuju opsežnu raspravu između nadzornih tijela kako bi se postigao konsenzus i stoga bi se mogli brže rješavati. Ako nijedno od predmetnih nadzornih tijela ne iznese primjedbe na sažetak ključnih pitanja, vodeće nadzorno tijelo trebalo bi u roku od *devet mjeseci* priopćiti preliminarne nalaze predviđene člankom 14.

*Izmjena*

(14) Slučajevi koji nisu sporni (*izvanparnični predmeti*) ne iziskuju opsežnu raspravu između nadzornih tijela kako bi se postigao konsenzus i stoga bi se mogli brže rješavati. Ako nijedno od predmetnih nadzornih tijela ne iznese primjedbe na sažetak ključnih pitanja, vodeće nadzorno tijelo trebalo bi u roku od *tri mjeseca nakon roka za dostavljanje primjedbi* priopćiti preliminarne nalaze predviđene člankom 14.

## Amandman 19

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 16.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(16) Ako korištenje tih alata ne omogući nadzornim tijelima postizanje konsenzusa o opsegu istrage koja se temelji na pritužbi, **vodeće nadzorno tijelo trebalo** bi zatražiti hitnu obvezujuću odluku Odbora u skladu s člankom 66. stavkom 3. Uredbe (EU) 2016/679. **U tu svrhu trebalo bi pretpostaviti zahtjev hitnosti.** Vodeće nadzorno tijelo trebalo bi za potrebe preliminarnih nalaza izvući odgovarajuće zaključke iz hitne obvezujuće odluke Odbora. **Hitna obvezujuća odluka Odbora ne može prejudicirati ishod istrage vodećeg nadzornog tijela ili učinkovitost prava stranaka pod istragom na saslušanje. Posebno, Odbor ne bi trebao na vlastitu inicijativu proširivati opseg istrage.**

*Izmjena*

(16) Ako korištenje tih alata ne omogući nadzornim tijelima postizanje konsenzusa o opsegu istrage koja se temelji na pritužbi, **uključena nadzorna tijela trebala** bi zatražiti hitnu obvezujuću odluku Odbora u skladu s člankom 66. stavkom 3. Uredbe (EU) 2016/679. Vodeće nadzorno tijelo trebalo bi za potrebe preliminarnih nalaza izvući odgovarajuće zaključke iz hitne obvezujuće odluke Odbora.

## Amandman 20

**Prijedlog uredbe  
Uvodna izjava 17.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(17) Da bi podnositelj pritužbe mogao ostvariti pravo na učinkovit pravni lijek u skladu s člankom 78. Uredbe (EU) 2016/679, **nadzorno tijelo koje potpuno ili djelomično odbacuje pritužbu** trebalo bi **to učiniti odlukom** koja se može pobijati na nacionalnom sudu.

*Izmjena*

(17) Da bi podnositelj pritužbe mogao ostvariti pravo na učinkovit pravni lijek u skladu s člankom 78. Uredbe (EU) 2016/679 **te kako bi se osigurala usklađenost s člankom 47. Povelje, rješavanje pritužbe** trebalo bi **uvijek dovoditi do odluke** koja se može pobijati na nacionalnom sudu.

## Amandman 21

**Prijedlog uredbe  
Uvodna izjava 18.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(18) Podnositelji pritužbi trebali bi prije

*Izmjena*

(18) Podnositelji pritužbi trebali bi **kao**

donošenja odluke koja na njih negativno utječe imati priliku izraziti svoja stajališta. Stoga bi u slučaju potpunog ili djelomičnog odbacivanja pritužbe u prekograničnom slučaju podnositelj pritužbe trebao imati priliku iznijeti svoja stajališta prije podnošenja nacrta odluke na temelju članka 60. stavka 3. Uredbe (EU) 2016/679, revidiranog nacrta odluke na temelju članka 60. stavka 4. Uredbe (EU) 2016/679 ili obvezujuće odluke Odbora na temelju članka 65. stavka 1. točke (a) Uredbe (EU) 2016/679. Podnositelj pritužbe može zatražiti uvid u *verziju dokumenata koja nije povjerljiva* na kojima se temelji odluka o potpunom ili djelomičnom odbacivanju pritužbe.

**stranke u postupku** prije donošenja odluke koja na njih negativno utječe imati priliku izraziti svoja stajališta **i pravo na saslušanje**. Stoga bi u slučaju potpunog ili djelomičnog odbacivanja pritužbe u prekograničnom slučaju podnositelj pritužbe trebao imati priliku iznijeti svoja stajališta **najkasnije** prije podnošenja nacrta odluke na temelju članka 60. stavka 3. Uredbe (EU) 2016/679, revidiranog nacrta odluke na temelju članka 60. stavka 4. Uredbe (EU) 2016/679 ili obvezujuće odluke Odbora na temelju članka 65. stavka 1. točke (a) Uredbe (EU) 2016/679. Podnositelj pritužbe može zatražiti uvid u **dokumente** na kojima se temelji odluka o potpunom ili djelomičnom odbacivanju pritužbe **kako bi imao mogućnost učinkovitog sudskog preispitivanja**.

## Amandman 22

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 19.

#### *Tekst koji je predložila Komisija*

(19) Potrebno je razjasniti podjelu odgovornosti između vodećeg nadzornog tijela i nadzornog tijela kojem je pritužba podnesena u slučaju odbacivanja pritužbe u prekograničnom slučaju. Kao kontaktna točka za podnositelja pritužbe za vrijeme istrage, nadzorno tijelo kojem je pritužba podnesena trebalo bi **pribaviti mišljenje podnositelja pritužbe o predloženom odbacivanju pritužbe i trebalo bi** biti odgovorno za svu komunikaciju s podnositeljem pritužbe. Svu tu komunikaciju trebalo bi podijeliti s vodećim nadzornim tijelom. Budući da je na temelju članka 60. stavaka 8. i 9. Uredbe (EU) 2016/679 nadzorno tijelo kojem je pritužba podnesena zaduženo za donošenje konačne odluke o odbacivanju pritužbe, **to bi** nadzorno tijelo trebalo **biti zaduženo i za** izradu nacrta odluke iz

#### *Izmjena*

(19) Potrebno je razjasniti podjelu odgovornosti između vodećeg nadzornog tijela i nadzornog tijela kojem je pritužba podnesena u slučaju odbacivanja pritužbe u prekograničnom slučaju. Kao kontaktna točka za podnositelja pritužbe za vrijeme istrage, nadzorno tijelo kojem je pritužba podnesena trebalo bi biti odgovorno za svu komunikaciju s podnositeljem pritužbe. Svu tu komunikaciju trebalo bi podijeliti s vodećim nadzornim tijelom. Budući da je na temelju članka 60. stavaka 8. i 9. Uredbe (EU) 2016/679 nadzorno tijelo kojem je pritužba podnesena zaduženo za donošenje konačne odluke o odbacivanju pritužbe, **vodeće** nadzorno tijelo trebalo **bi uključiti to nadzorno tijelo i u** izradu nacrta odluke iz članka 60. stavka 3. Uredbe (EU) 2016/679.

*Obrazloženje*

*Pojašnjenje u skladu s člankom 60. stavnica 3., 8. i 9. Opće uredbe o zaštiti podataka.*

**Amandman 23**

**Prijedlog uredbe  
Uvodna izjava 21.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(21) Kako bi se učinkovito zaštitilo pravo na dobru upravu i pravo na obranu iz Povelje Europske unije o temeljnim pravima („Povelja”), uključujući pravo svake osobe na saslušanje prije poduzimanja svake pojedinačne mjere koja bi na nju negativno utjecala, važno je predvidjeti jasna pravila o ostvarivanju tog prava.

*Izmjena*

(21) Kako bi se učinkovito zaštitilo pravo na dobru upravu i pravo na obranu iz Povelje Europske unije o temeljnim pravima („Povelja”), uključujući pravo svake osobe na saslušanje prije poduzimanja svake pojedinačne mjere koja bi na nju negativno utjecala, važno je predvidjeti jasna pravila o ostvarivanju tog prava **za sve stranke u predmetu. Svaka stranka ima pravo odbiti pravo na saslušanje.**

**Amandman 24**

**Prijedlog uredbe  
Uvodna izjava 22.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(22) Pravilima o upravnom postupku koja primjenjuju nadzorna tijela pri provedbi Uredbe (EU) 2016/679 trebalo bi se omogućiti da stranke **pod istragom učinkovito** iznesu svoja stajališta o istinitosti i relevantnosti činjenica, prigovora i okolnosti koje je iznijelo nadzorno tijelo za vrijeme postupka, čime im je omogućeno da ostvare pravo na obranu. Preliminarnim nalazima utvrđuje se preliminarno stajalište o navodnoj povedi Uredbe (EU) 2016/679 nakon istrage. Oni su stoga bitno postupovno

*Izmjena*

(22) Pravilima o upravnom postupku koja primjenjuju nadzorna tijela pri provedbi Uredbe (EU) 2016/679 trebalo bi se omogućiti da stranke **stvarno imaju pravo na saslušanje i priliku da** iznesu svoja stajališta o istinitosti i relevantnosti činjenica, prigovora i okolnosti koje je iznijelo nadzorno tijelo za vrijeme postupka, čime im je omogućeno da ostvare pravo na obranu. Preliminarnim nalazima utvrđuje se preliminarno stajalište o navodnoj povedi Uredbe (EU) 2016/679 nakon istrage. Oni su stoga bitno

jamstvo kojim se osigurava poštovanje prava na saslušanje. Stranke *pod istragom* trebale **bi dobiti** dokumente koji su im potrebni za *učinkovitu obranu* i dostavu primjedbi na optužbe koje im se stavljuju na teret, omogućivanjem uvida u *upravni spis*.

postupovno jamstvo kojim se osigurava poštovanje prava na saslušanje. Stranke **bi** trebale **dobiti sve nužne** dokumente koji su im potrebni za *učinkovito iznošenje obrane* i dostavu primjedbi na optužbe koje im se stavljuju na teret, omogućivanjem uvida u *spis predmeta*. *Ako se u bilo kojoj fazi istrage glavnom nadzornom tijelu podnese podnesak kojim se bitno mijenja stajalište vodećeg nadzornog tijela o predmetu, strankama bi trebalo omogućiti da odgovore na taj podnesak prije nego što vodeće nadzorno tijelo donese svoju konačnu odluku.*

## Amandman 25

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 23.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(23) *Preliminarni nalazi određuju opseg istrage, a tako i opseg svake buduće konačne odluke (ovisno o slučaju, doneсene na temelju obvezujuće odluke koju je izdao Odbor u skladu s člankom 65. stavkom 1. točkom (a) Uredbe (EU) 2016/679), koja može biti upućena voditeljima ili izvršiteljima obrade.* Preliminarni nalazi trebali bi biti formulirani tako da su, iako sažeti, dovoljno jasni da omoguće strankama *pod istragom* da pravilno utvrde prirodu navodne povrede Uredbe (EU) 2016/679. Obveza davanja strankama *pod istragom* svih informacija potrebnih *kako bi se moglo primjereno obraniti* ispunjena je ako se u konačnoj odluci ne tvrdi da su stranke pod istragom počinile povrede osim povreda navedenih u preliminarnim nalazima i ako se uzimaju u obzir samo činjenice o kojima su stranke *pod istragom* imale priliku iznijeti svoja stajališta. Međutim, konačna odluka vodećeg nadzornog tijela ne mora nužno biti kopija preliminarnih nalaza. Vodećem nadzornom tijelu trebalo bi dopustiti da u konačnoj odluci uzme u obzir odgovore stranaka na preliminarne nalaze i, prema potrebi, revidirani nacrt odluke na temelju članka 60. stavka 5. Uredbe (EU) 2016/679, te odluku *Odbora* kojom se rješava spor između nadzornih tijela *u skladu s člankom 65. stavkom 1. točkom (a) te uredbe*. Vodeće nadzorno tijelo trebalo bi moći provesti vlastitu procjenu činjenica i pravnih kvalifikacija

*Izmjena*

(23) Preliminarni nalazi trebali bi biti formulirani tako da su, iako sažeti, dovoljno jasni da omoguće strankama da pravilno utvrde prirodu navodne povrede Uredbe (EU) 2016/679. Obveza davanja strankama svih informacija potrebnih *za njihovo pravo na saslušanje* ispunjena je ako se u konačnoj odluci ne tvrdi da su stranke pod istragom počinile povrede osim povreda navedenih u preliminarnim nalazima i ako se uzimaju u obzir samo činjenice o kojima su stranke imale priliku iznijeti svoja stajališta. Međutim, konačna odluka vodećeg nadzornog tijela ne mora nužno biti kopija preliminarnih nalaza. Vodećem nadzornom tijelu trebalo bi dopustiti da u konačnoj odluci uzme u obzir odgovore stranaka na preliminarne nalaze i, prema potrebi, revidirani nacrt odluke na temelju članka 60. stavka 5. Uredbe (EU) 2016/679, te odluku *Odbora* kojom se rješava spor između nadzornih tijela *u skladu s člankom 65. stavkom 1. točkom (a) te uredbe*. Vodeće nadzorno tijelo trebalo bi moći provesti vlastitu procjenu činjenica i pravnih kvalifikacija

odluci uzme u obzir odgovore stranaka ***pod istragom*** na preliminarne nalaze i, prema potrebi, revidirani nacrt odluke na temelju članka 60. stavka 5. Uredbe (EU) 2016/679, te odluku ***iz članka 65. stavka 1. točke (a)*** kojom se rješava spor između nadzornih tijela. Vodeće nadzorno tijelo trebalo bi moći provesti vlastitu procjenu činjenica i pravnih kvalifikacija koje su iznijele stranke ***pod istragom*** kako bi ili odustalo od prigovora ako nadzorno tijelo utvrdi da su neutemeljeni ili upotpunilo i preinačilo svoju činjeničnu i pravnu argumentaciju u prilog prigovorima koje uzima u obzir. *Na primjer, uzimanje u obzir argumenta koji je stranka pod istragom iznijela za vrijeme upravnog postupka, a da joj nije dana prilika da prije donošenja konačne odluke u tom pogledu izrazi mišljenje, ne može sama po sebi predstavljati povredu prava na obranu.*

## Amandman 26

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 24.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(24) Stranke ***pod istragom*** trebale bi imati pravo na saslušanje prije podnošenja revidiranog nacrt-a odluke na temelju članka 60. stavka 5. Uredbe (EU) 2016/679 ili donošenja obvezujuće odluke Odbora u skladu s člankom 65. stavkom 1. točkom (a) Uredbe (EU) 2016/679.

*Izmjena*

(24) Stranke bi trebale imati pravo na saslušanje prije podnošenja revidiranog nacrt-a odluke na temelju članka 60. stavka 5. Uredbe (EU) 2016/679 ili donošenja obvezujuće odluke Odbora u skladu s člankom 65. stavkom 1. točkom (a) Uredbe (EU) 2016/679.

## Amandman 27

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 25.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(25) Podnositeljima pritužbi trebalo bi

*Izmjena*

(25) Podnositeljima pritužbi trebalo bi

koje su iznijele stranke kako bi ili odustalo od prigovora ako nadzorno tijelo utvrди da su neutemeljeni ili upotpunilo i preinačilo svoju činjeničnu i pravnu argumentaciju u prilog prigovorima koje uzima u obzir.

omogućiti da sudjeluju u postupcima koje je pokrenulo nadzorno tijelo radi utvrđivanja ili razjašnjavanja pitanja povezanih s mogućom povredom Uredbe (EU) 2016/679. Činjenica da je nadzorno tijelo već pokrenulo istragu o predmetu pritužbe ili će se pritužbom baviti u istrazi pokrenutoj po službenoj dužnosti nakon primitka pritužbe ne sprečava kvalifikaciju ispitanika kao podnositelja pritužbe.

*Međutim, istraga nadzornog tijela o mogućoj povredi Uredbe (EU) 2016/679 koju počini voditelj ili izvršitelj obrade ne čini kontradiktorni postupak između podnositelja pritužbe i stranaka pod istragom. Riječ je o postupku koji je pokrenulo nadzorno tijelo, na vlastitu inicijativu ili na temelju pritužbe, pri ispunjavanju svojih zadaća na temelju članka 57. stavka 1. Uredbe (EU) 2016/679. Stranke pod istragom i podnositelj pritužbe stoga nisu u jednakoj postupovnoj situaciji i potonji se ne može pozvati na pravo na pošteno saslušanje ako odluka ne utječe negativno na njegov pravni položaj. Uključivanje podnositelja pritužbe u postupak protiv stranaka pod istragom ne smije ugroziti pravo tih stranaka na saslušanje.*

## Amandman 28

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 26.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(26) Podnositelji pritužbe trebali bi moći podnosići pisana stajališta o preliminarnim nalazima. Oni, međutim, ne smiju imati pristup poslovnim tajnama ili ostalim povjerljivim informacijama drugih stranaka uključenih u postupak. Podnositelji pritužbe ne bi trebali imati opći pristup **upravnom spisu**.

omogućiti da sudjeluju u postupcima koje je pokrenulo nadzorno tijelo radi utvrđivanja ili razjašnjavanja pitanja povezanih s mogućom povredom Uredbe (EU) 2016/679. Činjenica da je nadzorno tijelo već pokrenulo istragu o predmetu pritužbe ili će se pritužbom baviti u istrazi pokrenutoj po službenoj dužnosti nakon primitka pritužbe ne sprečava kvalifikaciju ispitanika kao podnositelja pritužbe.

*Izmjena*

(26) Podnositelji pritužbe trebali bi moći podnosići pisana stajališta o preliminarnim nalazima. Oni, međutim, ne smiju imati pristup poslovnim tajnama ili ostalim povjerljivim informacijama drugih stranaka uključenih u postupak. Podnositelji pritužbe ne bi trebali imati opći pristup **spisu predmeta, radi zaštite povjerljivih informacija i integriteta postupka donošenja odluka, pri čemu se ne dovodi u pitanje njihovo pravo na učinkovit**

*pravni lijek.*

## Amandman 29

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 27.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(27) Pri utvrđivanju rokova *u kojima stranke pod istragom i podnositelji pritužbi* moraju iznijeti svoja stajališta o preliminarnim nalazima, nadzorna tijela trebala bi uzeti u obzir složenost pitanja postavljenih u preliminarnim nalazima *kako bi osigurala da stranke* pod istragom i *podnositelji* pritužbi imaju dovoljno mogućnosti da smisleno iznesu svoja stajališta o postavljenim pitanjima.

*Izmjena*

(27) Pri utvrđivanju rokova *i ograničavanju duljine podnesaka u kojima stranke* moraju iznijeti svoja stajališta o preliminarnim nalazima, nadzorna tijela trebala bi uzeti u obzir složenost pitanja postavljenih u preliminarnim nalazima, *kao i sposobnost stranaka* pod istragom i *podnositelja* pritužbi *da odgovore, kako bi osigurala da stranke* imaju dovoljno mogućnosti da smisleno iznesu svoja stajališta o postavljenim pitanjima. *Medutim, to ne bi smjelo dovesti do neprimjereno dugih postupaka.*

## Amandman 30

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 28.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(28) Razmjena stajališta prije donošenja nacrta odluke podrazumijeva otvoreni dijalog i opsežnu razmjenu stajališta pri čemu bi nadzorna tijela trebala dati sve od sebe da postignu konsenzus o nastavku istrage. S druge strane, do neslaganja izraženog u relevantnim i obrazloženim prigovorima u skladu s člankom 60. stavkom 4. Uredbe (EU) 2016/679, zbog kojeg se povećava mogućnost za rješavanje sporova između nadzornih tijela na temelju članka 65. Uredbe (EU) 2016/679 i odgađa donošenje konačne odluke nadležnog nadzornog tijela, trebalo bi doći u iznimnom slučaju neuspjeha nadzornih tijela da postignu konsenzus i ako je

*Izmjena*

(28) Razmjena stajališta prije donošenja nacrta odluke podrazumijeva otvoreni dijalog i opsežnu razmjenu stajališta pri čemu bi nadzorna tijela trebala dati sve od sebe da postignu konsenzus o nastavku istrage. S druge strane, do neslaganja izraženog u relevantnim i obrazloženim prigovorima u skladu s člankom 60. stavkom 4. Uredbe (EU) 2016/679, zbog kojeg se povećava mogućnost za rješavanje sporova između nadzornih tijela na temelju članka 65. Uredbe (EU) 2016/679 i odgađa donošenje konačne odluke nadležnog nadzornog tijela, trebalo bi doći u iznimnom slučaju neuspjeha nadzornih tijela da postignu konsenzus i ako je

potrebno osigurati dosljedno tumačenje Uredbe (EU) 2016/679. Te bi prigovore trebalo koristiti umjereno kad su pitanja dosljedne provedbe Uredbe (EU) 2016/679 ugrožena jer svaka primjena relevantnih i obrazloženih prigovora odgađa ostvarivanje prava ispitanika na pravnu zaštitu. *Budući da bi o opsegu istrage i relevantnim činjenicama trebalo odlučiti prije priopćavanja preliminarnih nalaza, predmetna nadzorna tijela ne bi trebala postavljati ta pitanja u relevantnim i obrazloženim prigovorima. Međutim, predmetna nadzorna tijela mogu ih postaviti u svojim primjedbama na sažetak ključnih pitanja u skladu s člankom 9. stavkom 3. prije nego što se preliminarni nalazi priopće strankama pod istragom.*

### Amandman 31

#### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 29.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(29) Radi učinkovitog i uključivog okončanja postupka rješavanja spora, pri čemu bi sva nadzorna tijela trebala moći doprinijeti svojim stajalištima i vodeći računa o vremenskim ograničenjima za vrijeme rješavanja spora, oblik i struktura relevantnih i obrazloženih prigovora trebali bi ispuniti određene zahtjeve. Stoga bi relevantni i obrazloženi prigovori trebali biti ograničeni na propisano razdoblje, formulirani dovoljno jasno, koherentno i precizno te bi se u njima jasno trebalo navesti neslaganje s nacrtom odluke.

potrebno osigurati dosljedno tumačenje Uredbe (EU) 2016/679. Te bi prigovore trebalo koristiti umjereno kad su pitanja dosljedne provedbe Uredbe (EU) 2016/679 ugrožena jer svaka primjena relevantnih i obrazloženih prigovora odgađa ostvarivanje prava ispitanika na pravnu zaštitu.

*Izmjena*

(29) Radi učinkovitog i uključivog okončanja postupka rješavanja spora, pri čemu bi sva nadzorna tijela trebala moći doprinijeti svojim stajalištima i vodeći računa o vremenskim ograničenjima za vrijeme rješavanja spora, oblik i struktura relevantnih i obrazloženih prigovora trebali bi ispuniti određene zahtjeve. Stoga bi relevantni i obrazloženi prigovori trebali biti ograničeni na propisano razdoblje, *uzimajući u obzir složenost predmeta i relevantnost doprinosa drugih nadzornih tijela; trebali bi biti* formulirani dovoljno jasno, koherentno i precizno te bi se u njima jasno trebalo navesti neslaganje s nacrtom odluke.

*Obrazloženje*

*Tekstom se ograničava duljina pisanih doprinosa koje mogu dati druga nadzorna tijela (na određeni broj stranica) te se zanemaruje različita složenost predmeta.*

## Amandman 32

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 30.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(30) Uvid u **upravni** spis predviđen je kao dio prava na obranu i prava na dobru upravu utvrđenih u Povelji. Strankama pod istragom trebalo bi omogućiti uvid u **upravni spis** kad se obavijeste o preliminarnim nalazima te bi trebalo utvrditi rok za podnošenje pisanog odgovora na preliminarne nalaze.

*Izmjena*

(30) Uvid u spis **predmeta** predviđen je kao dio prava na obranu, **učinkovitog pravnog lijeka** i prava na dobru upravu utvrđenih u Povelji. Strankama pod istragom trebalo bi omogućiti uvid u **spis predmeta najkasnije** kad se obavijeste o preliminarnim nalazima te bi trebalo utvrditi rok za podnošenje pisanog odgovora na preliminarne nalaze.

## Amandman 33

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 31.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(31) Pri odobravanju uvida u **upravni** spis nadzorna tijela trebala bi osigurati zaštitu poslovne tajne i drugih povjerljivih informacija. Kategorija „ostali povjerljivi podaci“ obuhvaća informacije koje nisu poslovne tajne, ali mogu se smatrati povjerljivima ako bi njihovo otkrivanje znatno naškodilo voditelju obrade, izvršitelju obrade ili fizičkoj osobi. Nadzorna tijela trebala bi imati mogućnost zahtijevati da stranke pod istragom koje dostavljaju ili su dostavile dokumente ili izjave označe povjerljive informacije.

*Izmjena*

(31) Pri odobravanju uvida u spis **predmeta** nadzorna tijela trebala bi osigurati zaštitu poslovne tajne i drugih **pravno zaštićenih** povjerljivih informacija. Kategorija „ostali povjerljivi podaci“ obuhvaća informacije koje nisu poslovne tajne, ali mogu se smatrati povjerljivima ako bi njihovo otkrivanje znatno naškodilo voditelju obrade, izvršitelju obrade ili fizičkoj **ili pravnoj** osobi. Nadzorna tijela trebala bi imati mogućnost zahtijevati da stranke pod istragom koje dostavljaju ili su dostavile dokumente ili izjave označe povjerljive informacije.

## Amandman 34

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 34.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(34) Obvezujuća odluka Odbora na temelju članka 65. stavka 1. točke (a) Uredbe (EU) 2016/679 trebala bi se odnositi isključivo na pitanja zbog kojih je pokrenuto rješavanje spora i biti sastavljena tako da vodeće nadzorno tijelo može donijeti konačnu odluku na temelju odluke Odbora, *a pritom zadržati diskrečijsko pravo.*

*Izmjena*

(34) Obvezujuća odluka Odbora na temelju članka 65. stavka 1. točke (a) Uredbe (EU) 2016/679 trebala bi se odnositi isključivo na pitanja zbog kojih je pokrenuto rješavanje spora i biti sastavljena ***na jasnom i preciznom jeziku*** tako da vodeće nadzorno tijelo može donijeti konačnu odluku na temelju odluke Odbora.

## Amandman 35

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 37.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(37a) Kako bi se poboljšala odredba za neometano i učinkovito funkcioniranje mehanizma suradnje i rješavanja sporova u prekograničnim slučajevima, Europskom odboru za zaštitu podataka i Europskom nadzorniku za zaštitu podataka trebalo bi davati sve više nadležnosti i sve istaknutiju ulogu u koordinaciji s ciljem poticanja suradnje s nadzornim tijelima.***

## Amandman 36

### Prijedlog uredbe Članak 1. – naslov

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

Predmet

*Predmet i područje primjene*

## Amandman 37

### Prijedlog uredbe Članak 1. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Ovom Uredbom utvrđuju se postupovna pravila za rješavanje pritužbi i provođenje istraga u slučajevima koji se temelje na pritužbama i slučajevima koje nadzorna tijela pokrenu po službenoj dužnosti u **prekograničnoj provedbi** Uredbe (EU) 2016/679.

*Izmjena*

**I.** Ovom Uredbom utvrđuju se postupovna pravila za rješavanje pritužbi i provođenje istraga u slučajevima koji se temelje na pritužbama i slučajevima koje nadzorna tijela pokrenu po službenoj dužnosti u **vezi s prekograničnom obradom u smislu** Uredbe (EU) 2016/679.

### Amandman 38

#### Prijedlog uredbe

##### Članak 1. – stavak 1.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**1.a** *Ova se Uredba primjenjuje na slučajeve u skladu s Uredbom (EU) 2016/679 koji se odnose na takvu prekograničnu obradu i to ako u predmetu sudjeluju nadzorna tijela više od jedne države članice, kao i na povezane pravne lijekove.*

*Ovom se Uredbom ne isključuje mogućnost da države članice specificiraju postupovna pitanja koja nisu uređena ovom Uredbom ili Uredbom (EU) 2016/679.*

### Amandman 39

#### Prijedlog uredbe

##### Članak 2. – stavak 2. – točka 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(1) „stranke pod istragom” znači voditelji obrade i/ili izvršitelji obrade protiv kojih se vodi istraga zbog navodne povrede Uredbe (EU) 2016/679 povezane s prekograničnom obradom;

*Izmjena*

(1) „stranke pod istragom” znači voditelji obrade i/ili izvršitelji obrade protiv kojih se vodi istraga zbog navodne povrede Uredbe (EU) 2016/679 povezane s prekograničnom obradom, **kao i njihovi predstavnici**;

## Amandman 40

### Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 2. – točka 1.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1a) „podnositelj pritužbe” znači ispitnik ili neprofitno tijelo, organizacija ili udruženje koji su podnijeli pritužbu u skladu s člankom 77. Uredbe (EU) 2016/679 te se stoga smatraju strankom u postupku;

## Amandman 41

### Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 2. – točka 2.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2a) „stranka” znači stranka ili stranke pod istragom, podnositelj-i pritužbe i bilo koja treća strana u predmetu kako je određeno nacionalnim zakonom;

## Amandman 42

### Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 2. – točka 4.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(4a) „Povjerljiva verzija dokumenata” znači dokumenti koji sadržavaju povjerljive ili osjetljive informacije koje mogu podlijetegati obvezi čuvanja povjerljivosti na temelju primjenjivih zakona i pravila o zaštiti podataka.

## Amandman 43

### Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 2. – točka 4.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(4b) „Verzija dokumenata koja nije povjerljiva” znači verzija dokumenata iz koje su uklonjene povjerljive ili osjetljive informacije i koja se može dostaviti podnositelju pritužbe bez kršenja zakona ili pravila o zaštiti podataka.

#### Amandman 44

##### Prijedlog uredbe Članak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

##### Članak 2.a

###### Zajednički minimalni postupovni standardi

(1) Ne dovodeći u pitanje dodatna prava u skladu s nacionalnim pravom, sve stranke u postupku imaju barem sljedeća prava:

(a) da se s njihovim slučajem postupa nepristrano i pošteno te da se s njima postupa jednako čak i u različitim jurisdikcijama („pošten postupak i ravnopravnost stranaka u postupku”);

(b) da budu saslušane prije poduzimanja bilo kakve mjere koja bi negativno utjecala na stranku, među ostalim prije donošenja odluke o potpunom ili djelomičnom odbacivanju ili odbijanju pritužbe („pravo na saslušanje”);

(c) da imaju pristup spisu predmeta („postupovna transparentnost”).

(2) Prava iz stavka 1. primjenjuju se kako je predviđeno ovom Uredbom i Uredbom (EU) 2016/679 te, prema potrebi, nacionalnim pravom.

#### Amandman 45

## Prijedlog uredbe

### Članak 3. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Pritužba **na temelju Uredbe (EU) 2016/679** koja se odnosi na prekograničnu *obradu* mora sadržavati podatke *koji se traže u obrascu, kako je navedeno u Prilogu*. Nisu potrebni dodatni podaci da bi pritužba bila dopuštena.

*Izmjena*

1. Pritužba koja se odnosi na prekograničnu *suradnju i konzistentnost* u *skladu s člankom 60. Uredbe (EU) 2016/679* mora sadržavati *barem sljedeće* podatke:

- (a) *ime, adresu i sve druge dostupne podatke za kontakt podnositelja pritužbe;*
- (b) *ako je poznato, ime, adresu i sve druge podatke za kontakt stranke pod istragom;*
- (c) *činjenice slučaja i sve dokaze dostupne podnositelju pritužbe;*
- (d) *mjere koje podnositelj pritužbe zahitjava od nadzornog tijela.*

Nisu potrebni dodatni podaci da bi pritužba bila dopuštena.

*Pritužba se može dostaviti pisanim ili elektroničkim putem ili pak poštom.*

*Kako bi se olakšao postupak pritužbe, u Prilogu je priložen primjer obrasca pritužbe.*

## Amandman 46

### Prijedlog uredbe

### Članak 3. – stavak 1.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

1.a *Podnositelj pritužbe nije dužan kontaktirati stranku pod istragom prije podnošenja pritužbe kako bi pritužba bila dopuštena.*

## Amandman 47

### Prijedlog uredbe

### Članak 3. – stavak 1.b (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*1.b Nadzorno tijelo kojem je podnesena pritužba u roku od tjedan dana potvrđuje primitak pritužbe. Tom se potvrdom ne dovodi u pitanje ocjena dopuštenosti pritužbe u skladu sa stavkom 3.*

## Amandman 48

### Prijedlog uredbe

#### Članak 3. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Nadzorno tijelo kojem je pritužba podnesena utvrđuje odnosi li se pritužba na prekograničnu obradu.

*Izmjena*

2. Nadzorno tijelo kojem je pritužba podnesena utvrđuje odnosi li se pritužba na prekograničnu obradu.

*U tom se pogledu u obzir uzima barem sljedeće:*

- relevantni voditelj ili izvršitelj obrade za predmetnu obradu;*
- broj poslovnih nastana voditelja ili izvršitelja obrade u EU-u;*
- mjesto glavnog poslovnog nastana;*
- aktivnosti poslovnih nastana u više od jedne države članice;*
- znatan ili vjerojatan znatan utjecaj na ispitanike u više od jedne države članice.*

## Amandman 49

### Prijedlog uredbe

#### Članak 3. – stavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

3. Nadzorno tijelo kojem je pritužba podnesena dužno je u roku od **mjesec dana** utvrditi potpunost podataka koji se traže **u obrascu**.

*Izmjena*

3. Nadzorno tijelo kojem je pritužba podnesena dužno je u roku od **tri tjedna od primitka pritužbe** utvrditi **dopuštenost pritužbe, uključujući** potpunost podataka koji se traže, **i proslijediti je vodećem**

*nadzornom tijelu.*

## Amandman 50

### Prijedlog uredbe

#### Članak 3. – stavak 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*4. Nakon ocjene cjelovitosti podataka koji se traže u obrascu nadzorno tijelo kojem je pritužba podnesena proslijedi pritužbu vodećem nadzornom tijelu.*

*Briše se.*

## Amandman 51

### Prijedlog uredbe

#### Članak 3. – stavak 5.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*5. Ako pri podnošenju pritužbe podnositelj pritužbe zahtjeva povjerljivost, podnositelj pritužbe **podnosi** i verziju pritužbe koja nije povjerljiva.*

*5. Ako pri podnošenju pritužbe podnositelj pritužbe zahtjeva povjerljivost, podnositelj pritužbe **uz povjerljivu verziju dostavlja** i verziju pritužbe koja nije povjerljiva. **Nadzorno tijelo objavljuje je samo ako je takvo objavljivanje nužno kako bi stranke koje su predmet istrage mogle učinkovito ostvariti svoja prava na obranu.***

## Amandman 52

### Prijedlog uredbe

#### Članak 3. – stavak 6.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*6. Nadzorno tijelo kojem je podnesena pritužba u roku od tjedan dana potvrđuje primitak pritužbe. Tom se potvrdom ne dovodi u pitanje ocjena dopuštenosti pritužbe u skladu sa stavkom 3.*

*Briše se.*

## Amandman 53

### Prijedlog uredbe

#### Članak 4. – stavak 1. – uvodni dio

*Tekst koji je predložila Komisija*

Pri procjeni primjerenog opsega u kojem bi se pritužba trebala istražiti u svakom pojedinom slučaju, nadzorno tijelo uzima u obzir sve relevantne okolnosti, uključujući sve sljedeće elemente:

*Izmjena*

Pri procjeni primjerenog opsega u kojem bi se pritužba trebala istražiti u svakom pojedinom slučaju, **vodeće** nadzorno tijelo uzima u obzir sve relevantne okolnosti, uključujući sve sljedeće elemente:

## Amandman 54

### Prijedlog uredbe

#### Članak 4. – stavak 1. – točka a

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) **svrshodnost omogućivanja** djelotvorne i pravodobne pravne zaštite podnositelju pritužbe;

*Izmjena*

(a) **omogućivanje** djelotvorne i pravodobne pravne zaštite podnositelju pritužbe, **među ostalim uzimajući u obzir što je bitno za podnositelja pritužbe;**

## Amandman 55

### Prijedlog uredbe

#### Članak 4. – stavak 1. – točka ca (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(ca) način na koji je podnositelj pritužbe upotrebljavao interni mehanizam za podnošenje pritužbi koji su pružile stranke pod istragom.**

## Amandman 56

### Prijedlog uredbe

#### Članak 4. – stavak 1.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**1.a Rješavanje pritužbe uvijek dovodi**

*do pravno obvezujuće odluke koja podliježe učinkovitom pravnom lijeku u skladu s člankom 78. Uredbe (EU) 2016/679.*

## Amandman 57

### Prijedlog uredbe Članak 5.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Pritužba se može riješiti sporazumom između podnositelja pritužbe i stranaka pod istragom. *Ako nadzorno tijelo smatra da je postignuto sporazumno rješenje pritužbe, priopćit će podnositelju pritužbe prijedlog rješenja. Ako se podnositelj pritužbe ne usprotivi sporazumnom rješavanju koje je predložilo nadzorno tijelo u roku od mjesec dana, pritužba se smatra povučenom.*

*Izmjena*

**1.** Pritužba se može riješiti sporazumom između podnositelja pritužbe i stranaka pod istragom *u bilo kojoj fazi istrage. Nadzorno tijelo može potaknuti i omogućiti takav dobrovoljni proces. Pritužba se ne može riješiti sporazumom na temelju uplata podnositelju pritužbe. Sporazumnim rješenjem spora ne dovodi se u pitanje zahtjev podnositelja pritužbe za naknadu u skladu s člankom 82. Uredbe (EU) 2016/679.*

**1.a** *Sporazumno rješenje između podnositelja pritužbe i stranke pod istragom smatra se postignutim ako postoji izričit dogovor.*

**1.b** *Nadzorno tijelo kojem je pritužba podnesena može olakšati to sporazumno rješenje u pripremnoj fazi; vodeće nadzorno tijelo može ga olakšati nakon što mu se prosljedi pritužba. Nadzorno tijelo može u relevantnim slučajevima potaknuti i omogućiti sporazumno rješavanje.*

**1.c** *Ako se postigne sporazumno rješenje pritužbe, stranke će o nagodbi obavijestiti nadzorno tijelo, a pritužba će se smatrati povučenom.*

**1.d** *Ako je sporazumno rješenje postiglo vodeće nadzorno tijelo, primjenjuje se članak 60. stavci 3. i 4. Uredbe 2016/679.*

**1.e** *Nadzorna tijela nisu obvezana sporazumnim rješenjem u pogledu daljnje istrage po službenoj dužnosti.*

## Amandman 58

### Prijedlog uredbe

#### Članak 5.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

#### Članak 5.a

##### *Zahtjev za postupak po službenoj dužnosti*

*1. Vodeće nadzorno tijelo može pokrenuti postupak po službenoj dužnosti u bilo kojem trenutku.*

*2. Ako smatra da je možda došlo do povrede Uredbe (EU) 2016/679, svako predmetno nadzorno tijelo može zatražiti postupak po službenoj dužnosti podnošenjem pisanog zahtjeva vodećem nadzornom tijelu. Taj zahtjev sadrži barem:*

*(a) izjavu da se radi o predmetnom nadzornom tijelu;*

*(b) sve dokaze o povredi;*

*(c) sažetak ključnih pitanja u skladu s člankom 9.*

*3. U roku od tri tjedna, pretpostavljeno vodeće nadzorno tijelo:*

*(a) obavještava predmetno nadzorno tijelo da je pokrenulo postupak po službenoj dužnosti;*

*(b) obavještava predmetno nadzorno tijelo da se članak 56. stavak 2. Uredbe (EU) 2016/679 primjenjuje na predmet i da u skladu s člankom 56. stavkom 3. Uredbe (EU) 2016/679 vodeće nadzorno tijelo ne namjerava rješavati predmet; ili*

*(c) odbacuje zahtjev ako smatra da nije vodeće nadzorno tijelo ili da nije počinjena povreda Uredbe (EU) 2016/679.*

*U predmetu iz točke (a) ovog stavka predmetno nadzorno tijelo može podnijeti vodećem nadzornom tijelu nacrt odluke u skladu s člankom 56. stavkom 4. Uredbe*

(EU) 2016/679.

*U predmetu iz točke (c) ovog stavka predmetno nadzorno tijelo može ponovno podnijeti izmijenjeni zahtjev za postupak po službenoj dužnosti ili zatražiti od Odbora donošenje odluke o pokretanju postupka.*

## Amandman 59

### Prijedlog uredbe Članak 6. – stavak 1. – točka a

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) prevođenje pritužbi i stajališta podnositelja pritužbi na jezik koji koristi vodeće nadzorno tijelo za potrebe istrage;

*Izmjena*

(a) prevođenje pritužbi i stajališta podnositelja pritužbi na jezik koji koristi vodeće nadzorno tijelo za potrebe istrage *ili na radni jezik koji dogovore predmetna nadzorna tijela za potrebe istrage;*

## Amandman 60

### Prijedlog uredbe Članak 6. – stavak 1. – točka b

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) prijevod dokumenata koje je dostavilo vodeće nadzorno tijelo na jezik koji se koristi za komunikaciju s podnositeljem pritužbe ako je te dokumente potrebno dostaviti podnositelju pritužbe u skladu s ovom Uredbom ili Uredbom (EU) 2016/679.

*Izmjena*

(b) prijevod dokumenata koje je dostavilo vodeće nadzorno tijelo na jezik koji se koristi *ili koji je dogovoren* za komunikaciju s podnositeljem pritužbe ako je te dokumente potrebno dostaviti podnositelju pritužbe u skladu s ovom Uredbom ili Uredbom (EU) 2016/679.

## Amandman 61

### Prijedlog uredbe Članak 6. – stavak 1.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*1.a Nadzorno tijelo može osigurati*

*automatizirane i neslužbene prijevode.*

## Amandman 62

### Prijedlog uredbe

#### Članak 8. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Vodeće nadzorno tijelo redovito obavješćuje druga predmetna nadzorna tijela o istrazi i ***u najkraćem*** roku dostavlja drugim predmetnim nadzornim tijelima sve relevantne informacije kad postanu dostupne.

*Izmjena*

1. Vodeće nadzorno tijelo redovito obavješćuje druga predmetna nadzorna tijela o istrazi i ***bez nepotrebnog odgađanja, a najkasnije u roku od tjedan dana*** dostavlja drugim predmetnim nadzornim tijelima sve relevantne informacije kad postanu dostupne.

## Amandman 63

### Prijedlog uredbe

#### Članak 9. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Nakon što vodeće nadzorno tijelo formira preliminarno stajalište o glavnim pitanjima u istrazi, izrađuje sažetak ključnih pitanja za potrebe suradnje na temelju članka 60. stavka 1. Uredbe (EU) 2016/679.

*Izmjena*

1. Nakon što vodeće nadzorno tijelo formira preliminarno stajalište o glavnim pitanjima u istrazi, ***što je ranije moguće, a najkasnije u roku od devet mjeseci*** izrađuje sažetak ključnih pitanja za potrebe suradnje na temelju članka 60. stavka 1. Uredbe (EU) 2016/679.

## Amandman 64

### Prijedlog uredbe

#### Članak 9. – stavak 2. – točka aa (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(aa) odgovor stranaka pod istragom;***

## Amandman 65

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 9. – stavak 2. – točka da (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(da) pregled odgovora svih stranaka pod istragom i stajališta podnositelja pritužbe o preliminarnim nalazima;*

**Amandman 66**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 9. – stavak 3.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

3. Predmetna nadzorna tijela mogu dostaviti primjedbe na sažetak ključnih pitanja. Te se primjedbe moraju dostaviti u roku od četiri tjedna od primitka sažetka ključnih pitanja.

3. Predmetna nadzorna tijela mogu dostaviti primjedbe na sažetak ključnih pitanja. Te se primjedbe moraju dostaviti u roku od četiri tjedna od primitka sažetka ključnih pitanja **u skladu s člankom 60. Uredbe (EU) 2016/679.**

**Amandman 67**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 9. – stavak 5.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*5. Odbor može u poslovniku utvrditi ograničenja najveće duljine primjedbi koje su predmetna nadzorna tijela podnijela na sažetak ključnih pitanja.*

*Briše se.*

**Amandman 68**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 9. – stavak 6.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*6. Slučajevi u kojima nijedno predmetno nadzorno tijelo nije podnijelo primjedbe u skladu sa stavkom 3. ovog*

*6. U izvanparničnim predmetima preliminarni nalazi iz članka 14. priopćuju se strankama u roku od **tri mjeseca** od*

*članka smatraju se izvanparničnim predmetima. U tim slučajevima* preliminarni nalazi iz članka 14. priopćuju se strankama *pod istragom* u roku od *devet mjeseci* od isteka roka predviđenog stavkom 3. ovog članka.

isteka roka predviđenog stavkom 3. ovog članka.

## Amandman 69

### Prijedlog uredbe

#### Članak 10. – stavak 1. – točka ca (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(ca) moguće korektivne mjere.*

## Amandman 70

### Prijedlog uredbe

#### Članak 10. – stavak 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

4. Ako se u istrazi *koja se temelji na pritužbi* ne postigne konsenzus između vodećeg nadzornog tijela i jednog ili više predmetnih nadzornih tijela o *predmetu* iz članka 9. stavka 2. točke (b) ove Uredbe, vodeće nadzorno tijelo *zahtjeva* hitnu obvezujuću odluku Odbora u skladu s člankom 66. stavkom 3. Uredbe (EU) 2016/679. *U tom se slučaju smatra da su ispunjeni uvjeti za podnošenje zahtjeva za hitnu obvezujuću odluku na temelju članka 66. stavka 3. Uredbe (EU) 2016/679.*

4. Ako se u istrazi ne postigne konsenzus između vodećeg nadzornog tijela i jednog ili više predmetnih nadzornih tijela o *predmetima* iz članka 9. stavka 2. točke (b) ove Uredbe, vodeće nadzorno tijelo *ili predmetno nadzorno tijelo mogu zahtijevati* hitnu obvezujuću odluku Odbora u skladu s člankom 66. stavkom 3. Uredbe (EU) 2016/679.

## Amandman 71

### Prijedlog uredbe

#### Članak 10. – stavak 5. – točka a

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(a) *dokumente* iz članka 9. stavka 2.

(a) *relevantne informacije* iz članka 9.

*točaka (a) i (b);* stavka 2.;

## Amandman 72

### Prijedlog uredbe

#### Članak 10. – stavak 5. – točka ba (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(ba) druge dokumente ili informacije, koje Europski odbor za zaštitu podataka smatra primjerenima u konkretnom slučaju.*

## Amandman 73

### Prijedlog uredbe

#### Članak 10. – stavak 6.

*Tekst koji je predložila Komisija*

6. Odbor donosi hitnu obvezujuću odluku ***o opsegu*** istrage na temelju primjedbi predmetnih nadzornih tijela i stajališta vodećeg nadzornog tijela o tim primjedbama.

*Izmjena*

6. Odbor donosi hitnu obvezujuću odluku ***ograničenu na opseg*** istrage na temelju primjedbi predmetnih nadzornih tijela i stajališta vodećeg nadzornog tijela o tim primjedbama.

## Amandman 74

### Prijedlog uredbe

#### Članak 11. – stavak 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

4. Podnositelj pritužbe može zatražiti uvid u ***verziju dokumenata koja nije povjerljiva*** na kojima se temelji predloženo odbacivanje pritužbe.

4. Podnositelj pritužbe može zatražiti uvid u ***dokumente*** na kojima se temelji predloženo odbacivanje pritužbe ***primjenom, mutatis mutandis, poglavlja IV. ove Uredbe.***

## Amandman 75

### Prijedlog uredbe

#### Članak 11. – stavak 5.

*Tekst koji je predložila Komisija*

5. Ako podnositelj pritužbe iznese svoja stajališta u roku koji je utvrdilo nadzorno tijelo kojem je pritužba podnesena, a stajališta ne utječu na preliminarno stajalište da pritužbu treba potpuno ili djelomično odbaciti, nadzorno tijelo kojem je pritužba podnesena priprema nacrt odluke u skladu s člankom 60. stavkom 3. Uredbe (EU) 2016/679 koji vodeće nadzorno tijelo dostavlja ostalim predmetnim nadzornim tijelima u skladu s člankom 60. stavkom 3. Uredbe (EU) 2016/679.

*Izmjena*

5. Ako podnositelj pritužbe iznese svoja stajališta u roku koji je utvrdilo nadzorno tijelo kojem je pritužba podnesena, a stajališta ne utječu na preliminarno stajalište da pritužbu treba potpuno ili djelomično odbaciti **u skladu s člankom 60. stavkom 8. ili 9. Uredbe (EU) 2016/679, ovisno o tome koj je primjenjiv**, nadzorno tijelo kojem je pritužba podnesena priprema nacrt odluke u skladu s člankom 60. stavkom 3. Uredbe (EU) 2016/679 koji vodeće nadzorno tijelo dostavlja ostalim predmetnim nadzornim tijelima u skladu s člankom 60. stavkom 3. Uredbe (EU) 2016/679.

**Amandman 76**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 12. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Ako **vodeće nadzorno tijelo smatra da** su u revidiranom nacrtu odluke u smislu članka 60. stavka 5. Uredbe (EU) 2016/679 navedeni elementi o kojima bi podnositelj pritužbe trebao moći iznijeti svoja stajališta, nadzorno tijelo kojem je pritužba podnesena, prije podnošenja revidiranog nacrta odluke na temelju članka 60. stavka 5. Uredbe (EU) 2016/679, podnositelju pritužbe omogućuje da iznese svoja stajališta o tim novim elementima.

*Izmjena*

1. Ako su u revidiranom nacrtu odluke u smislu članka 60. stavka 5. Uredbe (EU) 2016/679 navedeni elementi o kojima bi podnositelj pritužbe trebao moći iznijeti svoja stajališta, nadzorno tijelo kojem je pritužba podnesena, prije podnošenja revidiranog nacrta odluke na temelju članka 60. stavka 5. Uredbe (EU) 2016/679, podnositelju pritužbe omogućuje da iznese svoja stajališta o tim novim elementima. **Taj rok ne smije biti kraći od dva tjedna.**

*Obrazloženje*

*Trebalo bi biti jasno da pitanje treba li podnositelja pritužbe ponovno saslušati nije proizvoljna ovlast, već bi se trebalo provesti u slučaju bitnih izmjena nacrta. Istodobno bi trebalo postojati minimalni rok za odgovor kao u članku 11. stavku 2. predložene uredbe. Rok je određen na dva tjedna po analogiji s člankom 60. stavkom 5. Opće uredbe o zaštiti podataka. Stavak 2. spojen je sa stavkom 1.*

## Amandman 77

### Prijedlog uredbe Članak 12. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. *Nadzorno tijelo kojem je pritužba podnesena utvrdit će rok u kojem podnositelj pritužbe može iznijeti svoja stajališta.*

Briše se.

## Amandman 78

### Prijedlog uredbe Članak 14. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Preliminarni *nalazi i odgovor*

Preliminarni *nalaz i pravo na saslušanje stranaka pod istragom*

## Amandman 79

### Prijedlog uredbe Članak 14. – stavak 2. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

U preliminarnim nalazima iscrpno se i dovoljno jasno navode optužbe kako bi se stranke pod istragom mogle upoznati s ponašanjem koje istražuje vodeće nadzorno tijelo. Posebno, *moraju se jasno navesti* sve činjenice i cjelokupna pravna procjena protiv stranaka pod istragom, kako bi *one* mogle izraziti svoja stajališta o činjenicama i pravnim zaključcima koje vodeće nadzorno tijelo namjerava donijeti u nacrtu odluke u smislu članka 60. stavka 3. Uredbe (EU) 2016/679 te nabrojati svi dokazi na koje se oslanja.

U preliminarnim nalazima iscrpno se i dovoljno jasno navode optužbe kako bi se stranke pod istragom mogle upoznati s ponašanjem koje istražuje vodeće nadzorno tijelo. Posebno, *jasno se navode* sve činjenice i cjelokupna pravna procjena protiv stranaka pod istragom, kako bi *stranke* mogle *biti saslušane i* izraziti svoja stajališta o činjenicama i pravnim zaključcima koje vodeće nadzorno tijelo namjerava donijeti u nacrtu odluke u smislu članka 60. stavka 3. Uredbe (EU) 2016/679 te nabrojati svi dokazi na koje se oslanja.

## Amandman 80

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 14. – stavak 4.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

4. Pri obavljanju stranaka pod istragom o preliminarnim nalazima vodeće nadzorno tijelo utvrđuje rok unutar kojeg te stranke mogu dostaviti pisana stajališta.  
**Vodeće nadzorno tijelo nije obvezno uzeti u obzir pisana stajališta primljena nakon isteka tog roka.**

*Izmjena*

4. Pri obavljanju stranaka pod istragom o preliminarnim nalazima vodeće nadzorno tijelo utvrđuje rok unutar kojeg te stranke mogu dostaviti pisana stajališta.  
**Rok mora biti razuman i razmjeran te se njime moraju uzimati u obzir rezultati istraaga, a ne smije biti kraći od tri tjedna.**  
**Vodeće nadzorno tijelo može primiti dodatna pisana stajališta od stranaka pod istragom** nakon isteka tog roka, **ali ih nije obvezno uzeti u obzir.**

**Amandman 81**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 14. – stavak 5.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

5. Pri obavljanju stranaka pod istragom o preliminarnim nalazima vodeće nadzorno tijelo tim strankama omogućuje uvid u **upravni** spis u skladu s **člankom 20.**

*Izmjena*

5. Pri obavljanju stranaka pod istragom o preliminarnim nalazima vodeće nadzorno tijelo tim strankama omogućuje uvid u spis **predmeta** u skladu s **poglavljem IV.**

**Amandman 82**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 15. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Ako vodeće nadzorno tijelo objavi preliminarne nalaze koji se odnose na pitanje za koje je zaprimilo pritužbu, nadzorno tijelo kojem je pritužba podnesena dostavlja podnositelju pritužbe verziju preliminarnih nalaza koja nije povjerljiva i utvrđuje rok unutar kojeg podnositelj pritužbe može u pisanom

*Izmjena*

1. Ako vodeće nadzorno tijelo objavi preliminarne nalaze koji se odnose na pitanje za koje je zaprimilo pritužbu, nadzorno tijelo kojem je pritužba podnesena dostavlja podnositelju pritužbe verziju preliminarnih nalaza koja nije povjerljiva **u roku od 30 dana od primitka preliminarnih nalaza** i utvrđuje rok unutar

obliku izraziti stajališta.

kojeg podnositelj pritužbe može u pisanom obliku izraziti stajališta. *Taj je rok razmjeran kako bi podnositelji pritužbe imali dovoljno vremena da dostave svoj odgovor te ne smije biti kraći od tri tjedna.*

## Amandman 83

### Prijedlog uredbe

#### Članak 15. – stavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

3. Ako vodeće nadzorno tijelo smatra da se podnositelju pritužbe trebaju dostaviti dokumenti iz **upravnog** spisa kako bi on učinkovito iznio svoje stavove o preliminarnim nalazima, nadzorno tijelo kojem je pritužba podnesena dostavlja podnositelju pritužbe verziju tih dokumenata koja nije povjerljiva pri dostavljanju preliminarnih nalaza u skladu sa stavkom 1.

*Izmjena*

3. Ako vodeće nadzorno tijelo smatra da se podnositelju pritužbe trebaju dostaviti dokumenti iz spisa **predmeta** kako bi on učinkovito iznio svoje stavove o preliminarnim nalazima, nadzorno tijelo kojem je pritužba podnesena dostavlja podnositelju pritužbe verziju tih dokumenata koja nije povjerljiva pri dostavljanju preliminarnih nalaza u skladu sa stavkom 1., **ne dovodeći u pitanje pravo na učinkovit pravni lijek.**

## Amandman 84

### Prijedlog uredbe

#### Članak 15. – stavak 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

4. Podnositelju pritužbe dostavlja se verzija preliminarnih nalaza koja nije povjerljiva **samo** za potrebe **konkretnih** istrage u kojoj su preliminarni nalazi doneseni.

*Izmjena*

4. Podnositelju pritužbe dostavlja se verzija preliminarnih nalaza koja nije povjerljiva za potrebe istrage u **vezi s njegovom pritužbom** u kojoj su preliminarni nalazi doneseni. *Verzija koja nije povjerljiva dostavlja se kako bi se podnositelju pritužbe olakšalo sudjelovanje u istražnom postupku i omogućilo da na odgovarajući način iznese svoja stajališta i argumente u okviru te istrage.*

## Amandman 85

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 15. – stavak 5.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

5. Prije nego što **primi** verziju preliminarnih nalaza koja nije povjerljiva i sve dokumente dostavljene u skladu sa stavkom 3., **podnositelj pritužbe šalje vodećem nadzornom tijelu** izjavu o povjerljivosti, pri čemu se podnositelj pritužbe obvezuje da neće otkriti informacije ni procjenu iz verzije preliminarnih nalaza koja nije povjerljiva ni koristiti te zaključke u svrhe različite od konkretnе istrage u okviru koje su izdani.

*Izmjena*

5. Prije nego što **dostavi** verziju preliminarnih nalaza koja nije povjerljiva i sve dokumente dostavljene u skladu sa stavkom 3., **nadzorno tijelo kojem je podnesena pritužba zahtijeva od podnositelja pritužbe da potpiše** izjavu o povjerljivosti, pri čemu se podnositelj pritužbe obvezuje da neće otkriti informacije ni procjenu iz verzije preliminarnih nalaza koja nije povjerljiva ni koristiti te zaključke u svrhe različite od **podnošenja u pogledu** konkretne istrage u okviru koje su *ti nalazi* izdani. **Preciziraju se pravne posljedice odbijanja potpisivanja izjave o povjerljivosti ili uskladivanja s njom.**

**Amandman 86**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 16. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Nakon podnošenja nacrta odluke predmetnim nadzornim tijelima u skladu s člankom 60. stavkom 3. Uredbe (EU) 2016/679 i ako nijedno od predmetnih nadzornih tijela ne uloži prigovor na nacrt odluke u rokovima iz članka 60. stavaka 4. i 5. Uredbe (EU) 2016/679, vodeće nadzorno tijelo donosi odluku u skladu s člankom 60. stavkom 7. Uredbe (EU) 2016/679 i dostavlja je u glavni poslovni nastan ili jedini poslovni nastan voditelja ili izvršitelja obrade, ovisno o slučaju, te obavješćuje druga predmetna nadzorna tijela i Odbor o dotičnoj odluci prilažeći i bitne činjenice i obrazloženja.

*Izmjena*

Nakon podnošenja nacrta odluke predmetnim nadzornim tijelima u skladu s člankom 60. stavkom 3. Uredbe (EU) 2016/679 i ako nijedno od predmetnih nadzornih tijela ne uloži prigovor na nacrt odluke u rokovima iz članka 60. stavaka 4. i 5. Uredbe (EU) 2016/679, vodeće nadzorno tijelo **u roku od četiri tjedna** donosi odluku u skladu s člankom 60. stavkom 7. i člankom 60. stavkom 9. Uredbe (EU) 2016/679 i dostavlja je u glavni poslovni nastan ili jedini poslovni nastan voditelja ili izvršitelja obrade, ovisno o slučaju, te obavješćuje druga predmetna nadzorna tijela i Odbor o dotičnoj odluci prilažeći i bitne činjenice i obrazloženja.

*U tom slučaju nadzorno tijelo voditelju ili izvršitelju obrade pruža i informacije o pravnom lijeku dostupnom u skladu s člankom 78. Uredbe (EU) 2016/679.*

*Obrazloženje*

*Jasan rok za primjenu članka 60. stavka 7. Opće uredbe o zaštiti podataka nakon završetka svih postupaka u vezi s obrazloženim mišljenjima ili mehanizmom konzistentnosti. Vidjeti također zajedničko mišljenje Europskog nadzornika za zaštitu podataka i Europskog odbora za zaštitu podataka 1/2023.*

## Amandman 87

### Prijedlog uredbe

#### Članak 17. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Ako **vodeće nadzorno tijelo smatra da** su u revidiranom nacrtu odluke u smislu članka 60. stavka 5. Uredbe (EU) 2016/679 navedeni elementi o kojima bi stranke pod istragom trebale moći iznijeti svoja stajališta, vodeće nadzorno tijelo prije podnošenja revidiranog nacrta odluke na temelju članka 60. stavka 5. Uredbe (EU) 2016/679 strankama pod istragom omogućuje da iznesu svoja stajališta o tim novim elementima.

*Izmjena*

1. Ako su u revidiranom nacrtu odluke u smislu članka 60. stavka 5. Uredbe (EU) 2016/679 navedeni elementi o kojima bi stranke pod istragom trebale moći iznijeti svoja stajališta, vodeće nadzorno tijelo prije podnošenja revidiranog nacrta odluke na temelju članka 60. stavka 5. Uredbe (EU) 2016/679 strankama pod istragom omogućuje da **ostvare svoje pravo na saslušanje i** iznesu svoja stajališta o tim novim elementima.

## Amandman 88

### Prijedlog uredbe

#### Članak 17. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Vodeće nadzorno tijelo određuje rok unutar kojeg stranke pod istragom mogu iznijeti stajališta.

*Izmjena*

2. Vodeće nadzorno tijelo određuje rok unutar kojeg stranke pod istragom mogu iznijeti stajališta. **Rok mora biti razuman i razmjeran te se njime moraju uzimati u obzir rezultati istraga, a ne smije biti kraći od dva tjedna.**

## Amandman 89

### Prijedlog uredbe

#### Članak 18. – stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) *svaki relevantni i obrazloženi prigovor i stajalište vodećeg nadzornog tijela o svakom takvom prigovoru ne smije biti dulji od tri stranice ni uključivati priloge. U slučajevima koji obuhvaćaju posebno složena pravna pitanja najveća duljina može se povećati na šest stranica, osim ako Odbor prihvati veću duljinu zbog posebnih okolnosti;*

Izmjena

(a) obrazloženi prigovor *mora* biti *sažet, transparentan, razumljiv te prikazan u lako dostupnom obliku, na jasnom i jednostavnom jeziku;*

### Obrazloženje

Odredba je previše formalna te se njome ne uzima u obzir raznolikost mogućih slučajeva. Potrebno je imati sažete dokumente, ali ne u smislu propisanog broja stranica.

## Amandman 90

### Prijedlog uredbe

#### Poglavlje IV. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija

Pristup *upravnom* spisu i postupanje s povjerljivim informacijama

Izmjena

Pristup spisu *predmeta* i postupanje s povjerljivim informacijama

## Amandman 91

### Prijedlog uredbe

#### Članak 19. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija

Sadržaj *upravnog* spisa

Izmjena

Sadržaj spisa *predmeta*

## Amandman 92

### Prijedlog uredbe

#### Članak 19. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. ***Upravni*** spis u istrazi zbog navodne povrede Uredbe (EU) 2016/679 sastoji se od svih dokumenata koje je pribavilo, izradilo i/ili sastavilo vodeće nadzorno tijelo za vrijeme istrage.

*Izmjena*

1. Spis ***predmeta*** u istrazi zbog navodne povrede Uredbe (EU) 2016/679 sastoji se od svih dokumenata koje je pribavilo, izradilo i/ili sastavilo vodeće nadzorno tijelo za vrijeme istrage.

**Amandman 93**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 19. – stavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Za vrijeme istrage navodne povrede Uredbe (EU) 2016/679 vodeće nadzorno tijelo ***može vratiti*** dokumente za koje se nakon detaljnijeg pregleda pokaže da nisu povezani s predmetom istrage stranci od koje ih je dobilo. Nakon vraćanja ti dokumenti više nisu dio ***upravnog*** spisa.

*Izmjena*

2. Za vrijeme istrage navodne povrede Uredbe (EU) 2016/679 vodeće nadzorno tijelo ***vraća*** dokumente za koje se nakon detaljnijeg pregleda pokaže da nisu povezani s predmetom istrage stranci od koje ih je dobilo. Nakon vraćanja ti dokumenti više nisu dio spisa ***predmeta***.

**Amandman 94**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 19. – stavak 3.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

3. ***Pravo na pristup upravnom spisu ne obuhvaća korespondenciju i razmjenu stajališta između vodećeg nadzornog tijela i predmetnih nadzornih tijela. Informacije koje nadzorna tijela razmjenjuju za potrebe istrage pojedinog slučaja interni su dokumenti i nisu dostupni strankama pod istragom ni podnositelju pritužbe.***

*Izmjena*

***Briše se.***

**Amandman 95**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 20. – naslov**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Uvid u **upravni** spis i upotreba dokumenata

*Izmjena*

Uvid u spis **predmeta** i upotreba dokumenata

## Amandman 96

### Prijedlog uredbe

#### Članak 20. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Vodeće nadzorno tijelo odobrava uvid u **upravni** spis strankama **pod istragom** te im omogućuje da ostvare pravo na saslušanje. Uvid u **upravni spis** odobrava se nakon što vodeće nadzorno tijelo obavijesti stranke **pod istragom** o preliminarnim nalazima.

*Izmjena*

1. Vodeće nadzorno tijelo odobrava uvid u spis **predmeta** strankama te im omogućuje da ostvare pravo na saslušanje **i pravo na učinkovit pravni lijek**. Uvid u spis **predmeta** odobrava se **najkasnije** nakon što vodeće nadzorno tijelo obavijesti stranke o preliminarnim nalazima.

## Amandman 97

### Prijedlog uredbe

#### Članak 20. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. **Upravni** spis sadržava sve dokumente, optužujuće i oslobođajuće, uključujući činjenice i dokumente koji su **poznati strankama** pod istragom.

*Izmjena*

2. Spis **predmeta** sadržava sve dokumente, optužujuće i oslobođajuće, uključujući činjenice i dokumente koji se **tiču stranaka** pod istragom.

## Amandman 98

### Prijedlog uredbe

#### Članak 20. – stavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

3. Zaključci vodećeg nadzornog tijela u nacrtu odluke na temelju članka 60. stavka 3. Uredbe (EU) 2016/679 i konačnoj odluci na temelju članka 60. stavka 7. Uredbe (EU) 2016/679 mogu se temeljiti

*Izmjena*

3. Zaključci vodećeg nadzornog tijela u nacrtu odluke na temelju članka 60. stavka 3. Uredbe (EU) 2016/679 i konačnoj odluci na temelju članka 60. stavka 7. Uredbe (EU) 2016/679 mogu se temeljiti

samo na dokumentima navedenima u preliminarnim nalazima ili o kojima su stranke ***pod istragom*** imale priliku iznijeti stajališta.

samo na dokumentima navedenima u preliminarnim nalazima ili o kojima su stranke imale priliku iznijeti stajališta.

## Amandman 99

### Prijedlog uredbe Članak 20. – stavak 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

4. Dokumenti dobiveni uvidom u ***upravni*** spis u skladu s ovim člankom koriste se samo za potrebe sudskog ili upravnog postupka za primjenu Uredbe (EU) 2016/679 u konkretnom slučaju za koji su ti dokumenti dostavljeni.

*Izmjena*

4. Dokumenti dobiveni uvidom u spis ***predmeta*** u skladu s ovim člankom koriste se samo za potrebe sudskog ili upravnog postupka za primjenu Uredbe (EU) 2016/679 u konkretnom slučaju za koji su ti dokumenti dostavljeni ***strankama***.

## Amandman 100

### Prijedlog uredbe Članak 21. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Sve informacije koje nadzorno tijelo prikupi ili dobije u prekograničnim slučajevima na temelju Uredbe (EU) 2016/679, uključujući sve dokumente koji sadržavaju te informacije, ***isključene su*** iz zahtjeva za uvid na temelju propisa o javnom pristupu službenim dokumentima sve dok su postupci u tijeku.

*Izmjena*

2. ***U skladu s primjenjivim nacionalnim pravom i pravom EU-a u području pristupa dokumentima,*** sve informacije koje nadzorno tijelo prikupi ili dobije u prekograničnim slučajevima na temelju Uredbe (EU) 2016/679, uključujući sve dokumente koji sadržavaju te informacije, ***mogu se isključiti*** iz zahtjeva za uvid na temelju propisa o javnom pristupu službenim dokumentima sve dok su postupci u tijeku. ***Isto se izuzeće primjenjuje na poslovne tajne i druge povjerljive informacije.***

## Amandman 101

### Prijedlog uredbe Članak 21. – stavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

3. Pri priopćavanju preliminarnih nalaza strankama **pod istragom** i omogućivanju uvida u **upravni** spis na temelju članka 20., vodeće nadzorno tijelo osigurava da stranke **pod istragom** kojima se daje uvid u informacije koje sadržavaju poslovne tajne ili druge povjerljive podatke postupaju s tim informacijama krajnje povjerljivo i da se te informacije ne koriste na štetu davatelja informacija. Ovisno o stupnju povjerljivosti informacija vodeće nadzorno tijelo donosi odgovarajuće mјere kako bi se u potpunosti ostvarila prava **na obranu** stranaka **pod istragom**, a pritom vodi računa o povjerljivosti informacija.

*Izmjena*

3. Pri priopćavanju preliminarnih nalaza strankama i omogućivanju uvida u spis **predmeta** na temelju članka 20., vodeće nadzorno tijelo osigurava da stranke kojima se daje uvid u informacije koje sadržavaju poslovne tajne ili druge povjerljive podatke postupaju s tim informacijama krajnje povjerljivo i da se te informacije ne koriste na štetu davatelja informacija. Ovisno o stupnju povjerljivosti informacija vodeće nadzorno tijelo donosi odgovarajuće mјere kako bi se u potpunosti ostvarila prava stranaka, a pritom vodi računa o povjerljivosti informacija. **Konačnu procjenu povjerljivosti informacija donosi vodeće nadzorno tijelo.**

## Amandman 102

### Prijedlog uredbe

#### Članak 21. – stavak 6. – uvodni dio

*Tekst koji je predložila Komisija*

6. Vodeće nadzorno tijelo može za stranke pod istragom i svaku drugu stranku koja podnese zahtjev za povjerljivost utvrditi rok u kojem moraju:

*Izmjena*

6. Vodeće nadzorno tijelo može za stranke pod istragom i svaku drugu stranku koja podnese zahtjev za povjerljivost utvrditi **razmjeran i razuman** rok u kojem moraju:

## Amandman 103

### Prijedlog uredbe

#### Članak 22. – naslov

*Tekst koji je predložila Komisija*

Upućivanje na rješavanje sporova u skladu s člankom 65. Uredbe (EU) 2016/679

*Izmjena*

Upućivanje na rješavanje sporova u skladu s člankom 65. **stavkom 1. točkom (a)** Uredbe (EU) 2016/679

## Amandman 104

### Prijedlog uredbe Članak 22. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Ako vodeće nadzorno tijelo ne postupi u skladu s relevantnim i obrazloženim prigovorima ili smatra da prigovori nisu relevantni ili obrazloženi, upućuje predmet na mehanizam za rješavanje sporova utvrđen u članku 65. Uredbe (EU) 2016/679.

*Izmjena*

1. Ako vodeće nadzorno tijelo ne postupi u skladu s relevantnim i obrazloženim prigovorima ili smatra da prigovori nisu relevantni ili obrazloženi, ***u roku od četiri tjedna od primitka svih relevantnih i obrazloženih prigovora*** upućuje predmet na mehanizam za rješavanje sporova utvrđen u članku 65. Uredbe (EU) 2016/679.

## Amandman 105

### Prijedlog uredbe Članak 22. – stavak 2. – točka aa (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(aa) (aa) sažetak ključnih pitanja;**

## Amandman 106

### Prijedlog uredbe Članak 22. – stavak 2. – točka b

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(b) sažetak relevantnih činjenica;

**(b) sažetak relevantnih činjenica,  
*uključujući opis aktivnosti obrade, opis organizacije poduzeća i opis mesta na kojem se donose odluke;***

## Amandman 107

### Prijedlog uredbe Članak 22. – stavak 2. – točka f

*Tekst koji je predložila Komisija*

(f) relevantne i obrazložene prigovore po kojima vodeće nadzorno tijelo nije postupilo;

*Izmjena*

(f) relevantne i obrazložene prigovore po kojima vodeće nadzorno tijelo nije postupilo *i prigovore koje je vodeće nadzorno tijelo odbacilo kao nerelevantne i neobrazložene*;

## Amandman 108

### Prijedlog uredbe

#### Članak 22. – stavak 2. – točka g

*Tekst koji je predložila Komisija*

(g) razloge zbog kojih vodeće nadzorno tijelo nije postupilo po *relevantnim i obrazloženim* prigovorima ili je smatralo da prigovori nisu relevantni ili obrazloženi.

*Izmjena*

(g) razloge zbog kojih vodeće nadzorno tijelo nije postupilo po prigovorima ili je smatralo da prigovori nisu relevantni ili obrazloženi.

## Amandman 109

### Prijedlog uredbe

#### Članak 22. – stavak 2. – točka ga (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(ga) zajednički spis predmeta.*

## Amandman 110

### Prijedlog uredbe

#### Članak 22. – stavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

3. U roku od *četiri* tjedna od primitka dokumenata navedenih u stavku 2. Odbor *mora navesti prihvaćene relevantne i obrazložene prigovore*.

3. *Odbor registrira upućivanje predmeta mehanizmu za rješavanje sporova* u roku od *dva* tjedna od primitka dokumenata navedenih u stavku 2. *ili zahtijeva ponovno podnošenje s uključenim svim informacijama koje nedostaju u roku od dodatnih tjedan*

*dana. Prilikom registracije upućivanja Odbor popisuje i strukturira sporove između nadzornih tijela koji su predmet postupka pred Odborom te ih odmah dostavlja nadzornim tijelima.*

### **Amandman 111**

#### **Prijedlog uredbe**

#### **Članak 22. – stavak 3.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**3.a Predmetna nadzorna tijela mogu, u roku od dva tjedna nakon što im se dostave dokumenti u skladu sa stavkom 3., dostaviti sve relevantne informacije koje imaju o tom predmetu, uključujući, ali ne ograničavajući se na činjenice i dokumentaciju na kojima se temelji njihov prigovor.**

### **Amandman 112**

#### **Prijedlog uredbe**

#### **Članak 22. – stavak 3.b (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**3.b „Upućivanje predmeta” u skladu s člankom 65. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/679 znači trenutak kada su svi dokumenti iz članka 2. stavka 2. dostupni i prevedeni.**

### **Amandman 113**

#### **Prijedlog uredbe**

#### **Članak 22. – stavak 3.c (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**3.c Zabrana iz članka 65. stavka 4. Uredbe (EU) 2016/679 u skladu s kojom nadzorna tijela ne mogu donijeti odluku o**

*predmetu koji je upućen Odboru tijekom razdoblja navedenih u članku 65. stavku 2. Uredbe (EU) 2016/679 i članku 65. stavku 3. te uredbe primjenjuje se i tijekom razdoblja navedenih u stavku 3. ovog članka.*

## Amandman 114

### Prijedlog uredbe

#### Članak 23. – stavak 1.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*„Upućivanje predmeta” u skladu s člankom 65. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/679 znači trenutak kada su svi dokumenti iz članka 22. stavka 2. i članka 23. dostupni i prevedeni.*

### *Obrazloženje*

*Zahtjev iz zajedničkog mišljenja Europskog odbora za zaštitu podataka i Europskog nadzornika za zaštitu podataka 1/2023.*

## Amandman 115

### Prijedlog uredbe

#### Članak 26. – stavak 1. – točka aa (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(aa) pisana stajališta stranaka pod istragom i podnositelja pritužbi;*

## Amandman 116

### Prijedlog uredbe

#### Članak 28. – stavak 1. – točka f

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(f) **ako je primjenjivo**, stajališta lokalnih sjedišta stranaka pod istragom protiv kojih su poduzete privremene mjere*

*(f) stajališta lokalnih sjedišta stranaka pod istragom protiv kojih su poduzete privremene mjere u skladu s člankom 66.*

u skladu s člankom 66. stavkom 1. Uredbe (EU) 2016/679.

stavkom 1. Uredbe (EU) 2016/679.

### Amandman 117

#### Prijedlog uredbe Članak 28. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*3.a Ako Odbor doneše hitnu obvezujuću odluku u kojoj se navodi da se trebaju donijeti konačne mjere, on zahtijeva zajedničku procjenu koju provodi najmanje pet stručnjaka iz Stručne skupine za podršku Europskog odbora za zaštitu podataka. Ta se zajednička procjena objavljuje zajedno s hitnom obvezujućom odlukom.*

### Amandman 118

#### Prijedlog uredbe Članak 29. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*2. Rokovi počinju teći sljedeći radni dan nakon što je uslijedio događaj na koji upućuju odgovarajuće odredbe Uredbe (EU) 2016/679 ili ove Uredbe.*

Briše se.

Obrazloženje

*Budući da se Uredba br. 1182/71 u potpunosti primjenjuje, takav dodatni tekst nije potreban.*

### Amandman 119

#### Prijedlog uredbe Članak 30.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*Članak 30.a*

*Ocjena i preispitivanje*

*Komisija ocjenjuje i preispituje ovu  
Uredbu u okviru svojih izvješća  
Europskom parlamentu i Vijeću u skladu  
s člankom 97. Uredbe (EU) 2016/679.*

**Amandman 120**

**Prijedlog uredbe  
Članak 31. – naslov**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

Stupanje na snagu

*Stupanje na snagu i primjena*

**Amandman 121**

**Prijedlog uredbe  
Članak 31. – stavak 1.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*Primjenjuje se od ... [godinu dana od  
datuma stupanja na snagu ove Uredbe].*

*Obrazloženje*

*Europski odbor za zaštitu podataka, stavak 192.: prijelazno razdoblje za potrebne prilagodbe u tajništvu i alatima (IMI) Europskog odbora za zaštitu podataka, nacionalnim tijelima za zaštitu podataka i po mogućnosti nacionalnim zakonima.*

**Amandman 122**

**Prijedlog uredbe  
Prilog I. – naslov**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*Dio A – 3. Subjekt koji obradom vaših  
osobnih podataka krši Uredbu (EU)  
2016/679 Navesti sve informacije kojima  
raspolaze kako biste olakšali  
identifikaciju subjekta koji je predmet  
vaše pritužbe, uključujući informacije o  
tome jeste li se prije podnošenja pritužbe*

*obratili subjektu i opisati rezultat tih radnji. Ako je moguće, priložiti svu relevantnu korespondenciju između vas i subjekta. Brisati drugi stavak odjeljka B.*

### **Amandman 123**

#### **Prijedlog uredbe**

#### **Prilog – dio A – točka 1. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*Ako je podnositelj pritužbe fizička osoba, dostaviti oblik identifikacije<sup>2</sup>.*

---

*<sup>2</sup>Na primjer, putovnica, vozačka dozvola, osobna iskaznica.*

*Obrazloženje*

*Prijedlog za brisanje iz zajedničkog mišljenja Europskog nadzornika za zaštitu podataka i Europskog odbora za zaštitu podataka 1/2023.*

### **Amandman 124**

#### **Prijedlog uredbe**

#### **Prilog – dio A – točka 2. – stavak 3.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*Telefonski broj.*

*Briše se.*

*Obrazloženje*

*Prijedlog za brisanje iz zajedničkog mišljenja Europskog nadzornika za zaštitu podataka i Europskog odbora za zaštitu podataka 1/2023.*

**Amandman 125**

**Prijedlog uredbe**

**Prilog – dio B – stavak 4.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***Telefonski broj.***

*Obrazloženje*

*Prijedlog za dodavanje (u okviru „dodatnih informacija“) iz zajedničkog mišljenja  
Europskog nadzornika za zaštitu podataka i Europskog odbora za zaštitu podataka 1/2023.*

**PRILOG: SUBJEKTI ILI OSOBE  
OD KOJIH JE IZVJESTITELJ ZA MIŠLJENJE PRIMIO INFORMACIJE**

Izvjestitelj za mišljenje izjavljuje, pod svojom isključivom odgovornošću, da nije primio nikakve informacije ni od jednog subjekta ili osobe koje bi u skladu s člankom 8. Priloga I. Poslovniku trebalo navesti u ovom Prilogu.

## POSTUPAK U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE

<b>Naslov</b>	Utvrđivanje dodatnih postupovnih pravila provedbe Uredbe (EU) 2016/679
<b>Referentni dokumenti</b>	COM(2023)0348 – C9-0231/2023 – 2023/0202(COD)
<b>Nadležni odbor</b> Datum objave na plenarnoj sjednici	LIBE 13.7.2023
<b>Odbori koji su dali mišljenje</b> Datum objave na plenarnoj sjednici	JURI 13.7.2023
<b>Izvjestitelj(ica) za mišljenje</b> Datum imenovanja	Ibán García Del Blanco 16.11.2023
<b>Razmatranje u odboru</b>	11.12.2023
<b>Datum usvajanja</b>	24.1.2024
<b>Rezultat konačnog glasovanja</b>	+: -: 0: 14 9 0
<b>Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Pascal Arimont, Gunnar Beck, Jorge Buxadé Villalba, Ilana Cicurel, Ibán García Del Blanco, Virginie Joron, Sergey Lagodinsky, Gilles Lebreton, Sabrina Pignedoli, Jiří Pospišil, Franco Roberti, Raffaele Stancanelli, Adrián Vázquez Lázara, Axel Voss, Marion Walsmann, Tiemo Wölken
<b>Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Pascal Durand, Angelika Niebler, Nacho Sánchez Amor, Jana Toom
<b>Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 209. st. 7.</b>	Benoît Biteau, Christian Ehler, Witold Pahl

## **POIMENIČNO KONAČNO GLASOVANJE U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE**

<b>14</b>	<b>+</b>
ID	Gunnar Beck, Virginie Joron, Gilles Lebreton
NI	Sabrina Pignedoli
Renew	Ilana Cicurel, Jana Toom, Adrián Vázquez Lázara
S&D	Pascal Durand, Ibán García Del Blanco, Franco Roberti, Nacho Sánchez Amor, Tiemo Wölken
Verts/ALE	Benoît Biteau, Sergey Lagodinsky

<b>9</b>	<b>-</b>
ECR	Jorge Buxadé Villalba, Raffaele Stanganelli
PPE	Pascal Arimont, Christian Ehler, Angelika Niebler, Witold Pahl, Jiří Pospíšil, Axel Voss, Marion Walsmann

<b>0</b>	<b>0</b>

Korišteni znakovi:

- + : za
- : protiv
- 0 : suzdržani

## POSTUPAK U NADLEŽNOM ODBORU

<b>Naslov</b>	Utvrđivanje dodatnih postupovnih pravila provedbe Uredbe (EU) 2016/679			
<b>Referentni dokumenti</b>	COM(2023)0348 – C9-0231/2023 – 2023/0202(COD)			
<b>Datum podnošenja EP-u</b>	4.7.2023			
<b>Nadležni odbor</b> Datum objave na plenarnoj sjednici	LIBE 13.7.2023			
<b>Odbori koji daju mišljenje</b> Datum objave na plenarnoj sjednici	EMPL 13.7.2023	ITRE 13.7.2023	IMCO 13.7.2023	JURI 13.7.2023
<b>Odbori koji nisu dali mišljenje</b> Datum odluke	EMPL 18.7.2023	ITRE 19.7.2023	IMCO 18.7.2023	
<b>Izvjestitelji</b> Datum imenovanja	Sergey Lagodinsky 18.7.2023			
<b>Razmatranje u odboru</b>	18.7.2023	28.11.2023		
<b>Datum usvajanja</b>	15.2.2024			
<b>Rezultat konačnog glasovanja</b>	+: -: 0:	32 24 4		
<b>Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Magdalena Adamowicz, Abir Al-Sahlani, Katarina Barley, Pietro Bartolo, Malin Björk, Karolin Braunsberger-Reinhold, Patrick Breyer, Saskia Bricmont, Patricia Chagnon, Clare Daly, Lena Dupont, Cornelia Ernst, Maria Grapini, Evin Incir, Sophia in 't Veld, Assita Kanko, Alice Kuhnke, Jeroen Lenaers, Juan Fernando López Aguilar, Lukas Mandl, Erik Marquardt, Javier Moreno Sánchez, Maite Pagazaurtundúa, Emil Radev, Diana Riba i Giner, Tineke Strik, Ramona Strugariu, Jana Toom, Milan Uhrík, Tom Vandendriessche			
<b>Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Beata Kempa, Dietmar Köster, Sergey Lagodinsky, Peter Pollák, Cristian Terheş, Róza Thun und Hohenstein, Axel Voss			
<b>Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 209. st. 7.</b>	Alexander Alexandrov Yordanov, Catherine Amalric, Pablo Arias Echeverría, François-Xavier Bellamy, Milan Brglez, Katalin Cseh, Frances Fitzgerald, Ibán García Del Blanco, Isabel García Muñoz, Eider Gardiazabal Rubial, Catherine Griset, Jan Huitema, Stelios Kympouropoulos, Marian-Jean Marinescu, Radka Maxová, Jozef Mihál, Sven Mikser, Andrey Novakov, Witold Pahl, Evelyn Regner, Maria Veronica Rossi, Eleni Stavrou, Rainer Wieland			
<b>Datum podnošenja</b>	20.2.2024			

## POIMENIČNO KONAČNO GLASOVANJE U NADLEŽNOM ODBORU

<b>32</b>	<b>+</b>
Renew	Abir Al-Sahlani, Catherine Amalric, Katalin Cseh, Jan Huitema, Sophia in 't Veld, Jozef Mihál, Maite Pagazaurtundúa, Ramona Strugariu, Róza Thun und Hohenstein, Jana Toom
S&D	Katarina Barley, Pietro Bartolo, Milan Brglez, Ibán García Del Blanco, Isabel Garcia Muñoz, Eider Gardiazabal Rubial, Dietmar Köster, Juan Fernando López Aguilar, Radka Maxová, Sven Mikser, Javier Moreno Sánchez, Evelyn Regner
The Left	Malin Björk, Clare Daly, Cornelia Ernst
Verts/ALE	Patrick Breyer, Saskia Bricmont, Alice Kuhnke, Sergey Lagodinsky, Erik Marquardt, Diana Riba i Giner, Tineke Strik

<b>24</b>	<b>-</b>
ECR	Assita Kanko, Beata Kempa, Cristian Terheş
ID	Patricia Chagnon, Catherine Griset
NI	Milan Uhrík
PPE	Magdalena Adamowicz, Alexander Alexandrov Yordanov, Pablo Arias Echeverría, François-Xavier Bellamy, Karolin Braunsberger-Reinhold, Lena Dupont, Frances Fitzgerald, Stelios Kympouropoulos, Jeroen Lenaers, Lukas Mandl, Marian-Jean Marinescu, Andrey Novakov, Witold Pahl, Peter Pollák, Emil Radev, Eleni Stavrou, Axel Voss, Rainer Wieland

<b>4</b>	<b>0</b>
ID	Maria Veronica Rossi, Tom Vandendriessche
S&D	Maria Grapini, Evin Incir

Korišteni znakovi:

- + : za
- : protiv
- 0 : suzdržani